

# KF-76FIDD19WM-CH

## Cooking

**MK** Упатство за користење

**SL** Navodila za uporabo

**AL** Manual i Përdorimit

**BG** АИнструкции за Употреба

**SHARP**

Be Original.



### **GB-Declaration of conformity**

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

### **DE-Konformitätserklärung**

Wir erklären, dass unsere Produkte die geltenden europäischen Richtlinien, Entscheidungen und Regularien sowie die in den referenzierten Standards gelisteten Anforderungen erfüllen.

### **FR-Déclaration de conformité**

Nous déclarons que nos produits sont conformes aux Directives, Décisions et Règlements européens en vigueur et aux exigences visées dans les normes citées en référence.

### **ES-Declaración de conformidad**

Declaramos que nuestros productos cumplen con las Directivas Europeas, Decisiones y Regulaciones aplicables y los requisitos enumerados en dichas normativas.

### **PT-Declaração de conformidade**

Declaramos que os nossos produtos cumprem as Diretivas Europeias, Decisões e Regulamentos aplicáveis e os requisitos enumerados nas referências normalizadas.

### **NL-Conformiteitsverklaring**

We verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, besluiten en voorschriften in de normen waarnaar wordt verwezen.

### **IT-Dichiarazione di conformità**

Dichiariamo che i nostri prodotti sono conformi a Direttive, Decisioni e Regolamenti europei e ai requisiti elencati negli standard di riferimento.

### **GR-Δήλωση συμμόρφωσης**

Δηλώνουμε ότι τα προϊόντα μας πληρούν τις εφαρμοσίμες Ευρωπαϊκές Οδηγίες, Αποφάσεις και Κανονισμούς, καθώς και τις απαιτήσεις που περιέχονται στα πρότυπα όπου γίνεται αναφορά.

### **BG-Декларация за съответствие**

Ние заявяваме, че нашите продукти отговарят на приложимите европейски директиви, решения и регламенти и на изискванията, посочени в гореописаните стандарти.

### **CZ-Prohlášení o shodě**

Prohlašujeme, že naše výrobky splňují příslušné evropské směrnice, rozhodnutí, předpisy a požadavky uvedené ve zmiňovaných normách.

### **SK-Vyhlasenie o zhode**

Vyhlasujeme, že naše produkty spĺňajú príslušné smernice, rozhodnutia, nariadenia a požiadavky vypísané v uvedených štandardoch.

### **EE-Vastavusdeklaratsioon**

Deklareerime, et meie tooted vastavad kohaldatavatele Euroopa direktiividele, otsustele ja määrustele ning viidatud standardites sätestatud nõuetele.

### **SV-Försäkran om överensstämmelse**

Vi försäkrar att våra produkter uppfyller gällande EU-direktiv, beslut och förordningar och de krav som anges i de standarder som refereras.

### **FI-Yhteensopivuuslauseke**

Tuotteemme ovat yhteensopivia EU:n tuotedirektiivien, päätösten ja säädösten kanssa, sekä niissä listattujen standardien kanssa.

## **HR**-Izjava o skladnosti

Izjavljujemo da su naši proizvodi u skladu s primjenjivim Direktivama, Odlukama i Uredbama Europske unije te zahtjevima navedenima u spomenutim standardima.

## **SR**-Izjava o usklađenosti

Izjavljujemo da naši proizvodi zadovoljavaju primenljive evropske direktive, odluke i propise, kao i zahteve navedene u naznačenim standardima.

## **DA**-Overensstemmelseserklæring

Vi erklærer, at vores produkter opfylder de gældende europæiske direktiver, beslutninger og forordninger, og de anførte standarder der henvises til.

## **NO**-Samsvarserklæring

Vi erklærer at våre produkter oppfyller de gjeldende europeiske direktiver, beslutninger og forskrifter, og kravene i standardene som det henvises til.

## **UK**-Декларація відповідності

Цим ми заявляємо, що наші продукти відповідають усім застосовним директивам, рішенням та нормам Європейського союзу. Вимоги зазначено в додаткових матеріалах щодо стандартів.

## **MK**-Декларација за усогласеност

Izjavуvаme deka нашite proizvodi ги исполнуvаат применливите европски директиви, решенија и одредби, како и побаруvањата наведени во посочените стандарди.

## **RO**-Declarație de conformitate

Noi declarăm că produsele noastre respectă Directivele Europene, Deciziile și Reglementările aplicabile și condițiile enumerate în standardele menționate.

## **HU**-Megfelelősségi nyilatkozat

Ezúton igazoljuk, hogy termékeink megfelelnek az EU direktíváknak, jogszabályoknak, előírásoknak. Az előírások felsorolása a referencia tartalmaknál.

## **SL**-Izjava o skladnosti

Zagotavljamo, da so naši izdelki skladni z ustreznimi evropskimi direktivami, sklepi in predpisi ter zahtevami, ki so navedene v referenčnih standardih.

## **AL**-Deklarata e konformitetit

Ne deklarojmë se produktet tona përmbushin Direktivat e aplikueshme evropiane, Vendimet dhe Rregulloret si dhe kërkesat e renditura në standardet e referuara.

## **LT**-Atitikties deklaracija

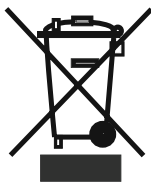
Tvirtiname, kad mūsų produktai atitinka susijusiose Europos direktyvose, sprendimuose ir reglamentuose pateikiamą standartų keliamus reikalavimus.

## **LV**-Atbilstības deklarācija

Mēs apliecinām, ka mūsu produkti atbilst attiecīgajām Eiropas direktīvām, lēmumiem un noteikumiem, kā arī prasībām, kas norādītas pieminētajos standartos.

## **PL**-Deklaracja zgodności

Oświadczamy, że nasze produkty spełniają wymagania odpowiednich dyrektyw, decyzji i regulacji Unii Europejskiej oraz wymagania określone w wymienionych standardach.



**GB:** The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling this product, please contact your local city offices, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

**DE:** Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung besagt, dass das Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden darf. Stattdessen sollte es einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Indem Sie dafür sorgen, dass dieses Produkt korrekt verwertet wird, helfen Sie dabei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu verhindern, die ansonsten durch die ungeeignete Beseitigung dieses Produkts entstehen könnten. Weitere Informationen über die Verwertung dieses Produkts erhalten Sie, wenn Sie sich mit Ihrer örtlichen Behörde, der Hausmüllabfuhr oder dem Geschäft in Verbindung setzen, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

**FR:** Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme des déchets ménagers. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous conformant à une procédure d'enlèvement correcte du produit, vous aiderez à prévenir tout effet nuisible à l'environnement et à la santé, qu'une manipulation inappropriée pourrait autrement provoquer. Pour plus de détails concernant le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale, un centre de recyclage des déchets domestiques ou la boutique où vous avez acheté le produit.

**ES:** Este símbolo en el producto o su empaque indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. Por el contrario, debe llevarse al punto de recogida responsable del reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de los seres humanos que, de lo contrario, podrían producirse debido a la manipulación incorrecta de los residuos de este producto. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la oficina municipal local, con el servicio de eliminación de residuos domésticos o con el comercio en el que haya adquirido el producto.

**PT:** Este símbolo no produto ou embalagem significa que o produto não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser entregue num ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. Ao garantir que este produto é eliminado de forma correta estará a ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana, que poderão ser provocadas pela incorreta gestão de resíduos deste produto. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto, contacte as suas autoridades locais, centro de reciclagem ou a loja onde comprou o produto.

**NL:** Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet mag worden behandeld als huishoudelijk afval. In plaats daarvan dient het te worden ingeleverd bij het van toepassing zijnde inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product correct te verwijderen voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid, die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door een onjuiste afvalverwerking van dit product. Meer gedetailleerde informatie over de recycling van dit product kunt u opvragen bij uw gemeente, de afvalverwijderingsdienst of de winkel, waar u het product hebt gekocht.

**IT:** Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto potrebbe non essere trattato come rifiuti domestici. Al contrario saranno trasmessi al punto di raccolta adeguato per il riciclo delle componenti elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento del prodotto, si eviteranno potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero verificarsi in caso di smaltimento non corretto del prodotto. Per maggiori informazioni sul riciclaggio del prodotto, contattare l'ufficio locale, il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.

**GR:** Το σύμβολο αυτό που βρίσκεται στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει πως το προϊόν δεν θα πρέπει να αντιμετωπίζεται ως οικιακό απόρριμμα. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στο αρμόδιο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Διασφαλίζοντας τη σωστή απόρριψη του προϊόντος αυτού, συντελείτε στην πρόληψη αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ατομική υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν, κατά τα άλλα να προκληθούν λόγω ακατάλληλου χειρισμού απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με την τοπική δημοτική υπηρεσία, την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων, ή το κατάστημα από όπου προμηθευτήκατε το προϊόν.

**BG:** Символът върху продукта или неговата опаковка означава, че той не трябва да бъде третиран като битов отпадък. Вместо това, трябва да бъде занесен в някой от центровете за рециклиране на електронна техника. Чрез правилното извеждане от експлоатация на този продукт, Вие ще помогнете за предотвратяване на възможните негативни последствия за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при неправилното му изхвърляне. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт се свържете с местните органи на управление, център за рециклиране или магазина, откъдето сте го закупили.

**CZ:** Symbol na výrobku nebo na doprovodných dokumentech k výrobku znamená, že s tímto přístrojem nelze zacházet jako s domovním odpadem. Namísto toho je nutné přístroj předat do nejbližšího sběrného střediska k recyklaci elektrického a elektronického vybavení. Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku kontaktujte prosím místní úřady, službu likvidace domovních odpadů nebo prodejnu, kde jste produkt koupili.

**SK:** Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho mali dať na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ku ktorým by mohlo dôjsť pri nesprávnej manipulácii s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, recyklačné stredisko alebo obchod, v ktorom ste zakúpili výrobok.

**EE:** See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitseda tavalise olmeprügina. Selle asemel tuleb see anda ümbertöötlemiseks üle asjakohasesse elektri-ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. Tagades toote korraliku utiliseerimise, aitate vältida negatiivseid mõjusid keskkonnale ja inimeste tervisele, mida tootejäätmete vale käitlemine muidu kaasa võiks tuua. Selle toote utiliseerimise kohta täpsema teabe saamiseks võtke palun ühendust oma kohaliku omavalitsuse, prügi-ettevõtte või kauplusega, kust te toote ostsite.

**SV:** Denna symbol på produkten eller förpackningen innebär att produkten inte bör behandlas som hushållsavfall. I stället skall den överlämnas till lämplig samlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att denna produkt kasseras korrekt, hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa, som annars kunde orsakas av olämplig avfallshantering av denna produkt. För mer detaljerad information om återvinning av denna produkt, kontakta dina lokala myndigheter, återvinningscenter eller butiken där du har köpt produkten.

**FI:** Tämä symboli tuotteessa tai sen pakkauksessa merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Laitte on sen sijaan toimitettava elektronisille ja sähkölaitteille soveltuvaan keräyspisteeseen kierrätettäväksi. Varmistamalla tämän tuotteen asianmukaisen hävitystavan autat suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä mahdollisilta haittavaikutuksilta joita saattaisi ilmetä tämän tuotteen asiattomasta hävittämisestä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat ottamalla yhteyttä paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit tuotteen.

**HR:** Simbol na proizvodu ili ambalaži označava da proizvod ne smijete baciti zajedno s kućnim otpadom. Umjesto toga, odnesite ga na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje električne i elektroničke opreme. Osiguravanjem ispravnog odlaganja ovog proizvoda, spriječit ćete potencijalne negativne učinke na okoliš i ljudsko zdravlje koji će izaći na vidjelo nakon neprikladnog odlaganja ovog proizvoda. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda obratite se lokalnoj službi, reciklažnom centru ili trgovini u kojoj ste kupili ovaj proizvod.

**SR:** Simbol na proizvodu ili na njegovom pakovanju naznačava da ovaj proizvod možda neće biti tretiran kao otpad iz domaćinstva. Umesto toga će se predati primenljivoj tački za preuzimanje zarad recikliranja električne i elektronske opreme. Starajući se da ovaj proizvod bude pravilno uklonjen, pomoći ćete da se spreče potencijalne negativne posledice za okruženje i ljudsko zdravlje, što može da u suprotnom izazove neodgovarajuće upravljanje otpadom ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda, molimo vas da kontaktirate vašu lokalnu gradsku kancelariju, uslugu otklanjanja vašeg otpada iz domaćinstva ili prodavnicu gde ste kupili proizvod.

**DA:** Dette symbol på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet indleveres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bliver bortskaffet korrekt, hjælper du med til at forebygge eventuelle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred, som ellers kunne forårsages af forkert bortskaffelse af dette produkt. Hvis du ønsker mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt, bedes du kontakte din lokale myndighed, genbrugsplads, eller den butik, hvor du købte produktet.

**NO:** Dette symbolet på produktet eller pakken innebærer at produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til en gjenvinningstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sørge for korrekt avhending av apparatet, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kunne ha inntruffet grunnet feilaktig avfallshåndtering av produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, bes du kontakte de lokale myndigheter, en gjenvinningsstasjon, eller butikken der du kjøpte produktet.

**UK:** Цей символ, нанесений на виріб або його упаковку, означає, що виріб не можна викидати разом із побутовим сміттям. Натомість його слід передати на відповідний пункт збору електричного та електронного обладнання, що підлягає повторній переробці. Подбавши про належну ліквідацію виробу, ви допоможете попередити можливі негативні наслідки для довкілля та здоров'я людей, які могли б виникнути в разі неправильного поводження з цим виробом. Для одержання більш докладної інформації про повторну переробку цього виробу звертайтеся у місцеві органи влади, центр повторної переробки чи в магазин, у якому було придбано виріб.

**MK:** Симболот на производот или на неговото пакување покажува дека овој производ не смее да се третира како отпад од домаќинствата. Наместо тоа, ќе биде предаден на соодветната станица за отпад за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно фрлање на овој производ, ќе помогнете да се спречат потенцијалните негативни последици за животната средина и здравјето на луѓето, кои инаку би можеле да настанат од неправилно ракување со отпадот на овој производ. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, контактирајте ја вашата локална градска канцеларија, сервисот за фрлање на отпад од домаќинствата или продавницата во која сте го купиле производот.

**RO:** Acest simbol aplicat pe produs sau ambalaj indică faptul că produsul nu ar trebui considerat deșeu casnic. În schimb, acesta trebuie predat centrelor de colectare adecvate de reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Asigurând eliminarea corectă a acestui produs, ajutați la prevenirea posibilelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care pot fi cauzate tratarea inadecvată a deșeurilor rezultate din acest produs. Pentru informații detaliate, cu privire la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritățile locale, centrele de reciclare sau magazinul.

**HU:** Ez a jelölés a terméken vagy a csomagolásán azt jelenti, hogy a készüléket a háztartási hulladéktól külön kell kezelni. Az elhasznált készüléket az elektromos és elektronikai berendezések begyűjtőhelyére kell szállítani. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő hulladék elhelyezéséről, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyek egyébként a termék helytelen hulladékkezelése esetén előfordulhatnának. A termék újrahasznosításával kapcsolatos bővebb információért, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, hulladékkezelő szolgáltatókkal, vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

**SL:** Simbol na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Treba ga je oddati na ustrezno zbirno reciklirno mesto za električno in elektronsko opremo. S pravilnim odlaganjem tega izdelka boste pomagali pri preprečevanju potencialnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ljudi, ki ga sicer lahko povzroči neprimerno odlaganje tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalne oblasti, pristojne za odstranjevanje odpadkov ali trgovino, v kateri ste kupili izdelek.

**AL:** Simboli mbi produkt ose mbi paketimin e tij tregon se ky produkt nuk mund të trajtohet si mbeturinë shtëpiake. Në vend të kësaj ai do të dorëzohet pranë pikës përkatëse të grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Duke u siguruar që ky produkt të hidhet siç duhet, ju do të ndihmojë në parandalimin e pasojave negative të mundshme për mjedisin dhe shëndetin e njeriut, e cila mund të ndryshe të shkaktohen nga trajtimi i papërshtatshëm i mbetjeve të këtij produkti. Për informacion më të detajuar mbi riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni zyrën tuaj lokale të qytetit, shërbimin e hedhjes së mbeturinave shtëpiake ose dyqanin ku keni blerë produktin.

**LT:** Šis simbolis ant gaminio ar pakuotės reiškia, kad gaminio negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Jį reikia nugabenti į atitinkamą elektrinių ir elektroninių prietaisų surinkimo punktą perdirbimui. Pasirūpindami tuo, kad gaminys būtų tinkamai utilizuotas, padėsite apsisaugoti nuo neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurias priešingu atveju sukeltų netinkamas šio gaminio utilizavimas. Norėdami gauti išsamesnę informaciją apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į miesto valdžios instituciją, vietinę buitinių atliekų tvarkymo tarnybą ar paroduotuvę, kurioje įsigijote gaminį.

**LV:** Šis simbols uz izstrādājuma un iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nevar izmest sadzīves atkritumos. Tā vietā to var nodot piemērotā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādājamo atkritumu savākšanas vietā. Nodrošinot, ka šis izstrādājums tiek izmests pareizā veidā, varat palīdzēt novērst potenciāli negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko pretējā gadījumā var radīt nepareiza šī izstrādājumu atkritumu apsaimniekošana. Lai saņemtu papildinformāciju par izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo pārvaldi, pārstrādes centru vai tirdzniecības vietu, kurā iegādājāties izstrādājumu.

**PL:** Ten symbol umieszczony na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produktu nie wolno usuwać razem ze zwykłymi odpadkami z gospodarstw domowych. Zamiast tego należy go przekazać odpowiedniemu punktowi zbiórki przekazującemu

urządzenia elektryczne i elektroniczne do recyklingu. Pilnując odpowiedniego usunięcia produktu, pomagasz zapobiegać ewentualnych negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby

zostać spowodowane niewłaściwym usunięciem zużytego produktu. Szczegółowe informacje dotyczące recyklingu opisywanego produktu można uzyskać od władz lokalnych, służby zbiórki odpadów z gospodarstw domowych lub u sprzedawcy urządzenia.

Почитувани корисници,

Нашата цел е да ви понудиме високо квалитетни производи кои ги надминуваат вашите очекувања. Вашиот апарат е произведен во модерни капацитети и е внимателно и особено тестиран за квалитет. Ова упатство е подготвено за да ви помогне да го користите апаратот, кој е произведен со користење на најнова технологија, со доверба и максимална ефикасност. Пред да го користите апаратот, внимателно прочитајте го овој водич кој ги содржи основните информации за безбедна инсталација, одржување и употреба. Контактирајте го најблискиот овластен сервисен центар за инсталацијата на вашиот производ.



## **Содржина**

Претставување и големина на производот

Предупредувања

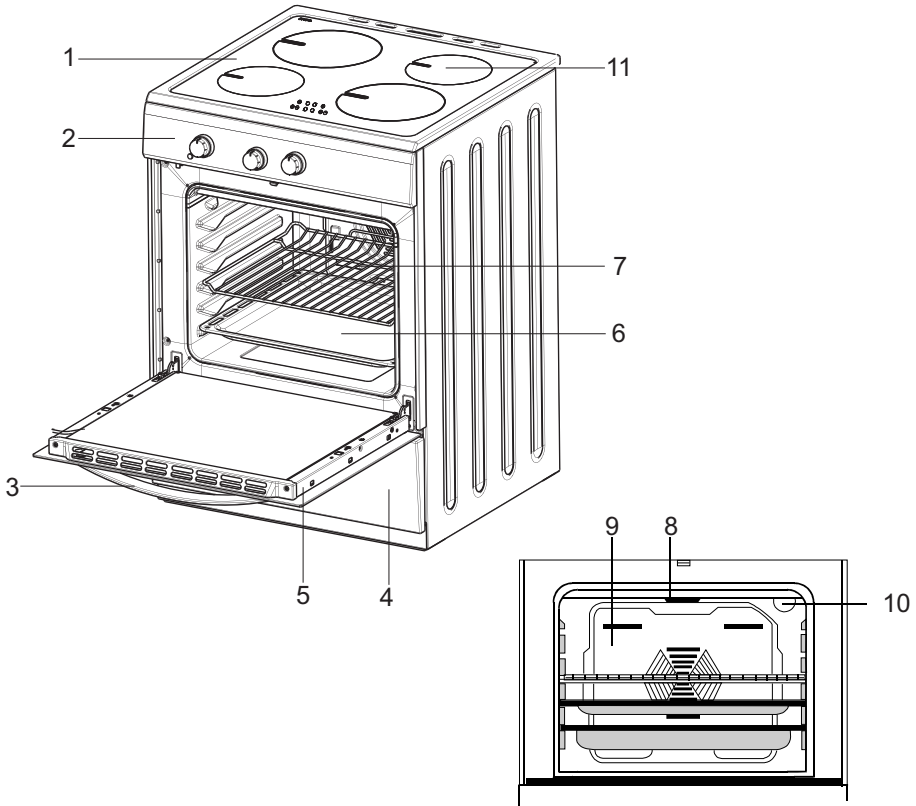
Подготовка за инсталација и употреба

Користење на рерната

Чистење и одржување на производот

Сервис и транспорт

Control Panel for 4 heater :



**Part Of List:**

- 1.Cooktop
- 2.Control Panel
- 3.Oven Door Handle
- 4.Drawer cover
- 5.Oven Door
- 6.Oven Tray
- 7.Wire Grid
- 8.Front Resistance
- 9.Fan Store
- 10.Oven Lamp
- 11.Induction zone

<b>MODEL</b>	<b>SIZE(cm)</b>
YE66I	60 x 60 x 85

## **ВТОР ДЕЛ: БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА**

ВНИМАТЕЛНО И ЦЕЛОСНО ПРОЧИТАЈТЕ ГИ ОВИЕ УПАТСТВА ПРЕД ДА ГО КОРИСТИТЕ УРЕДОТ И ЧУВАЈТЕ ГИ НА ПОГОДНО МЕСТО ЗА ДА ГИ ПРОЧИТАТЕ КОГА ЌЕ ИМАТЕ ПОТРЕБА.

ОВА УПАТСТВО Е ЗАЕДНИЧКО ЗА ПОВЕЌЕ МОДЕЛИ. ВАШИОТ УРЕД МОЖЕ ДА НЕМА НЕКОИ ОД ОДЛИКИТЕ КОИ СЕ ОПИШАНИ ВО ОВОЈ ПРИРАЧНИК. ПРИ ЧИТАЊЕТО НА ПРИРАЧНИКОТ, ОБРАТЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ИЗРАЗИТЕ СО СЛИКИ.

Општи безбедносни предупредувања

Овој уред може да се користи од деца од 8 години и нагоре и лица со намалени физички, осетни или ментални способности или недостаток од искуство и знаење, доколку истите се под надзор или им биле дадени инструкции во врска со употребата на уредот на безбеден начин и доколку ги разбираат можните опасности. Децата не смеат да играат со уредот. Чистењето и одржувањето не смеат

да се извршуваат од деца без надзор.

### **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Уредот и неговите достапни делови се вжештуваат за време на употребата. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи.

Децата помали од 8 години треба да се држат настрана, освен доколку постојано не ги надгледувате.

- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Ненадгледувано готвење на плоча со маст или масло може да предизвика пожар. **НИКОГАШ** не го гасете пожарот со вода, туку исклучете го уредот и потоа покријте го огнот со капак или противпожарно ќебе.
- **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Опасност од пожар:

Не чувајте предмети на површините за готвење.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ако површината е напукната, исклучете го уредот за да избегнете електричен удар.
- За плочи кои имаат и капак, ако има нешто истурено, тоа треба да се тргне од капакот пред да се отвори. Исто така, плочата треба да се излади пред да се затвори капакот.
- Уредот не е наменет да биде управуван преку надворешен тајмер или одделен систем на далечинско управување.
- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да спречите превртување на уредот, мора да ги инсталирате стабилизирачките

потпирачи (за детална информација прочитајте го упатството на комплетот против навалување).

- За време на користењето, уредот станува жежок. Треба да внимавате да не ги допирате грејните елементи во фурната.
- За време на употреба, рачките на некои предмети може да се вжештат.
- Немојте да користите абразивни средства за чистење или остри метални предмети за да ја чистите вратата на фурната бидејќи тие можат да ја изгребат површината, што може да доведе до пукање на стаклото или оштетување на површината.
- Немојте да користите парочистачи за

чистење на уредот.

• **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**

Осигурете се дека уредот е исклучен пред да ја заменувате ламбата, со цел да избегнете можност од електричен удар.

• **ВНИМАНИЕ:** При употреба, деловите кои се на дофат може да станат жешки. Децата треба да се држат понастрана од уредот.

- Вашиот уред е произведен во согласност со сите применливи локални и меѓународни стандарди и правила.
- Одржувањето и поправката мора да биде извршена само од страна на овластен сервисер. Инсталација и поправка од страна на неовластени техничари може да ве доведе во опасност. Опасно е да ги изменувате или модифицирате спецификациите на уредот на било кој начин.
- Пред инсталацијата, осигурете се дека локалните услови на мрежата (видот и притисокот на гасот или напонот и фреквенцијата на струјата) се во согласност со барањата на уредот. Барањата Овој уред е

наменет само за готвење храна и само за домашна употреба, и не треба да се користи за никоја друга намена или апликација, како на пример недомашна употреба или употреба во комерцијални цели или за затоплување на простории.

- Немојте да го кревате или поместувате уредот со повлекување врз рачката од вратата.
- Треба да се преземат сите можни безбедносни мерки за да се обезбеди вашата сигурност. Бидејќи стаклото може да се скрши, треба да бидете внимателни при чистење и да избегнувате гребене. Избегнувајте удари со садови врз стаклото.
- Осигурете се дека напојниот кабел не е заглавен при инсталацијата. Ако кабелот е оштетен, мора да се замени од страна на производителот, неговиот сервисен агент или слично обучени лица, со цел да се избегне незгода.
- Не им дозволувајте на децата да се качуваат на вратата или да седат врз неа кога таа е отворена.
- Предупредувања за инсталацијата
- Немојте да го користите уредот пред целосно да биде инсталиран.
- Уредот мора да го постави и пушти во работа овластен техничар. Производителот не е одговорен за каква било штета што може да настане поради лошо поставување и инсталација од неовластени лица..
- При отпакувањето, проверете дека не е оштетен при транспортот. Во случај на

дефект, немојте да го користите уредот и веднаш стапете во контакт со овластен сервисер. Бидејќи материјалите што се користени за пакување (најлон, палета, стиропор, и др.) може да бидат опасни за децата, тие треба да се соберат и веднаш да се отстранат.

- Заштитете го уредот од атмосферски влијанија. Не изложувајте го на сонце, дожд, снег или прав.
- Опкружувачките елементи на уредот (кабинетот) мора да бидат отпорни на температура од најмалку 100C.
- За време на употреба
- При првата употреба на фурната, ќе осетите извесен мирис кој излегува од изолирачките материјали и од грејачите. Затоа, пред да поставите јадење, пуштете ја на максимална температура околу 45 минути. Во исто време, треба соодветно да ја проветрите просторијата каде што е сместен производот.
- Во текот на употребата, внатрешната и надворешната површина на фурната се вжештуваат. При отворање на вратата, отстапете еден чекор за да ја избегнете жешката пареа која излегува од внатре. Постои ризик од изгореници.
- Кога уредот работи, немојте да поставувате запаливи материјали во или на него.
- Секогаш користете ракавици за фурна при вадење или поместување на храната во фурната.
- Не оставајте го шпоретот без надгледување кога готвите со масти или масла. Може да се запалат при големо загревање.

Никогаш не турајте вода врз пламен предизвикан од масло. Покријте ја тавата со нејзиниот капак за да го задушите пламенот и исклучите го шпоретот.

- Секогаш поставувајте ги тавите во центарот на грејната зона и завртете ги рачките на безбедна позиција за да не можат да се зафатат или турнат.
- Ако уредот не го користите долго време, исклучете го од струја. Главниот прекинувач на уредот нека биде исклучен. Исто така, кога не го користите уредот, држете го вентилот за гас исклучен.
- Осигурете се дека контролните копчиња на уредот се на „0“ (стоп) позиција секогаш кога не се користи.
- Тавите се навалуваат при извлекување. Внимавајте да не истурите жешка течност.
- Кога вратата или фиоката од фурната е отворена, не оставајте ништо врз неа. Може да ја нарушите рамнотежата на шпоретот или да ја скршите вратата.
- Не оставајте тешки или запаливи предмети (најлон, пластични кеси, хартија, крпи и др.) во долната фиока. Тоа вклучува и прибор за готвење со пластични додатоци (на пр. рачки).
- Не обесувајте крпи или алишта на уредот или на неговите рачки.
- За време на чистење и одржување
- Секогаш исклучувајте го уредот пред какви било интервенции, како чистење или одржување. Тоа може да го сторите со извлекување на кабелот или со исклучување на главните

прекинувачи.

- Не ги отстранувајте контролните копчиња за да ја исчистите контролната плоча

## • ЗАРАДИ ЕФИКАСНОСТ И БЕЗБЕДНОСТ НА УРЕДОТ, ПРЕПОРАЧУВАМЕ СЕКОГАШ ДА КОРИСТИТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И ВО СЛУЧАЈ НА ПОТРЕБА ДА ПОВИКУВАТЕ САМО ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСИ.

### **Предупредувања за инсталацијата**

- Не ракувајте со апаратот пред да биде целосно инсталиран.
- Апаратот мора да биде инсталиран од страна на овластен мајстор и пуштен во употреба. Производителот не е одговорен за било каква штета која може да биде предизвикана од неисправно поставување и инсталација од страна на неовластени лица.
- Кога ќе го отпакувате апаратот, осигурајте се дека не е оштетен за време на транспортот. Во случај на некаков дефект, не го користете апаратот и веднаш контактирајте го квалификуваниот сервисер. Бидејќи материјалите кои се користат за пакување (најлон,

хефталици, стиропор...и.т.н.) може да предизвикаат штетни влијанија кај децата, истите треба веднаш да се соберат и да се отстранат.

- Заштитете го апаратот од атмосферските влијанија. Не го изложувајте на влијанија како што се сонце, дожд, снег и.т.н.
- Материјалите кои го опкружуваат апаратот (витрината) мора да бидат способни да издржат температура од минимум 100°C.

### **За време на употребата**

- Кога за прв пат ќе ја вклучите рерната, ќе се појави одредена миризма од материјалите за изолација и грејачите. Поради таа причина, пред да ја користите рерната, вклучете ја на празно на максимална температура во рок од 45 минути. Во исто време, треба правилно да ја проветрите средината во која е инсталиран производот.
- За време на употребата, надворешните и внатрешните површини на рерната се загреваат. Кога ја отворите вратата на рерната, потргнете се наназад за да ја избегнете жешката пара која излегува од рерната. Може да постои опасност од изгореници.
- Не ставајте запаливи или експлозивни материјали, во или близу апаратот додека тој работи.
- Секогаш користете ракавици за рерна за да ја вадите и заменуваат храната во рерната.
- Не го оставајте шпоретот додека готвите со цврсти или течни масла. Можат да се запалат во случајна прекумерно загревање. Никогаш не турувајте вода на пламењата кои се предизвикани од масло. Покријте ги тенџерето

или тавата за пржење со соодветниот капак, со цел да се задуши пламенот кој се појавил во овој случај и исклучете го шпоретот.

- Ако нема да го користите апаратот подолг период, исклучете го од струја. Главното копче нека биде исклучено. Исто така, кога не го користите апаратот, нека биде исклучен вентилот за гас.
- Осигурајте се дека копчињата за регулирање на апаратот се секогаш во позиција „0“ (стоп) кога тој не се користи.
- Плеховите се навалуваат при вадењето. Внимавајте да не дозволите да се прелее жешка течност.
- Кога вратата или фиоката на рерната е отворена, не ставајте ништо врз неа. Може да се неурамнотежи апаратот или да се скрши капакот.
- Не ставајте тешки предмети или запаливи или разгорувачки артикли (најлон, пластични кеси, хартија, крпи...и.т.н.) во фиоката. Ова вклучува и садови со пластични додатоци (на пример, рачки).
- Не закачувајте пешкири, кујнски крпи или облека на апаратот или неговите рачки.
- За време на чистењето и одржувањето
- Секогаш исклучувајте го апаратот пред операции како што се чистење и одржување. Можете да го направите тоа откако ќе го исклучите апаратот или откако ќе ги исклучите главните копчиња.
- Не ги отстранувајте копчињата за регулирање за да го исчистите контролниот панел.

- ЗА ДА СЕ ЗАДРЖИ ЕФИКАСНОСТА И БЕЗБЕДНОСТА НА ВАШИОТ АПАРАТ, ВИ ПРЕПОРАЧУВАМЕ СЕКОГАШ ДА КОРИСТИТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ДЕЛОВИ И ДА ГИ ПОВИКАТЕ САМО НАШИТЕ ОВЛАСТЕНИ СЕРВИСЕРИ ВО СЛУЧАЈ НА ПОТРЕБА.



**Стапете во контакт со овластен сервис за монтирање на вашата рерна.**

## **МОНТИРАЊЕ НА РЕРНАТА**

Има неколку фактори на кои треба да се обрне внимание при монтирањето на вашата рерна.

Обрнете особено внимание на подолу наведените предлози, за да можете да спречите проблеми и/или опасни ситуации што може да се појават подоцна.

Може да се постави во близина на друг мебел, под услов висината на другиот мебел да не ја надминува висината на плочата за готвење.

Треба да обрнете внимание да не се постави во близина на фрижидер или запаливи или незапаливи материјали, какви што се пердиња, водоотпорна облека итн. кои горат брзо.

Мора да има барем 2 cm празен простор меѓу задниот капак на рерната и ѕидот, заради циркулација на воздухот.

Мебелот во близина на рерната мора да биде направен од материјал отпорен на топлина повисока за 50 °C од собната температура.

Ако мебелот во кујната е повисок од плочата на која е поставен шпоретот, тој треба да биде настрана од шпоретот барем 11 cm.

Минималните висини од плочата на шпоретот и висечките елементи на ѕидот и фурната над шпоретот, се прикажани подолу. Така, фурната мора да биде поставена на минимална висина од 650 mm над тавчето за готвење.

Ако нема фурна, оваа висина не смее да биде пониска од 700 mm.

Мора да се намонтира директно на подот, а не на некаква основа.

## **ПОВРЗУВАЊЕ СО СТРУЈА И БЕЗБЕДНОСТ**

При поврзувањето со струја, мора да ги следите упатствата наведени подолу.

Кабелот за заземјување мора да биде поврзан со терминал. Треба да се осигурите дека кабел со изолација ќе биде поврзан за изворот на напојување. Доколку нема соодветен заземјен штекер за струја кој е во согласност со важечката законска регулатива таму каде што ќе се монтира апаратот, веднаш стапете во контакт со овластен сервис.

Заземјениот штекер за струја мора да биде во близина на апаратот. Во никој случај не смеете да користите продолжен кабел.

Кабелот за струја не смее да се допира до жешката површина на производот.

Во случај на оштетен кабел за струја, веднаш стапете во контакт со квалификуван сервис. Кабелот мора да биде заменет од овластен сервис.

Неправилното поврзување со струјата може да го оштети вашиот апарат. Таквата штета не е опфатена со гаранцијата.

Кабелот за струја не смее да се допира до жешките делови од апаратот. Кабелот за струја не смее да се допира до задната страна од апаратот. Во спротивно, кабелот за струја може да се оштети. Таквата ситуација може да доведе до струен удар.

Производителот изјавува дека нема да понесе одговорност за каква било штета или загуба што произлегла од непочитување на следните безбедносни правила.

Обезбедете средства за исклучување од напојувањето преку воздушна празнина кај контакторот од барем 3 mm во сите активни (фази) спроводници. Таквите средства за исклучување треба да бидат вградени во фиксните жици согласно правилата за жици.

Уредот е предвиден за фиксно поврзување со извор на струја. Поврзувањето на производот мора да го направи овластен техничар. За фиксно поврзување, употребете тип на кабел за напојување H05VV, H05V2V2 или H05RR.

Одредени уреди дозволуваат поставување на специјален приклучок (Perilex или Norplug). Ако е потребно, заменете го со истиот резервен дел што е наведен.

Користете 16A/400V 5 за Perilex приклучок и 25A/250V за Norplug.

Овие приклучоци може да се користат само во одредени земји. Апаратот е направен да работи со струја од 220-240 V и 380-415V 3N. Ако спецификациите за електричната мрежа се различни од оние што се бараат, веднаш стапете во контакт со овластен сервис.

За фиксни поврзувања, употребете кабли со димензии 3x2,5mm<sup>2</sup> и 3x4mm<sup>2</sup> согласно ознаката за напојување на уредот и таа на кутијата со терминали.

## ОПШТИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА И МЕРКИ

Вашиот уред е произведен во согласност со соодветните упатства за безбедност за електрични апарати. Одржувањето и поправањето мора да го врши техничар од овластен сервис којшто е обучен од производителот. Монтирањето и поправките без следење на правилата може да предизвикаат опасности.

Надворешните површини се загреваат кога апаратот е во функција. Внатрешните површини на рерната, деловите што произведуваат топлина и пареата се навистина многу жешки. Дури и кога апаратот е исклучен, овие делови остануваат жешки уште извесно време. Не допирајте ги жешките површини. Држете ги децата понастрана од апаратот.

Не оддалечувајте се од шпоретот кога готвите со масло во тврда или течна состојба. Маслото може да се запали во услови на прегревавање. Никогаш не истурајте вода врз пламен кој настанал од масло.

Покријте го тенџерето или тавата со капак за да го задушите пламенот и исклучете го шпоретот.

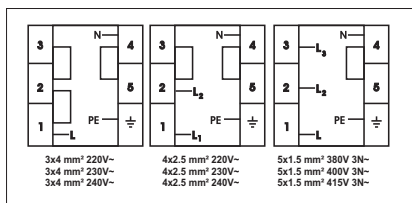
За да можете да ја користите рерната за готвење, мора да ги наместите копчињата за регулирање на топлината и да го испрограмираат часовникот. Во спротивно, рерната нема да работи.

Не оставајте никакви предмети врз вратата на рерната или на фиоката кога се отворени. Може уредот да изгуби рамнотежа или пак да го скршите капакот.

Не ставајте тешки работи, запаливи предмети или предмети што лесно горат (најлон, пластични ќесиња, хартија, облека и сл.) во долната фиока.

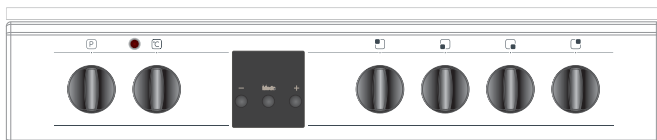
Исклучете го апаратот кога не го користите.

Заштитете го апаратот од какви било атмосферски влијанија. Не оставајте го изложен на временски услови како сонце, дожд, снег, прашина итн.



# КОРИСТЕЊЕ НА РЕРНАТА

## Контролен панел

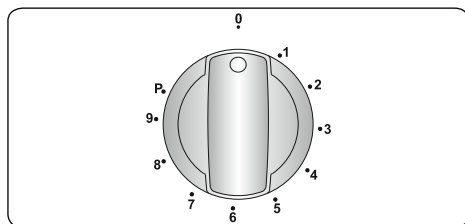


## Контроли на плочата

### Индукциска зона

Индукциската зона се контролира со копче со 9 позиции.

Индукциската зона се управува така што контролното копче се врти до потребната поставка. Покрај секое контролно копче има симбол кој ја покажува зоната што се контролира со копчето.



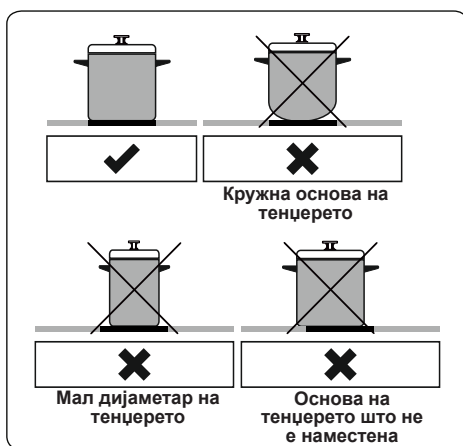
Информациите дадени во следнава табела се само ориентациони.

Поставки	Се користат за
0	Исклучен грејач
1-3	Слабо загревање
4-5	Благо крчкање, бавно загревање
6-7	Подгревање и посилно крчкање
8	Вриење, потпржување и карамелизирање до крчкава форма
9	Максимална топлина
P	Функција за зголемување на моќта

### Садови

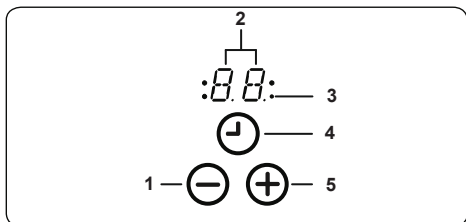
- Користете квалитетни садови со дебело, рамно и мазно дно што се изработени од челик, емајлиран челик, лиено железо или нерѓосувачки челик. Квалитетот и составот на садите имаат директно влијание на резултатите од готвењето.
- Садовите со дна од емајлиран челик, алуминиум или бакар можат да предизвикаат метални остатоци да останат на плочата. Ако останат, тешко се отстрануваат. Чистете ја плочата после секоја употреба.

- Садовите се погодни за индуциско готвење ако се лепи магнет на нивното дно.
- Садовите мора да бидат поставени централно на плочата за готвење. Ако не се правилно поставени, тоа се прикажува.
- Кога користите одредени тави, може да слушнете различни звуци кои доаѓаат од нив, што се должи на дизајнот на тавите и не влијае на ефикасноста или безбедноста на плочата.
- Минималниот дијаметар на садите што грејачите можат да го откријат е Q110 мм за плочи од 160 мм - 210 мм и Q160 мм за плоча од 290 мм. Резултатите од готвењето се подобруваат со поголема површина за готвење.



Апаратот работи со притискање на копчиња, а функциите се потврдуваат со екрани и чујни звуци.

### Контролна единица на допир



- 1- Намалување на тајмерот
- 2- Екран на тајмер
- 3- Индикатор на зоната за тајмер
- 4- Избор на тајмер
- 5- Зголемување на тајмерот

Користете ги индукциските зони за готвење со соодветни садови.

Откако ќе се примени мрежниот напон, плочата се наоѓа во режим на мирување и е подготвена за работење.

Плочата се контролира со користење на копчиња за поставување на нивото за готвење и сензори на допир за поставување на тајмерот. Секое притискање на копчињата е проследено со звучен сигнал.

### Вклучување на зоните за готвење

Користете го соодветното копче за да го поставите нивото за готвење од 0 до 9. Сега грејачот е подготвен за употреба. За брзо време на вриење, држете го копчето во позиција „P“ во рок од 2 секунди за да се активира функцијата за зголемување на моќта, а потоа прилагодете на посакуваното ниво.

### Исклучување на зоните за готвење

Прилагодете го копчето на „0“.

Ако зоната за готвење е жешка, ќе се при-каже „H“ наместо „0“.

долу.

### Индикатор на преостаната топлина

Индикаторот на преостаната топлина укажува на тоа дека површината на стакло-ке-рамиката има температура што е опасна на допир.

По исклучувањето на зоната за готвење, соодветниот екран ќе покаже „H“ сè додека температурата на соодветната зона за готвење не е на безбедно ниво.

### Функција за безбедно исклучување

Зоната за готвење автоматски ќе се исклучи ако поставката за топлина не е променета одреден период. Промената на поставката за топлина на зоната за готвење ќе го ресетира времетраењето на почетната вредност. Оваа почетна вредност зависи од избраното ниво на температурата, како што е прикажано подолу.

Поставка за топлина	Безбедно исклучување по
1-2	6 часа
3-4	5 часа
5	4 часа
6-9	1,5 часа

### Функција за тајмер

#### Тајмер на зоната за готвење (1 - 99 мин.)

Кога плочата е вклучена, може да се програмира независен тајмер за секоја зона за готвење.

Изберете зона за готвење, потоа изберете ја поставката за температура и, на крај,

активирајте го копчето за поставување на тајмер (⌚). Тајмерот може да се програмира за да ја исклучи зоната за готвење. Четири LED сијалички се распоредени околу тајмерот што покажуваат за која зона за готвење е поставен тајмерот.

10 секунди по последната операција, екранот на тајмерот ќе се смени во тајмерот кој ќе истече следен (во случаи каде е поставен тајмер за повеќе од една зона за готвење).

Кога тајмерот ќе престане, ќе се огласи сигнал, екранот на тајмерот ќе покаже „00“ и LED сијаличката на тајмерот за назначената зона за готвење ќе трепне. Програмираната зона за готвење ќе се исклучи и ќе се прикаже „H“ ако зоната за готвење е жешка.

Звучниот сигнал и трепкањето на LED сијаличката на тајмерот автоматски ќе запрат по 2 минути и/или со притискање на било кое копче.

### **Звучен сигнал**

Додека работи плочата, следниве активно-сти ќе бидат означени од звучниот сигнал.

- Нормалното активирање на копчињата ќе биде придружено со краток звучен сигнал.
- Постојаното работење на копчињата во текот на подолг временски период (10 секунди) ќе биде придружено со подолг, повремен звучен сигнал.

### **Функција за зголемување на моќта**

За да ја користите оваа функција, изберете зона за готвење и поставете го посакувано-то ниво за готвење, а потоа притиснете го копчето „P“ (Зголемување на моќта).

Функцијата за зголемување на моќта може да се активира само ако е соодветна со избраната зона за готвење. Ако функцијата за зголемување на моќта е активна, „P“ ќе се покаже на соодветниот екран.

Со активирање на засилувачот може да се надмине максималната јачина, а во тој случај ќе се активира интегрирано управување со јачината.

Потребното намалување на јачината се покажува со трепкање на екранот на соодветната зона за готвење.

Трепкањето ќе биде активно околу 3 секунди за да дозволи дополнителни приспособувања на поставките пред намалувањето на јачината.

## Функции на рерната

\* Функциите на рерната може да се разликуваат во зависност од моделот на вашиот производ.



### Ламба на рерната:

Ќе се вклучи само сијаличката на рерната и ќе остане вклучена во сите функции за готвење.



### Функција за одмрзнување:

Предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а вентилаторот ќе почне да работи.

За да ја користите функцијата за одмрзнување, земете ја замрзнатата храна и ставете ја во рерната на полицата сместена во третиот отвор од дното. Се препорачува да ставите плех за рерна под храната што се одмрзнува, за да ја фати акумулираната вода што настанува поради топење на мразот. Оваа функција нема да ја зготви или испече храната, туку само ќе помогне таа да се одмрзне.



### Турбо функција

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а ринглата и вентилаторот ќе почнат да работат.

Турбо функцијата рамномерно ја распределува топлината во рерната. Сите јадења на сите држачи ќе бидат рамномерно зготвени. Препорачливо е претходно да се загрее рерната околу 10 минути.



### Функција за статично готвење:

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а долниот и горниот грејач ќе почнат да работат. Функцијата за статично готвење испушта топлина, обезбедувајќи рамномерно готвење на храната од горе и од долу. Ова е идеално за подготвување на печива, торти, печени тестенини, лазањи и пица. Се препорачува рерната претходно да се загрее околу 10 минути и најдобро е да се готви само на една полица кај оваа функција.



### Функција за вентилатор:

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а горниот и долниот грејач и вентилаторот ќе почнат да работат.

Оваа функција е многу добра за добивање резултати при печење на печива. Готвењето се врши од страна на долиот и горниот грејач во рерната и од страна на вентилаторот кој овозможува струење на воздухот, што ќе ѝ даде на храната делумен ефект на печење на скара. Препорачливо е претходно да се загрее рерната околу 10 минути.





### **Функција за печење на скара:**

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а грејачот за печење на скара ќе почне да работи. Функцијата се користи за печење на скара и затоплување на храна; користете ги горните полици на рерната. Лесно поминете ја металната решетка со масло за да спречите лепење на храната и ставете ја храната на средината на решетката. Секогаш ставајте плех одоздола за да ги фати капките масло или маст. Препорачливо е претходно да се загрее рерната околу 10 минути. Предупредување: При печење на скара, вратата од рерната мора да биде затворена, а температурата на рерната треба да се прилагоди на 190°C.



### **Функција за побрзо печење на скара:**

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а скарата и горниот грејач ќе почнат да работат. Функцијата се користи за побрзо печење на скара и за покривање на поголема површина, како што е печењето на меса; користете ги горните полици на рерната. Лесно поминете ја металната решетка со масло за да спречите лепење на храната и ставете ја храната на средината на решетката. Секогаш ставајте плех одоздола за да ги фати капките масло или маст. Препорачливо е претходно да се загрее рерната околу 10 минути. Предупредување: При печење, вратата од рерната мора да биде затворена, а температурата на рерната треба да се прилагоди на 190°C



### **Двојна функција за печење на скара и вентилатор:**

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а скарата и горниот грејач и вентилаторот ќе почнат да работат.

Функцијата се користи за побрзо печење на скара на подебели јадења и за покривање на поголема површина. И горниот грејач и скарата ќе бидат напоени со електрицитет заедно со вентилаторот за да се обезбеди подеднакво готвење.

Користете ги горните полици на рерната. Лесно поминете ја металната решетка со масло за да спречите лепење на храната и ставете ја храната на средината на решетката. Секогаш ставајте плех одоздола за да ги фати капките масло или маст. Препорачливо е претходно да се загрее рерната околу 10 минути.

Предупредување: При печење, вратата од рерната мора да биде затворена, а температурата на рерната треба да се прилагоди на 190°C.



## Функција за пица:

Термостатот и предупредувачките светла на рерната ќе се вклучат, а ринглата и долниот грејач и вентилаторот ќе почнат да работат.

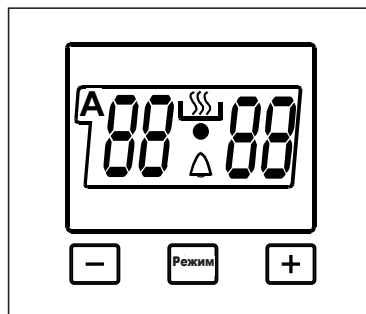
Вентилаторот и функцијата за готвење од долу се идеални за печење храна, како што е пица, рамномерно за кратко време. Додека вентилаторот рамномерно ја распределува топлината од рерната, долниот грејач го обезбедува печењето на тестото.

## ЗАШТЕДА НА ЕНЕРГИЈА

Минимизирајте го количеството на течности или масти за да се намали времето потребно за готвење.

Вратата од рерната не треба да се отвора често за време на периодот на готвење.

## Користење на дигитален тајмер



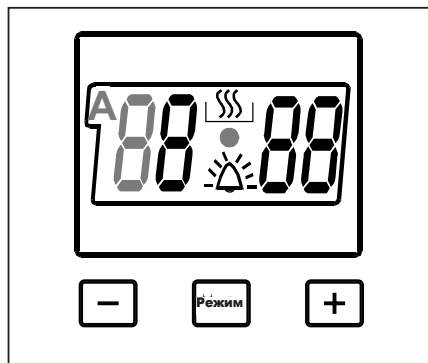
## Прилагодување на време:

Времето мора да се прилагоди пред да се почне со користење на рерната. По напојувањето на рерната, симболот (A) и трите „0“ на екранот ќе почнат да трепкаат. Истовремено притиснете ги копчињата (+) и (-). Симболот ќе се појави на екранот. Исто така, точката на средината на екранот ќе почне да трепка. Со користење на копчињата (+) и (-), прилагодете го времето од денот додека трепка оваа точка. По прилагодувањето, треба да се очекува дека точката постојано ќе биде запалена.

По напојувањето на рерната, кога симболот (A) и трите „0“ на екранот ќе почнат да трепкаат, рерната нема да може да се управува со користење на контролните копчиња. Кога копчињата (+) и (-) се истовремено притиснати за прилагодување на времето, симболот ќе се појави на екранот. Кога овој симбол ќе се појави на екранот, ќе можете рачно да управувате со рерната. Бидејќи прилагоденото време ќе се ресети-

ра во случај на прекин на струјата, повторно ќе мора да се изврши операција за прилагодување на времето.

### Прилагодување на време со звучно предупредување:



Времето мора да се прилагоди пред да се почне со користење на рерната. По напојувањето на рерната, симболот (A) и трите „0“ на екранот ќе почнат да трепкаат. Истовремено притиснете ги копчињата (+) и (-).

Симболот ќе се појави на екранот. Исто така, точката на средината на екранот ќе почне да трепка. Со користење на копчињата (+) и (-), прилагодете го времето од денот додека трепка оваа точка. По прилагодувањето, треба да се очекува дека точката постојано ќе биде запалена. Оваа функција може да се користи за да добиете звучно предупредување по завршувањето на прилагодениот временски период.

Притиснете го копчето РЕЖИМ во средината. Симболот ќе трепне на екранот. Исто така, ќе се појават три „0“. Прилагодете го посакуваниот временски период за предупредувањето со користење на копчињата

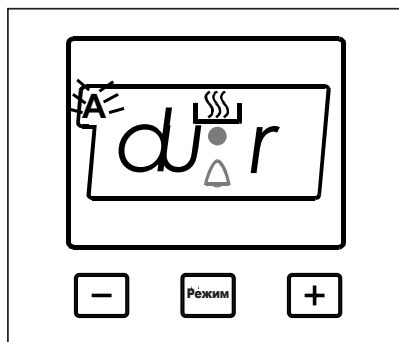
(+) и (-) додека трепка симболот . Извесно време по завршувањето на прилагодувањето, симболот ќе почне постојано да се пали. Кога симболот почнува постојано да се пали, завршено е прилагодувањето на време со звучно предупредување.

Времето со звучно предупредување може да се намести на време во опсегот помеѓу 0 и 23.59.

Кога ќе истече наместеното време, тајмерот дава звучно предупредување, а симболот почнува да трепка на екранот. Со притискање на било кое копче ќе се запре звучното предупредување, а симболот ќе исчезне од екранот.

Прилагодувањето на време со звучно предупредување се користи само за предупредувачки цели. Рерната нема да се активира со оваа функција.

### Полуавтомаско прилагодување на време според периодот на готвење:



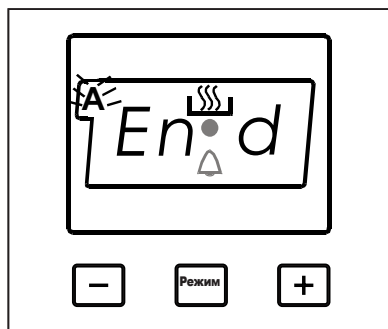
Оваа функција се користи за да се готви во посакуваниот временски опсег. Јадењата што треба да се зготват се ставаат во рерната. Рерната се прилагодува на посакуваната функција за готвење. Термостатот на рерната се прилагодува

на посакуваниот степен во зависност од јадењето што треба да се зготви. Продолжете да притискате на копчето РЕЖИМ сè додека не видите „стоп“ на екранот на тајмерот. Кога ќе видите „стоп“ на екранот на тајмерот, симболот (A) ќе почне да трепка. Прилагодете го периодот на готвење за храната што сакате да ја зготвите, со користење на копчињата (+) и (-) додека тајмерот се наоѓа во оваа позиција. Извесно време по завршувањето на операцијата на прилагодување, времето од денот ќе се појави на екранот, а симболите (A) и ќе почнат постојано да се палат на екранот. Додека се прави ова, рерната исто така ќе почне да работи.

### **Може да се намести период на готвење во временски опсег помеѓу 0 и 10 часа.**

По завршување на наместеното времетраење, тајмерот ќе ја запре рерната и ќе даде звучно предупредување. Исто така, симболот (A) ќе почне да трепка на екранот. Откако ќе ги донесете копчето на рерната и копчето на термостатот на рерната до позиција 0, со притискање на било кое копче на тајмерот ќе заврши звучното предупредување. Исто така, тајмерот ќе се донесе до функција за рачно користење.

### **Полуавтоматско програмирање според времето на завршување:**



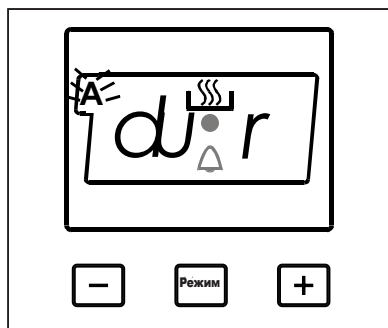
Оваа функција се користи за да се готви според посакуваното време на завршување. Јадењето што треба да се зготви се става во рерната. Рерната се прилагодува на посакуваната функција за готвење. Термостатот на рерната се прилагодува на посакуваниот степен во зависност од јадењето што треба да се зготви. Продолжете да притискате на копчето РЕЖИМ сè додека не видите „крај“ на екранот на тајмерот. Симболот (A) и времето од денот соодветно ќе почнат да трепкаат.

Прилагодете го времето на завршување за храната што сакате да ја зготвите, со користење на копчињата (+) и (-) додека тајмерот се наоѓа во оваа позиција. Извесно време по завршувањето на операцијата на прилагодување, времето од денот ќе се појави на екранот, а симболите (A) и ќе почнат постојано да се палат на екранот. Додека се прави ова, рерната исто така ќе почне да работи.

Може да наместите време што може да биде до 10 часа по времето од денот.

По завршување на наместеното времетраење, тајмерот ќе ја запре рерната и ќе даде звучно предупредување. Исто така, симболот (A) ќе почне да трепка на екранот. Откако ќе ги донесете копчето на рерната и копчето на термостатот на рерната до позиција 0, со притискање на било кое копче на тајмерот ќе заврши звучното предупредување. Исто така, тајмерот ќе се донесе до функција за рачно користење.

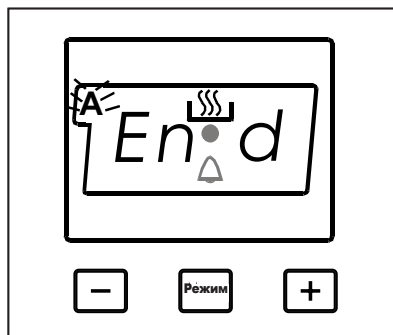
## Целосно автоматско програмирање:



Оваа функција се користи за да се готви по одреден временски период, со одредено времетраење. Јадењето што треба да се зготви се става во рерната. Рерната се прилагодува на посакуваната функција за готвење. Термостатот на рерната се прилагодува на посакуваниот степен во зависност од јадењето што треба да се зготви.

Прво; продолжете да притискате на копчето РЕЖИМ сè додека не видите „стоп“ на екранот на тајмерот. Кога ќе видите „стоп“ на екранот на тајмерот, симболот (A) ќе почне да трепка. Прилагодете го периодот на готвење за храната што сакате да ја зготвите, со користење на копчињата (+) и (-) додека тајмерот се наоѓа во оваа позиција. Извесно време по завршувањето на операцијата на прилагодување, времето од денот ќе се појави на екранот, а симболите (A) и ќе почнат постојано да се палат на екранот.

## Може да се намести период на готвење во временски опсег помеѓу 0 и 10 часа.



Второ; продолжете да притискате на копчето РЕЖИМ сè додека не видите „крај“ на екранот на тајмерот. Кога ќе видите „крај“ на екранот на тајмерот, симболот (A) и времето од денот ќе почнат да трепкаат, покрај периодот на готвење. Прилагодете го времето на завршување за храната со користење на копчињата (+) и (-) додека тајмерот се наоѓа во оваа позиција. Извесно време по завршувањето на операцијата на прилагодување, времето од денот ќе се појави на екранот, а симболот (A) ќе почне постојано да се пали на екранот.

## Може да наместите време што може да биде до 23.59 часа по времето добиено со додавање на периодот на готвење на времето од денот.

Рерната ќе почне да работи во времето пресметано со одземање на периодот на готвење од наместеното време на завршување, а ќе престане во наместеното време на завршување. Тајмерот ќе даде звучно предупредување, а симболот (A) ќе почне да трепка. Откако ќе ги донесете копчето на рерната и копчето на

термостатот на рерната до позиција 0, со притискање на било кое копче на тајмерот ќе заврши звучното предупредување. Исто така, тајмерот ќе се донесе до функција за рачно користење.

### **Копче за заклучување:**

- Заклучувањето на копчињата се активира автоматски кога не се употребува тајмерот 5 секунди при нормална употреба. За да го отклучите тајмерот, треба да го држите 3 секунди притиснато копчето MODE. Потоа, може да се изврши посакуваната операција.
- По активирањето на копчето за режим, сите копчиња се активираат веднаш по допирот.

## Додатоци

Производот се испорачува со додатоци. Можете, исто така, да користите и додатоци кои ќе ги купите од друга страна, но мора да бидат отпорни на топлина и пламен. Можете да користите и стаклени садови, калапи за торти и плехови за рерна кои се соодветни за користење во рерна. Следете ги упатствата на производителот кога употребувате други додатоци. Во случај да се користат садови со мали димензии, ставете го садот врз металната решетка, бидејќи целосно ќе се наоѓа на средниот дел од решетката. Ако храната што треба да се зготви не го покрива целосно плехот од рерната, ако храната е земена од длабоко замрзнување или ако плехот се користи за собирање на соковите од храната кои течат во текот на печењето, промените

на формата ќе може да се забележат во плехот. Ова се должи на високите температури кои се јавуваат за време на готвењето. Плехот ќе се врати во својата првобитна форма кога ќе се излади по готвењето. Ова е нормален физички настан што се случува за време на пренос на топлина. Не ставајте вжештени стаклени тави и садови во ладна средина директно од рерната за да се спречи кршење на тавата или садот. Не ставајте на ладни и влажни површини. Поставете на сува кујнска крпа и дозволете полека да се излади. Кога ја користите скарата од рерната; препорачуваме (каде што е соодветно) да ја користите решетката која е испорачана со производот. Кога ја користите металната решетка;

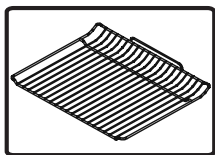
ставете плех врз една од долните полици за се овозможи собирање на маслото. Може да се додаде вода во плехот за да се помогне при чистењето. Како што е објаснето во соодветните точки, никогаш не се обидувајте да го користите потпалувачот за скара кој работи на гас без заштитниот капак на скарата. Ако вашата рерна има потпалувач за скара кој работи на гас, но недостасува топлотниот штит на скарата, или ако е оштетен и не може да се употреби, побарајте резервен дел од најблискиот сервисен центар.



## Додатоци за рерна

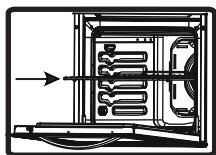
Додатоците за рерната може да се разликуваат во зависност од моделот на вашиот производ.

### Метална решетка



Металната решетка се користи за печење на скара или за ставање на различни садови.

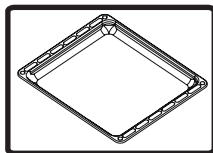
**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ-** Наместете ја решетката правилно на соодветниот



држач во внатрешноста на рерната и турнете ја наназад.

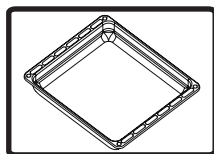
## Плиток плех

Плиткиот плех се користи за печење на печива како што се колачи и т.н. За правилно да го наместите плехот во внатрешноста, ставете го на било кој држач и турнете го наназад.



## Длабок плех

Длабокиот плех се користи за готвење на варива. За правилно да го наместите плехот во внатрешноста, ставете го на било кој држач и турнете го наназад.



## ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ НА РЕРНАТА

### ЧИСТЕЊЕ

Пред да почнете да ја чистите рерната, проверете дали сите контролни копчиња се исклучени и дали апаратот е изладен. Исклучете го апаратот.

Не користете средства за чистење што содржат честици кои можат да



ги изгребат емајлираните и бојадисани делови од рерната. Користете кремасти или течни средства за чистење, кои не содржат честици. Бидејќи можат да ги оштетат површините, не користете корозивни кремове, абразивни прашоци за чистење, груби жици за чистење садови или тешки алати. Во случај вишокот течности кои се прелеваат на вашата рерна да почнат да горат, тоа може да предизвика оштетување на емајлот. Веднаш исчистете ги прелеаните течности. Не користете средства на пара за чистење на рерната.

### **Чистење на внатрешноста на рерната**

Не заборавајте да ја исклучите рерната, пред да почнете да ја чистите. Ке добиете најдобри резултати ако ја чистите внатрешноста на рерната додека рерната е малку топла. Избришете ја рерната со меко парче ткаенина потопено во насапунета вода после секоја употреба. Потоа повторно избришете, овој пат со намокрена крпа и добро исушете. Комплетно чистење со користење на суви и прашести средства за чистење. За производ со катализаторски емајлирани рамки, задните и страничните сидови на внатрешниот дел на рамката не бараат чистење. Сепак, во зависност од употребата, се препорачува да ги замените по одреден временски период.

## **ОДРЖУВАЊЕ**

### **Менување на сијаличката на рерната**

Промената на ламбата на рерната мора да биде извршена од страна на овластен мајстор. Мокноста на сијалицата треба да биде 230 волти, 25 вати, тип E14, T300; пред менување на ламбата, рерната треба да биде исклучена и изладена.

Дизајнот на ламбата е специфичен за употреба во апарати за готвење во домаќинствата и не е погоден за осветлување на соби во домаќинствата.

## **СЕРВИС И ТРАНСПОРТ БАРАЊА ПРЕД ПОДЛОЖУВАЊЕ НА СЕРВИС**

Ако рерната не работи:

Рерната може да е исклучена бидејќи имало прекин на електричната енергија. На моделите кои се опремени со тајмер, може да не е регулирано времето.

Ако рерната не загрева:

Топлината може да не е прилагодена со копчето за регулирање на грејачот на рерната.

Ако внатрешната ламба за осветлување не се пали:

Мора да се регулира струјата. Мора да се изрегулира ако ламбите се неисправни. Ако се неисправни, може да ги смените според водичот.

Готвење (ако долниот и горниот дел

не готват подеднакво):

Регулирајте ги местополжбата на полиците, времето на готвење и вредностите на топлината според упатството.

Освен овие, ако сè уште имате некаков проблем со производот, јавете се во „овластениот сервис“.

Преземете мерки за надворешните површини (стаклени и бојадисани површини) на рерната за да се заштитат од можни удари.

## **ИНФОРМАЦИИ ПОВРЗАНИ СО ТРАНСПОРТОТ**

Ако ви треба транспорт:

Чувајте ја оригиналната опаковка на производот и носете го со оригиналната опаковка кога треба да се пренесува. Следете ги знаците за транспорт на опаковката. Залепете го шпоретот на горните делови, капаците и носачите на тенџериња со панелите за готвење.

Ставете хартија помеѓу горниот капак и панелот за готвење, покријте го горниот капак, а потоа залепете го со страничните површини на рерната.

Залепете картон или хартија на предниот капак на внатрешното стакло на рерната, бидејќи тоа ќе биде соодветно за плеховите, за металната решетка за скара и тавите во рерната за да не се оштети капакот на рерната за време на транспортот. Исто така, залепете ги капаците на рерната за страничните сидови.

Ако ја нема оригиналната опаковка:

Dragi kupec,

želimo vam ponuditi visoko kakovostne izdelke, ki presegajo vaša pričakovanja. Vaša naprava je bila izdelana v sodobnih obratih in njena kakovost je skrbno preverjena. Ta navodila za uporabo so pripravljena, da vam pomagajo uporabljati napravo, ki je bila izdelana z najsodobnejšo tehnologijo z zaupanjem in najboljšo učinkovitostjo. Pred uporabo naprave skrbno preberite ta navodila, ki vključujejo osnovne informacije o varni namestitvi, vzdrževanju in uporabi. Za namestitev izdelka kontaktirajte najbližji pooblaščen servisni center.

## **Vsebina**

Predstavitev in velikost izdelka

Opozorila

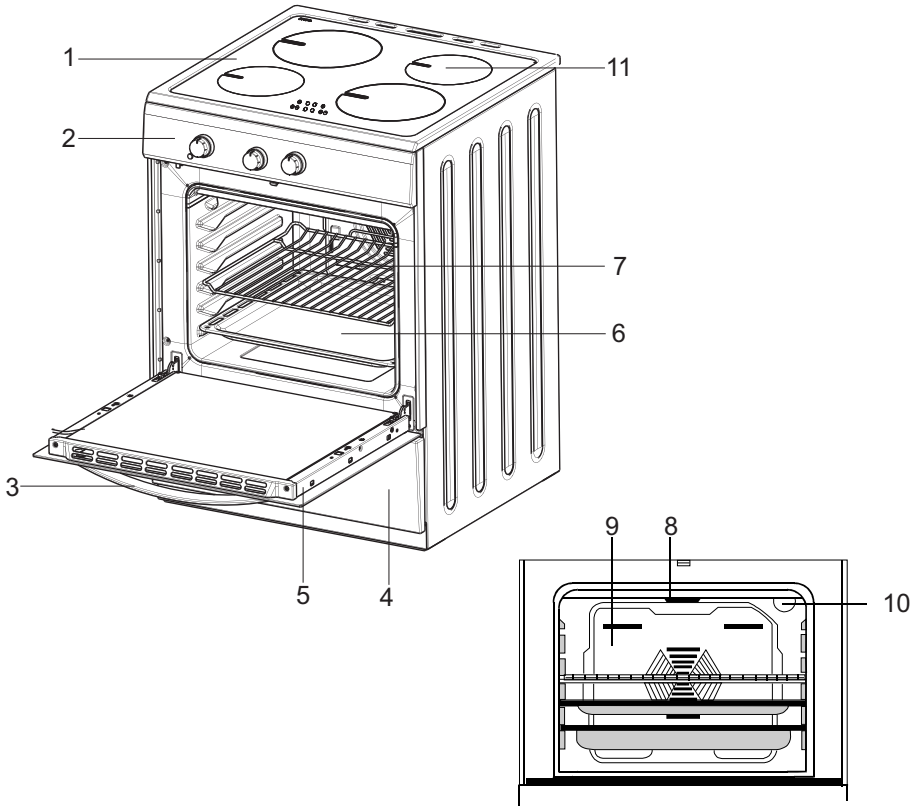
Priprava za namestitev in uporabo

Uporaba pečice

Čiščenje in vzdrževanje izdelka

Servis in transport

Control Panel for 4 heater :



**Part Of List:**

- 1.Cooktop
- 2.Control Panel
- 3.Oven Door Handle
- 4.Drawer cover
- 5.Oven Door
- 6.Oven Tray
- 7.Wire Grid
- 8.Front Resistance
- 9.Fan Store
- 10.Oven Lamp
- 11.Induction zone

<b>MODEL</b>	<b>SIZE(cm)</b>
YE66I	60 x 60 x 85

## **DEL 2 OPOZORILA ZA VARNOST**

- Pozorno in popolnoma preberite ta navodila pred uporabo vašega aparate in jih hranite na priročnem mestu, da jih lahko pogledate, kadar je to potrebno.
- Ta priročnik je pripravljen za več modelov skupaj. Vaš aparat morda nima nekaterih funkcij, ki so navedene v teh navodilih. Bodite pozorni na izraze, ki imajo številke, medtem ko berete ta navodila za uporabo

### **Splošna opozorila za varnost**

- Če so pod nadzorom odraslih oseb ali dobivajo navodila za uporabo stroja na varen način in razumejo možne nevarnosti lahko ta aparat uporabljajo otroci, ki so stari 8 let in več, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenje in vzdrževanje s strani uporabnika ne smejo

opravljati otroci brez nadzora.

- **OPOZORILO:** Ta aparat in njegovi dostopni deli se pri uporabi segrejejo. Pazite, da se ne dotaknete grelnih delov.
- Otroci mlajši od 8 let naj ne bodo v bližini aparata, razen če jih stalno nadzorujete.
- **OPOZORILO:** Nenadzorovano kuhanje na štedilniku z mastjo ali oljem je lahko nevarno in lahko povzroči požar. **NIKOLI** ne poskušajte pogasiti požar z vodo, temveč izklopite aparat in nato plamen pokrijte na primer s pokrovko ali požarno odejo.
- **OPOZORILO:** Nevarnost požara: ne shranjujte predmete na kuhalnih površinah
- **OPOZORILO:** Če

je površina počena, izklopite aparat, da se prepreči možnost električnega udara.

- Za kuhališča, ki vključujejo pokrov, je treba pred odpiranjem vsako razlitje odstraniti iz pokrova. In tudi površina kuhališča se naj ohladi, preden zaprete pokrov.
- Aparat ni namenjen, da z njim upravlja zunanjo časovno stikalo ali samostojni daljinski sistem.
- **OPOZORILO:** Da bi preprečili zibanje aparata morajo biti stabilizacijske noge nameščene. (Za podrobne podatke preberite vodič kit sestava za preprečevanje nagibanja.)
- Med delovanjem aparat postane vroč. Pazite, da se ne dotaknete grelnih delov znotraj pečice.
- Med uporabo ročaji, ki so držali za kratek čas se pri normalni uporabi lahko segrejejo.
- Ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal za čiščenje stekla vrat pečice in drugih površin, saj lahko popraskate površino, kar lahko povzroči razdrobitev stekla ali poškodbe na površini.
- Ne uporabljajte parnih čistil za čiščenje aparata.
- **OPOZORILO:** Poskrbite, da je naprava izklopljena, preden menjate žarnico, da bi se tako izognili možnosti električnega udara.
- **POZOR:** Dostopni deli lahko postanejo zelo vroči, medtem ko kuhate ali uporabljate

## žar. Majhni otroci naj bodo oddaljeni od aparata.

- Aparat je izdelan v skladu z vsemi veljavnimi lokalnimi in mednarodnimi standardi in predpisi.
- Vzdrževanje in popravila lahko opravljajo le pooblaščen strokovnjaki servisnih storitev. Montaža in popravila, ki jih izvajajo nepooblaščen tehniki, vas lahko ogrozi. Nevarno je spremeniti ali prilagoditi delovanje naprave na kakršenkoli način.
- Pred namestitvijo se prepričajte, da so lokalni pogoji distribucije (vrsta in tlak plina ali električna napetost in frekvenca) in zahteve aparata združljivi med seboj. Zahteve za te aparate so navedene na etiketi.
- **POZOR:** Ta aparat je namenjen samo za vročo obdelavo hrane in je namenjen le za notranjo domačo osebno uporabo in se ne sme uporabljati v druge namene ali v kakršnikoli drugi napravi, kot so za nestanovanjske prostore ali v poslovnem okolju ali za ogrevanje prostorov.
- Ne poskušajte dvigovati ali premikati aparate s kljuko na vratih.
- Uporabljeni so bili vse možni varnostni ukrepi, da se zagotovi vaša varnost. Ker se lahko steklo zlomi, morate biti previdni pri čiščenju, da se izognete praskanju. Izogibajte se udarcem ali trkanju na steklo s predmeti.
- Prepričajte se, da se napajalni kabel ne zagozdi med namestitvijo. Če je priključni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali servisna oseba ali pooblaščen usposobljena oseba, da bi se izognili tveganjem.
- Medtem, ko so vrata pečice odprta, ne dovolite otrokom plezati na vrata ali pa sedeti na njih.
- Opozorila za montažo
- Ne uporabljajte aparata, preden ni v celoti nameščen.
- Aparat mora namestiti pooblaščen serviser in ga tudi predati v uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za morebitno škodo, ki bi jo lahko povzročila nepravilna namestitvev in montaža s strani nepooblaščenih oseb.
- Ko razpakirate aparat, se prepričajte, da ni bil poškodovan med transportom. V primeru okvare ne uporabljajte aparata in se takoj obrnite na usposobljenega pooblaščenca servisnih storitev. Ker so materiali uporabljeni za pakiranje (najlon, krtače, stiropor itd ...) lahko nevarni za otroke, saj lahko zanje povzročijo škodljive učinke, je treba te materiale takoj zbrati in odstraniti med opadke.
- Zaščitite vaš aparat pred atmosferskimi vplivi. Ne izpostavljajte je učinkom sonca, dežja, snega itd.
- Okoliški materiali aparata (prostor) morajo biti sposobni vzdržati temperaturo najmanj 100°C.



## Med uporabo

Ko prvič uporabite pečico bo izhajal določen vonj iz izolacijskih materialov in grelnih elementov. Zaradi tega pečico pred uporabo za hrano, jo pustite 45 minut prazno pri najvišji temperaturi. Hkrati pa ustrezno prezračite prostor, v katerem je nameščen aparat.

- Med uporabo so zunanje in notranje površine pečice segrejejo. Medtem, ko odpirate vrata pečice, stopite korak nazaj, da bi se izognili vroči pari, ki prihajajo iz pečice. Obstaja namreč tveganje opeklin.
- Ne postavljajte vnetljivih ali gorljivih materialov v bližino ali v aparat, ko ta deluje.
- Vedno uporabljajte kuhinjske rokavice za izvzemanje ali zamenjavo jedi v pečico.

Ne zapuščajte kuhlalni aparat, medtem ko kuhate (ali pečete) z trdnimi ali tekočimi olji. Lahko se vnamejo ob stanju skrajne vročine. Nikoli ne zlivajte vode na ogenj, ki je nastal zaradi olja. Pokrijte ponev ali posodo s pokrovom, da se zaduši plamen, ki je nastal v tem primeru in izključite pečico.

- Vedno postavite ponve v sredino kuhlalnega polja, in premaknite ročice na varno mesto, tako da jih ni mogoče prevrniti ali zgrabit.
- Če aparata dalj časa ne boste uporabljali, ga izključite iz omrežja. Naj bo glavno stikalo izklopljeno. Tudi takrat, ko ne uporabljate aparata, naj bo plinski ventil zaprt.

•Prepričajte se, da so gumbi za delovanje aparata vedno v položaju »0« (izklop), ko se ta ne uporablja.

Pladenj se nagiba, ko ga potegnete ven. Bodite previdni, da se vroča tekočina ne razlije.

•Ko so vrata ali predal pečice odprta, ne puščajte ničesar na njih. Aparat lahko pride v neravnovesje ali se pokrov zlomi.

•Ne postavljajte v predal težkih stvari ali vnetljive proizvode (najlon, plastične vrečke, papir, blago itd ...). To vključuje posodo s plastičnimi dodatki (npr. Ročaji).

•Ne obešajte brisače, krpe za posodo ali obleke na aparat ali njegove ročaje.

## Med čiščenjem in vzdrževanjem

• Vedno izklopite aparat preden izvajate dela, kot so čiščenje in vzdrževanje. To lahko storite z izklopom aparata iz vtičnice ali da izklopite glavno stikalo.

• Ne odstranjujte kontrolnih gumbov zaradi čiščenja krmilne plošče. Ne odstranjujte kontrolnih gumbov zaradi čiščenja krmilne plošče.

Da bi ohranili učinkovitost in varnost vaše naprave priporočamo, da VEDNO uporabljajte le originalne rezervne dele in v primeru potrebe pokličete le naše pooblašene servise.

**Za namestitev pečice se obrnite na pooblaščen servis.**

### **NAMESTITEV PEČICE**

Med nameščanjem pečice je treba upoštevati določene dejavnike.

Zagotovo upoštevajte naše spodnje predloge, da boste preprečili morebitne težave in/ali nevarne situacije, ki se lahko pojavijo kasneje.

Napravo lahko postavite v bližino drugega pohištva pod pogojem, da na območju, kjer je pečica nameščena, višina pohištva ne presega višine kuhalne plošče.

Pri izbiri mesta za pečico bodite pozorni, da je ne postavite v bližino hladilnika in vnetljivih materialov, kot so zavese, vodoodporne krpe itd., ki hitro zagorijo.

Med zadnjo stranjo pečice in steno mora biti najmanj 2 cm prostora za kroženje zraka.

Pohištvo v bližini pečice mora biti odporno na več kot 50 °C sobne temperature.

Če je kuhinjsko pohištvo višje od plošče, na kateri se nahajajo kuhalne plošče, mora biti vsaj 11 cm stran od strani pečice.

Minimalne višine od votline pečice in stenskih omaric in nape z ventilatorjem nad pečico so prikazane spodaj. Zato mora biti napa najmanj 650 mm nad kuhalno ploščo.

Če nape ni, ta višina ne sme biti manjša od 700 mm.

Ta naprava mora biti nameščena neposredno na tla in ne na podstavek.

### **ELEKTRIČNI PRIKLJUČEK IN VARNOST**

Med električno priključitvijo upoštevajte spodnja navodila.

Ozemljitveni kabel mora biti priključen na terminal. Zagotoviti morate, da je med priključitvijo kabla kabel z izolacijo priključen na vir napajanja. Če na kraju, kjer bo naprava nameščena, nimate ustrezne ozemljene električne vtičnice, ki bi bila v skladu s predpisi, se nemudoma obrnite na naš pooblaščen servis.

Ozemljena električna vtičnica mora biti blizu naprave. Ne uporabljajte podaljška.

Napajalni kabel se ne sme dotikati vroče površine izdelka.

V primeru, da je napajalni kabel poškodovan, se obrnite na usposobljeni servis. Kabel mora zamenjati pooblaščen servis.

Napačni električni priključek lahko poškoduje napravo. Takšna okvara ni vključena v garancijo.

Električni kabel se ne sme dotikati vročih delov naprave. Električni kabel se ne sme dotikati zadnjega dela naprave. Drugače se lahko električni kabel naprave poškoduje. Ta situacija lahko povzroči kratek stik.

Proizvajalec izjavlja, da ne prevzema nobene odgovornosti za kakršno koli vrsto škode ali izgubo, ki izhaja iz naslednjih varnostnih norm.

Zagotovite sredstva za odklop od napajanja, kjer je razmak pri vseh aktivnih (fazah) prevodnikih vsaj 3 mm. Takšna sredstva za odklop so vključena v fiksno napeljavo glede na pravila ožičenja.

Naprava je predvidena za fiksni priklop na električno napajanje. Priklop naprave na električni vir mora opraviti pooblaščen serviser. Za fiksni priklop uporabite napajalni kabel tipa H05VV, H05V2V2 ali H05RR.

Nekatere naprave so lahko opremljene s posebnim vtičem (Perilex ali Norplug). Če je to potrebno, ga zamenjajte z enakim rezervnim delom.

Uporabite varovalko 16 A/400 V 5 za vtič Perilex in 25 A/250 V za Norplug.

Ti vtiči se lahko uporabijo samo v nekaterih državah.

Naprava se ustrezno prilagodi za 220–240 voltov in 380–415 V 3 N voltov elektrike. Če je omrežna elektrika drugačna kot navedena vrednost, se nemudoma obrnite na naš pooblaščen servis.

Za fiksni priklop uporabite kabel velikosti 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> ali 3 x 4 mm<sup>2</sup> glede na moč naprave in etiketo terminalne omarice.

## **SPLOŠNA OPOZORILA IN UKREPI**

Vaša naprava je proizvedena v skladu z ustreznimi varnostnimi navodili, povezanimi z električno napravo. Vzdrževalna dela in popravila lahko opravi le pooblaščen serviser, ki ga je usposobil proizvajalec. Namestitvev in popravila brez upoštevanja pravil so lahko nevarna.

Med delovanjem naprave se njene zunanje površine segrejejo. Notranje površine pečice, deli, ki zagotavljajo toploto in paro, ki uhajajo iz pečice, so lahko precej vroči. Tudi ko je naprava izklopljena, njeni deli določen čas še ostanejo vroči. Ne dotikajte se vročih površin. Otroci naj se ne zadržujejo v bližini naprave.

Štedilnika ne pustite nenadzorovanega, medtem ko kuhate s trdo ali tekočo maščobo. Pri močnem segrevanju se lahko vname. Ognja, ki je nastal zaradi olja, nikoli ne gasite z vodo.

Kozico ali ponev pokrijte s pripadajočo pokrovko ter tako zadušite plamen, ki se je pojavil, in izklopite štedilnik.

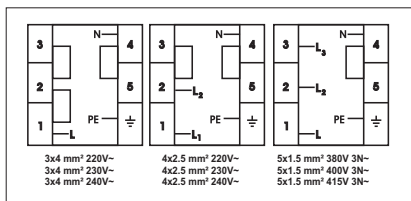
Za pečenje v pečici morajo biti pečica in stikala za prilagoditev toplote nastavljena, ura pečice pa mora biti programirana. V nasprotnem primeru pečica ne deluje.

Ko so vrata pečice odprta, ničesar ne puščajte na njih. Lahko povzročite neuravnoteženost naprave ali zlomite pokrov.

V spodnji predal ne polagajte težkih ali vnetljivi oziroma gorljivih stvari (najlona, plastičnih vrečk, papirja, krp itd.).

Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite.

Napravo zaščitite pred vplivi iz okolja.  
Ne izpostavljajte je soncu, dežju, snegu, prahu itd.



# UPORABA PEČICE

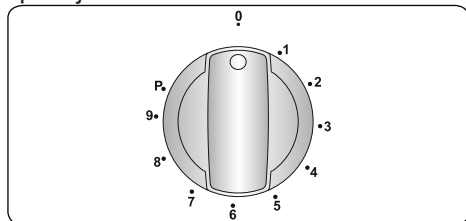
## Nadzorna plošča



## Gumbi za upravljanje kuhalnih mest Indukcijska cona

Indukcijsko cono lahko upravljate z gumbom z 9 položaji.

Nastavitev indukcijske cone spremenite tako, da zavrtite upravljalni gumb v želeni položaj. Poleg vsakega upravljalnega gumba se nahaja simbol, ki pove, katero cono ta gumb upravlja.



Informacije v naslednji tabeli so zgolj informativne.

Nastavitve	Uporabite za
0	Izklop naprave
1-3	Počasno segrevanje
4-5	Nežno vretje, počasno segrevanje
6-7	Pogrevanje in srednje vretje
8	Vretje, kuhanje na pari, pečenje
9	Maksimalna grelna moč
P	Funkcija hitrega segrevanja

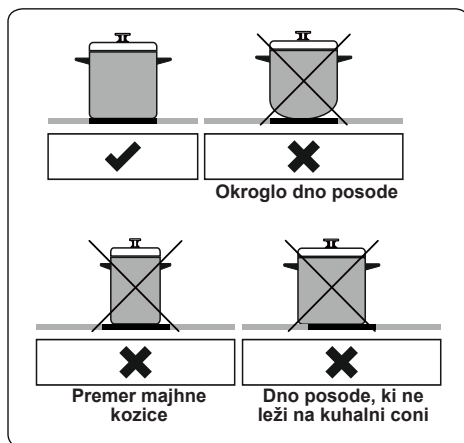
### Posoda

- Uporabljajte kakovostno posodo z debelim in ravnim dnom, izdelano iz jekla, emajliranega jekla, litega železa ali nerjavnega jekla. Kakovost in sestava posode ima neposreden učinek na zmogljivost kuhanja.
- Posoda, ki ima dno izdelano iz emajliranega jekla, aluminija ali bakra, lahko povzroči, da na grelni plošči ostajajo kovinski ostanki. Takšne ostanke je težko odstraniti. Grelna ploščo očistite po vsaki uporabi.

- Posoda je primerna za uporabo na indukcijski plošči, če se na njeno dno prime magnet.
- Posodo morate postaviti na sredino kuhalne plošče. Če ni pravilno postavljena, se to izpiše na zaslonu.
- Pri uporabi določenih ponev lahko slišite, da oddajajo različne zvoke. To

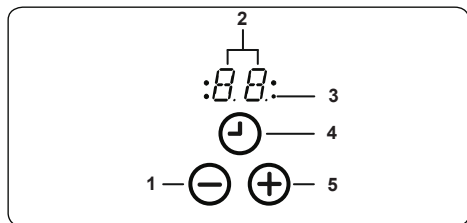
je posledica njihove zasnove in ne vpliva na zmogljivost ali varnost kuhalne plošče.

- Minimalni premer posode, ki ga elementi lahko zaznajo, je 110 mm za plošče premera 160–210 mm in 160 mm za plošče premera 290 mm. Zmogljivost kuhanja se izboljša z večjo kuhavno površino.



Napravo upravljate s pritiski na tipke, funkcije pa se potrdijo na zaslonu in z zvočnim signalom.

### Upravljalna enota na dotik



- 1- Tipka za skrajšanje časa
- 2- Prikaz časovnika
- 3- Pokazatelj cone časovnika
- 4- Izbira časovnika
- 5- Tipka za podaljšanje časa

Indukcijske kuhalne cone uporabljajte samo s primerno posodo.

Ko kuhalno ploščo priključite na električno napajanje, je v stanju pripravljeno za uporabo. Za hitro segrevanje za 2 sekundi zadržite gumb v položaju "P", da vključite maksimalno moč in nato prestavite gumb na zeleno stopnjo.

Kuhalno ploščo upravljate z gumbi za nastavitve grelne moči in tipali na dotik za

nastavitve časovnika. Vsak pritisk na tipko spremlja zvočni signal.

### Vklop kuhalnih con

Uporabite ustrezeni gumb za nastavitve grelne moči od 0 do 9. Zdaj je naprava pripravljena za uporabo. Za hitro segrevanje za 2 sekundi zadržite gumb v položaju "P", da vključite maksimalno moč in nato prestavite gumb na zeleno stopnjo.

### Izklop kuhalnih con

Postavite gumb v položaj "0".

Dokler je kuhalna cona še vroča, bo na zaslonu prikazana črka "H", ko se ohladi pa "0".

### Indikator preostale toplote

Indikator preostale toplote kaže, da je steklokeramična plošča še vroča in nevarna za dotik.

Po izklopu kuhalne cone bo na ustreznem indikatorju prikazana črka "H", dokler temperatura kuhalne cone ne pade na varno vrednost.

### Funkcija varnostnega izklopa

Če v določenem času ne bo spremenjena ali nastavljena grelna moč, se kuhalna cona samodejno izključi. Sprememba nastavitve grelne moči kuhalne cone bo ponastavila čas kuhanja na začetno vrednost. Začetna vrednost je odvisna od grelne moči, kot je prikazano spodaj.

Nastavitev grelne moči	Funkcija varnostnega izklopa čez
1-2	6 ur
3-4	5 ur
5	4 ure
6-9	1,5 ure

### Funkcija časovnika

#### Časovnik kuhalne cone (1-99 minut)

Pri vključenih kuhalnih ploščah lahko za vsako kuhalno cono nastavite neodvisen časovnik.

Izberite kuhalno cono, nastavite grelno moč in nazadnje aktivirajte tipko za nastavitve časovnika (S tem nastavite čas izklopa kuhalne cone. Okrog časovnika so vgrajene štiri lučke LED, ki kažejo, za katero kuhalno cono je nastavljen časovnik.

10 sekund po zadnjem pritisku na tipko bo na zaslonu prikazan časovnik, ki se izteče prvi (če je nastavljenih več časovnikov za posamezne kuhalne cone).

Ko se časovnik izteče, se zasliši zvočni signal, na zaslonu utripata številka '00' in lučka LED ustrezne kuhalne cone. Programirana kuhalna cona se izključi in črka "H" na zaslonu pomeni, da je cona še vroča.

Po 2 minutah in/ali po pritisku na katerokoli tipko se zvočni signal in utripanje lučke LED časovnika izključita.

### **Brenčać**

Med delovanjem kuhalne plošća opozarja brenčać na naslednja stanja.

- Kratak zvočni signal se sliši pri vsakem kratkem pritisku na tipko.
- Če tipko zadržite dalj časa (10 sekund) se zasliši daljši zvok s prekinitvami.

### **Funkcija hitrega segrevanja**

Da uporabite to funkcijo, izberite kuhalno cono in nastavite želeno grelno moč, nato pa pritisnite na gumb "P".

Funkcijo hitrega segrevanja lahko uporabite samo v povezavi z izbrano kuhalno cono. Če je funkcija hitrega segrevanja aktivna, je na ustreznem zaslonu prikazana črka "P".

Aktiviranje funkcije hitrega segrevanja bi lahko povzročilo prekoračitev maksimalne priključne moči, vendar to preprečuje integrirano upravljanje moči.

Potrebno zmanjšanje moči je prikazano z utripanjem zaslonov ustreznih kuhalnih con. Utrpanje traja 3 sekunde. V tem času lahko spremenite nastavitve grelne moči, nato pa naprava samodejno izvede zmanjšanje moči.



## Funkcije pečice

\* Funkcije pečice se lahko razlikujejo in so odvisne od modela.



### **Lučka pečice:**

Vključena bo samo lučka pečice, ki ostane vključena pri vseh funkcijah kuhanja.



### **Funkcija odmrzovanja:**

Opozorilne lučke pečice se bodo vključile in ventilator bo začel delovati.

Če želite uporabiti funkcijo odtajevanja, postavite zmrznjeno hrano v pečico na polico na tretje mesto, gledano s spodnje strani. Priporočamo, da pod hrano za odtajevanje postavite pladenj pečice, ki bo zbiral vodo, ki se je nabrala zaradi staljenega ledu. S to funkcijo hrane ne boste skuhalili ali spekli, ampak le lažje odtajali.



### **Delovanje ventilatorja:**

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, zgornji in spodnji grelni element in ventilator bo začel delovati.

Ta funkcija je zelo dobra za pečenje peciva. Za kuhanje v pečici poskrbita zgornji in spodnji grelni element, ventilator pa zagotavlja kroženje zraka, zaradi česar bo hrana rahlo zapečena. Priporočamo predgretje pečice za 10 minut.



### **Funkcija statičnega kuhanja:**

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, spodnji in zgornji grelni elementi bodo začeli delovati. Funkcija statičnega kuhanja oddaja toploto, kar zagotavlja enakomerno kuhanje hrane na zgornjih in spodnjih policah. To je popolno za pripravo peciva, tort, testenin, lasanin in pic. Priporočamo predgretje pečice za 10 minut in pri tej funkciji je najbolje hkrati kuhati samo na eni polici.



### **Funkcija žara:**

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, grelni element žara bo začel delovati. Funkcija se uporablja za pečenje in praženje hrane. Uporabite zgornje police pečice. Rahlo očistite mrežico z oljem, da se hrana ne lepi nanje in postavite hrano na središče mrežice. Spodaj naj bo vedno pladenj, da ujame kapljice olja ali maščobe. Priporočamo predgretje pečice za 10 minut. Opozorilo: Pri pečenju z žarom morajo biti vrata pečice zaprta in temperatura pečice prilagojena na 190 °C.



### **Funkcija za hitro pečenje:**

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, zgornji grelni element in element žara bo začel delovati. Funkcija se uporablja za hitro pečenje in pokrivanje večjih površin, kot je pečenje mesa; Uporabite zgornje police pečice. Rahlo očistite mrežico z oljem, da se hrana ne lepi nanje in postavite hrano na središče mrežice. Spodaj naj bo vedno pladenj, da ujame kapljice olja ali maščobe. Priporočamo predgretje pečice za 10 minut. Opozorilo: Pri pečenju z žarom morajo biti vrata pečice zaprta in temperatura pečice prilagojena na 190 °C.



### **Funkcija dvojnega žara in ventilatorja:**

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, zgornji grelni element in element žara ter ventilator bo začel delovati.

Ta funkcija se uporablja za hitrejšo pečenje "debelejše" hrane in pri večjih površinah. Tako zgornji grelni elementi kot žar bodo delovali skupaj z ventilatorjem za enakomerno kuhanje.

Uporabite zgornje police pečice. Rahlo očistite mrežico z oljem, da se hrana ne lepi nanje in postavite hrano na središče mrežice. Spodaj naj bo vedno pladenj, da ujame kapljice olja ali maščobe. Priporočamo predgretje pečice za 10 minut.

Opozorilo: Pri pečenju z žarom morajo biti vrata pečice zaprta in temperatura pečice prilagojena na 190 °C.



### **Funkcija za pico**

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, grelni obroč in spodnji grelni element ter ventilator bo začel delovati.

Funkcija spodnjega grelnega elementa in ventilatorja je popolna za pečenje hrane, kot je pica, v kratkem času.

Ko ventilator enakomerno razporeja toploto po pečici, spodnji grelni element zagotavlja pečenje testa.

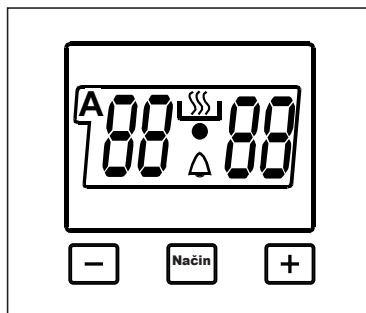


## Funkcija Turbo

Termostat in opozorilne lučke pečice bodo vključene, grelni obroč in ventilator bo začel delovati.

Funkcija turbo delovanja toploto enakomerno razporedi v pečici. Vsa hrana na rešetkah bo skuhana enakomerno. Priporočeno je predgrevanje pečice za pribl. 10 minut.

## Uporaba digitalnega časovnika

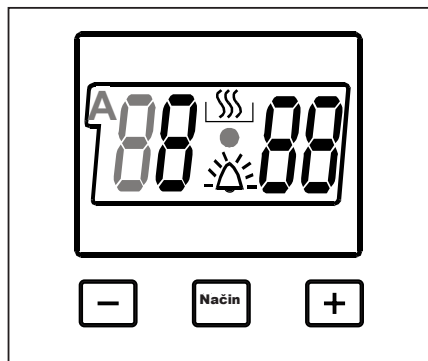


### Prilagoditev časa:

Pred začetkom uporabe pečice morate prilagoditi čas. Po vklopu napajanja pečice bo na zaslonu začel utripati simbol (A) in trikrat "0". Istočasno pritisnite gumba (+) in (-). Na zaslonu bo prikazan simbol . Na sredini zaslona bo začela utripati tudi pika. Z gumboma (+) in (-) prilagodite čas dneva, ko utripa ta pika. Po prilagoditvi naj bi bila pika stalno osvetljena.

Po vklopu napajanja pečice, ko na zaslonu začne utripati simbol (A) in trikrat "0", pečice ne morete uporabljati s krmilnimi gumbi. Ko hkrati pritisnete gumba (+) in (-) za prilagoditev časa, bo na zaslonu prikazan simbol . Ko se na zaslonu prikaže ta simbol, lahko ročno upravljate pečico. Ker se prilagoditev časa v primeru izpada el. energije ponastavi, jo morate ponovno opraviti.

## Prilagoditev časa zvočnega opozorila:



Pred začetkom uporabe pečice morate prilagoditi čas. Po vklopu napajanja pečice bo na zaslonu začel utripati simbol (A) in trikrat "0". Istočasno pritisnite gumba (+) in (-).

Na zaslonu bo prikazan simbol . Na sredini zaslona bo začela utripati tudi pika. S tipkama (+) in (-) prilagodite čas dneva, ko utripa ta pika. Po prilagoditvi naj bi bila pika stalno osvetljena. S to funkcijo lahko nastavite zvočno opozorilo po koncu nastavljenega časovnega obdobja.

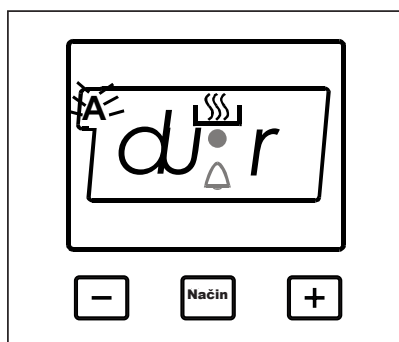
Pritisnite gumb MODE v sredini. Na zaslonu bo utripal simbol . Prav tako se bodo pojavile tri "0". Prilagodite zeleno časovno obdobje za opozorilo s tipkama (+) in (-), medtem ko simbol utripa. Nekaj časa zatem, ko ste zaključili prilagoditev, bo simbol neprekinjeno osvetljen. Ko je simbol neprekinjeno osvetljen, je prilagoditev časa zvočnega opozorila zaključena.

Čas zvočnega opozorila lahko nastavite med 0 in 23.59.

Ko je čas nastavljen, se časovnik oglasi z zvočnim opozorilom in simbol na zaslonu začne utripati. S pritiskom na kateri koli gumb se bo zvočno opozorilo ugasnilo in simbol bo izginil iz zaslona.

Prilagoditev časa zvočnega opozorila je namenjena samo za opozorila. Pečica se s to funkcijo ne bo aktivirala.

## Polavtomatska prilagoditev časa glede na čas kuhanja:



To funkcijo lahko uporabite za kuhanje v zelenem časovnem obdobju. Hrano za kuhanje vstavite v pečico. Sledi prilagoditev pečice na zeleno funkcijo kuhanja. Termostat pečice se prilagodi na zeleno stopnjo glede na hrano za kuhanje. Pritiskajte gumb MODE (NAČIN), dokler na se zaslonu časovnika ne pojavi napis "stop". Ko na zaslonu časovnika vidite napis "stop", začne simbol (A) utripati. Prilagodite čas kuhanja za hrano, ki jo želite kuhati, z gumboma (+) in (-), medtem ko je časovnik nastavljen. Po zaključeni prilagoditvi bo na zaslonu prikazan čas dneva in simboli (A) in na zaslonu bodo neprekinjeno

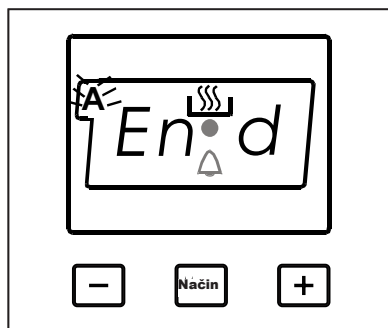
osvetljeni. Medtem bo začela delovati tudi pečica.

### **Obdobje kuhanja lahko nastavite med 0 in 10 ur.**

Po pretečenem nastavljenem času bo časovnik zaustavil delovanje pečice in zazvenelo bo zvočno opozorilo.

Na zaslonu bo prav tako začel utripati simbol (A). Ko gumb pečice in termostata prestavite v položaj 0, boste s pritiskom katerega koli gumba časovnika prekinili zvočno opozorilo. Časovnik bo prešel v funkcijo ročnega delovanja.

### **Polavtomatsko programiranje glede na čas zaključka:**



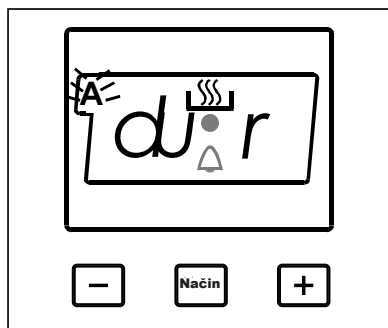
To funkcijo lahko uporabite za kuhanje glede na želeni čas zaključka. Hrano za kuhanje vstavite v pečico. Sledi prilagoditev pečice na želeno funkcijo kuhanja. Termostat pečice se prilagodi na želeno stopnjo glede na hrano za kuhanje. Še naprej pritiskajte gumb MODE, dokler se na zaslonu časovnika prikaže napis "end", simbol (A) in čas dneva bosta začela utripati.

Prilagodite čas zaključka za hrano, ki jo želite kuhati, s tipkama (+) in (-), medtem ko je časovnik nastavljen. Po zaključeni prilagoditvi bo na zaslonu prikazan čas dneva in simboli (A) in na zaslonu bodo neprekinjeno osvetljeni. Medtem bo začela delovati tudi pečica.

Lahko nastavite čas, ki je do 10 ur za časom dneva.

Po pretečenem nastavljenem času bo časovnik zaustavil delovanje pečice in zazvenelo bo zvočno opozorilo. Na zaslonu bo prav tako začel utripati simbol (A). Ko gumb pečice in termostata prestavite v položaj 0, boste s pritiskom katerega koli gumba časovnika prekinili zvočno opozorilo. Časovnik bo prešel v funkcijo ročnega delovanja.

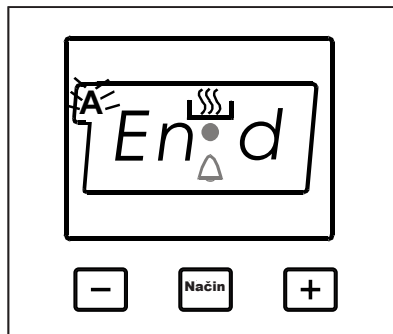
## Popolnoma samodejno programiranje:



S to funkcijo lahko kuhate po določenem časovnem obdobju z določenim trajanjem. Hrano za kuhanje vstavite v pečico. Sledi prilagoditev pečice na zeleno funkcijo kuhanja. Termostat pečice se prilagodi na zeleno stopnjo glede na hrano za kuhanje.

Najprej pritisčajte gumb MODE (NAČIN), dokler na se zaslonu časovnika ne pojavi napis "stop". Ko na zaslonu časovnika vidite napis "stop", začne simbol (A) utripati. Prilagodite čas kuhanja za hrano, ki jo želite kuhati, s tipkama (+) in (-), medtem ko je časovnik nastavljen. Po zaključeni prilagoditvi bo na zaslonu prikazan čas dneva in simboli (A) in na zaslonu bodo neprekinjeno osvetljeni.

## Obdobje kuhanja lahko nastavite med 0 in 10 ur.



Nato pritisčajte gumb MODE (NAČIN), dokler na se zaslonu časovnika ne pojavi napis "end". Ko na zaslonu časovnika zagledate napis "end", bosta simbol (A) in čas dneva začel utripati z dodatkom časa kuhanja. S tipkama (+) in (-) prilagodite čas zaključka za hrano, medtem ko je časovnik nastavljen. Po zaključeni prilagoditvi bo na zaslonu prikazan čas dneva in simbol (A) na zaslonu bo neprekinjeno osvetljen.

**Lahko nastavite čas, ki je do 23,59 ure za določenim časom, tako da čas kuhanja dodate času dneva.**

Pečica bo začela delovati ob izračunanem času z odštevanjem časa kuhanja od nastavljenega časa zaključka in se zaustavila na nastavljenem času zaključka. Časovnik bo zazvenel z zvočnim opozorilom in simbol (A) bo začel utripati. Ko gumb pečice in termostata prestavite v položaj 0, boste s pritiskom katerega koli gumba časovnika prekinili zvočno opozorilo. Časovnik bo prešel

v funkcijo ročnega delovanja.

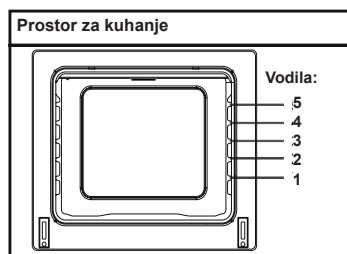
### Zaklepanje:

- Ključavnica: Pri normalni uporabi se ključavnica samodejno aktivira, ko časovnik ni v uporabi 5 sekund. Če želite odkleniti časovnik, držite gumb MODE (način) pritisnjen 3 sekunde. Nato lahko izvedete zeleno operacijo.
- Po pritisku gumba za način se vsak gumb aktivira takoj ob dotiku.

### Pripomočki

Izdelku so priloženi pripomočki. Lahko uporabljate tudi pripomočke, ki jih kupite pri drugih proizvajalcih, vendar morajo biti odporni proti vročini in ognju. Uporabljate lahko tudi steklene posode, kalupe za peciva in pladnje za pečice, ki so primerni za uporabo v pečicah. Če uporabljate druge pripomočke, upoštevajte navodila teh proizvajalcev. Če uporabljate posode manjših dimenzij, jih postavite na srednji del mrežice. Če hrana za kuhanje ne prekrije celotnega pladnja pečice, če uporabljate globoko zamrznjeno hrano ali pladenj uporabljate za zbiranje sokov hrane, ki se stekajo med pečenjem z žarom, se lahko pladenj deformira. Do tega pride zaradi viso-

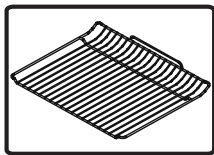
kih temperatur med kuhanjem. Ko se pladenj po kuhanju ohladi, se bo povrnil v prvotno obliko. To je običajen fizikalni pojav, do katerega pride med prenosom vročine. Vročih steklenih pladnjev in posod ne postavljajte v hladno okolje neposredno iz pečice, sicer se lahko razlomijo. Ne postavljajte jih na hladne in vlažne površine. Postavite jih na suho kuhinjsko krpo in pustite, da se počasi ohladijo. Ko uporabljate žar v pečici, priporočamo (če je to primerno) uporabo mrežice, ki je dobavljena z izdelkom. Ko uporabljate mrežico, postavite pladenj na eno izmed spodnjih polic, da se lahko nabere olje. Za pomoč pri čiščenju lahko na pladenj dodate vodo. Kot že razloženo nikoli ne poskušajte uporabljati žar na plin brez zaščitnega pokrova za žar. Če ima vaša pečica žar na plin, a zaščita žara pred vročino manjka ali je poškodovana in je ni mogoče uporabiti, zahtevajte nadomestno pri vašem najbližjem servisnem centru.



### Pripomočki pečice

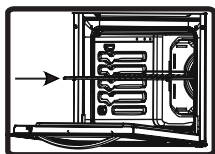
Pripomočki pečice se lahko razlikujejo in so odvisne od modela.

## Mrežica



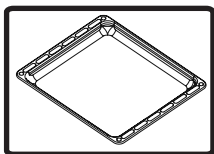
Mrežico lahko uporabljate za pečenje ali da nanjo postavite različne posode.

**OPOZORILO-** Mrežico pravilno namestite na ustrezno vodilo v pečici in jo potisnite nazaj.



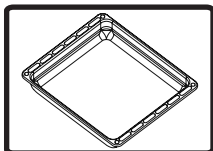
## Plitvi pladenj

Plitvi pladenj se uporablja za pečenje peciva, kot so pite. Za pravilno vstavljanje pladnja v pečico ga nastavite na vodilo in potisnite nazaj.



## Globoki pladenj

Globoki pladenj se uporablja za kuhanje obar. Za pravilno vstavljanje pladnja v pečico ga nastavite na vodilo in potisnite nazaj.



# ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE PEČICE

## ČIŠČENJE

Preden začnete čistiti pečico se prepričajte, da so gumbi za upravljanje izključeni in je naprava ohlajena. Odklopite napravo.

Ne uporabljajte čistilnih materialov, ki vsebujejo delce, ki lahko opraskajo emajlirane in

barvane dele pečice. Uporabite gosta ali tekoča kuhinjska čistila, ki ne vsebujejo delcev. Ker lahko poškodujejo površine, ne uporabljajte jedkih čistil, abrazivnih praškov, volnene žice ali trdih orodij. Če se po pečici polije večja količina tekočine in se lahko vname, lahko poškoduje emajlirane površine. Takoj počistite razlito tekočino. Za čiščenje pečice ne uporabljajte parnih čistilnikov.

## Čiščenje notranjosti pečice

Pred začetkom čiščenja se prepričajte, da je pečica izklopljena. Najbolje boste pečico očistili, ko je njena notranjost malce ogreta. Po vsaki uporabi obrišite pečico z mehko in vlažno krpo, navlaženo v milnici. Nato jo ponovno obrišite z vlažno krpo in jo obrišite do suhega. Za popolno čiščenje uporabite suha čistilna sredstva ali sredstva v prahu. Pri izdelkih s katalitičnimi emajliranimi ogrodji čiščenje zadnje in stranske notranje stene ni potrebno. Kljub temu pa glede na uporabo priporočamo, da jih po določenem času zamenjate.



## VZDRŽEVANJE

### Zamenjava lučke pečice

Lučko pečice mora zamenjati pooblaščen serviser. Specifikacije žarnice so 230 V, 25 W, tip E14, T300 - pred zamenjavo lučke mora biti pečica izklopljena in ohlajena.

Zasnova lučke je določena za uporabo v gospodinjstvih kuhinjskih napravah in ni primerna za hišno razsvetljavo.

## SERVIS IN TRANSPORT

### IZPOLNJENE ZAHTEVE PRED STIKOM S SERVISOM

Če pečica ne deluje:

Morda je bila pečica odklopljena, ali pa je prišlo do izpada. Pri modelih s časovnikom morda čas ni reguliran.

Če se pečica ne segreva:

Mogoče toplota ni prilagojena z upravljalnimi stikali pečice.

Če notranja lučka ne sveti:

Elektriko je treba preveriti. Preverite jo, ko so lučke okvarjene. Če so okvarjene, jih lahko zamenjate glede na navodila.

Kuhanje (če zgornji-spodnji del ne kuha enakomerno) :

Preverite mesta polic, čas kuhanja in vrednosti toplote v skladu z navodili,

Če imate še vedno težave z izdelkom pokličite "pooblaščen servis".

## INFORMACIJE GLEDE TRANSPORTA

Če potrebujete transport:

Ohranite originalno ohišje izdelka in ga prenašajte v njem. Upoštevajte transportne oznake na ohišju. Prelepitate zgornje dele kühalnika, glave in nosilce za ponve na kuhalne plošče.

Med zgornji pokrov in kuhavno ploščo vstavite papir, pokrijte zgornji pokrov in nato prelepitate stranske površine pečice.

Na sprednji pokrov notranjega stekla pečice nalepite karton ali papir, da mrežice in pladnji v notranjosti ne poškodujejo pokrova med transportom. Prav tako prelepitate stranske stene pokrovov pečice.

Če ni na voljo originalnega ohišja:

Zunanje površine (steklene in obarvane površine) zavarujte pred možnimi udarci.

I nderuar klient,

Qëllimi ynë është t'ju ofrojmë produkte të cilësisë së lartë që i tejkalojnë pritshmëritë Tuaja. Pajisja juaj është prodhuar në fabrika moderne dhe me shumë kujdes, e testuar veçanërisht për cilësinë. Ky udhëzues është përgatitur në mënyrë që t'ju ndihmojë të përdorni pajisjen tuaj, e cila është prodhuar duke përdorur teknologjinë më të fundit me besueshmëri dhe efikasitet maksimal. Para se të përdorni pajisjen tuaj, lexoni me kujdes këtë udhëzues i cili përfshin informacione bazë për instalimin e sigurtë, mirëmbajtjen dhe përdorimin. Ju lutemi të kontaktoni qendrën më të afërt të autorizuar për instalimin e produktit tuaj.

## **Përmbajtja**

Prezantimi dhe madhësia e produktit

Paralajmërimi

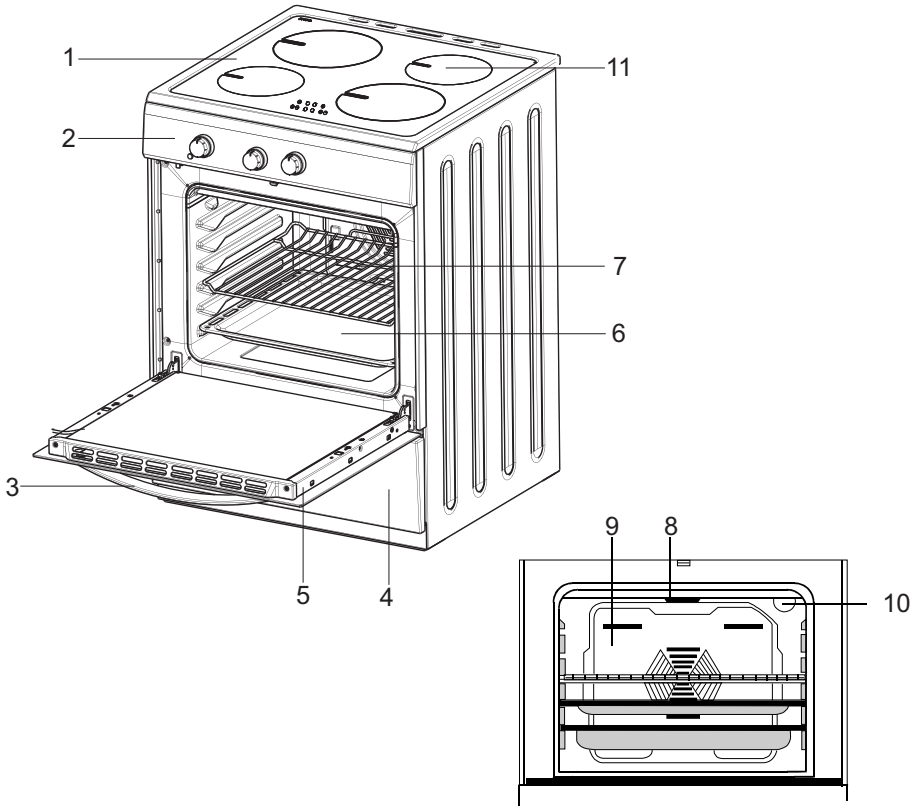
Përgatitja për instalim dhe përdorim

Përdorimi i furrës

Pastrimi dhe mirëmbajtja e produktit tuaj

Shërbimi dhe Transporti

Control Panel for 4 heater :



**Part Of List:**

- 1.Cooktop
- 2.Control Panel
- 3.Oven Door Handle
- 4.Drawer cover
- 5.Oven Door
- 6.Oven Tray
- 7.Wire Grid
- 8.Front Resistance
- 9.Fan Store
- 10.Oven Lamp
- 11.Induction zone

<b>MODEL</b>	<b>SIZE(cm)</b>
YE66I	60 x 60 x 85

## **PJESA 2 PARALAJMËRIMET PËR SIGURINË**

LEXONI ME KUJDES DHE PLOTËSISHT KËTO UDHËZIME PARA SE TË PËRDORNI PAJISJEN TUAJ, SI DHE MBAJINI ATO NË NJË VEND TË PËRSHTATSHËM PËR REFERENCË KUR TË JETË E NEVOJSHME.

KY MANUAL ËSHTË PËRGATITUR PËR MË SHUMË SE NJË MODEL I PËRBASHKËT. PAJISJA JUAJ MUND TË MOS KETË DISA NGA VEÇORITË QË SHPJEGOHEN NË KËTË MANUAL. KINI PARASYSH SHPREHJET QË KANË SHIFRA KUR LEXONI MANUALIN E PËRDORIMIT.

### **Paralajmërimet e përgjithshme për sigurinë**

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët e moshës 8 vjeç e sipër dhe nga personat me aftësi të kufizuara fizike, ndijore ose mendore ose me mungesë përvoje dhe njohurish nëse janë të monitoruar ose të udhëzuar në lidhje me përdorimin e pajisjes në një mënyrë të sigurt dhe nëse i

kuptojnë rreziqet që përfshihen. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja nga përdoruesi nuk duhet të kryhen nga fëmijët e pamonitoruar.

- **PARALAJMËRIM:** Pajisja dhe pjesët e saj të përdorshme nxehen gjatë përdorimit. Duhet të kini kujdes për të shmangur prekjen e elementeve të nxehjes.
- Fëmijët më pak se 8 vjeç duhet të mbahen larg nëse nuk monitorohen vazhdimisht.
- **PARALAJMËRIM:** Gatimi i pamonitoruar në një pllakë me yndyrë ose vajra mund të jetë i rrezikshëm dhe mund të shkaktojë zjarr. Mos u përpiqni

KURRË të fikni një zjarr me ujë, por fikni pajisjen dhe më pas mbuloni flakët, p.sh. me një kapak ose me një batanije për zjarrin.

- PARALAJMËRIM: Rrezik zjarri: mos lini gjëra mbi sipërfaqet e gatimit.
- PARALAJMËRIM: Nëse shikoni krisje të sipërfaqes, fikeni pajisjen për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.
- Për pllakat që përfshijnë një kapak, çdo derdhje duhet të pastrohet nga kapaku para se ta hapni. Po ashtu, sipërfaqja e pllakës duhet të lihet të ftohet para se të mbyllni kapakun.
- Pajisja nuk është projektuar që të përdoret me anë të një kohëmatësi

të jashtëm ose një sistem të veçantë telekomandimi.

- PARALAJMËRIM: Për të parandaluar përmbysjen e pajisjes, duhet të montoni kapëset stabilizuese. (Për informacione të detajuara ju lutemi lexoni udhëzuesin e paketës kundër animit.)
- Gjatë përdorimit, pajisja nxehet. Duhet të kini kujdes për të shmangur prekjen e elementeve të nxehjes brenda furrës.
- Gjatë përdorimit, dorezat e mbajtura për periudha të shkurtra në përdorim normal mund të nxehen.
- Mos përdorni pastrues të ashpër gërryes ose spatula

të mprehta metalike për të pastruar xhamin e derës së furrës dhe sipërfaqe të tjera pasi mund të gërvishtni sipërfaqen dhe mund të shkaktoni thyerjen e xhamit ose dëmtimin e sipërfaqes.

- Mos përdorni pastrues me avull për pastrimin e pajisjes.

- **PARALAJMËRIM:** Sigurohuni që pajisja të jetë e fikur para se të ndërroni llambën për të shmangur mundësinë e goditjes elektrike.

- **KUJDES:** Pjesët e kapshme mund të nxehen kur gatuani ose përdorni skarën. Fëmijët e vegjël duhet të mbahen larg.

- Pajisja juaj është prodhuar në përputhje me të gjitha standardet dhe rregullat ndërkombëtare dhe lokale në fuqi.

- Punimet e mirëmbajtjes dhe riparimeve duhet të kryhen vetëm nga teknikët e autorizuar

të shërbimit. Punimet e montimit dhe riparimit që kryhen nga teknikë të paautorizuar mund t'ju rrezikojnë. Është e rrezikshme të ndryshoni ose të modifikoni specifikimet e pajisjes në çdo mënyrë të mundshme.

- Para montimit, sigurohuni që kushtet e furnizimit lokal (natyra e gazit dhe trysnia e gazit ose voltazhi dhe frekuenca e energjisë elektrike) dhe kërkesat e pajisjes janë në përputhje me njëra-tjetrën. Kërkesat për këtë pajisje janë cilësuar në etiketë.
- **KUJDES:** Kjo pajisje është projektuar vetëm për gatimin e ushqimeve dhe planifikuar vetëm për përdorim në ambiente të brendshme familjare dhe nuk duhet të përdoret për asnjë qëllim ose përdorim tjetër, si përdorim jofamiljar, në një ambient tregtar ose për ngrohje të dhomës.
- Mos u përpiqni të ngrini ose zhvendosni pajisjen duke e tërhequr nga doreza e derës.
- Janë marrë të gjitha masat e mundshme të sigurisë për të garantuar sigurinë tuaj. Meqenëse xhami mund të thyhet, duhet të kini kujdes kur pastroni për të shmangur gërvishtjen. Shmangni goditjen ose përplasjen e aksesorëve me xhamin.
- Sigurohuni që kordoni elektrik të mos ngecë poshtë gjatë montimit. Nëse kordoni elektrik dëmtohet, ai duhet të zëvendësohet nga prodhuesi, punonjësi i shërbimit ose persona të kualifikuar përkatësisht për të shmangur mundësinë e rrezikut.
- Kur dera e furrës është e hapur, mos lejoni fëmijët që të ngjiten në derë apo të ulen mbi të.

## **Paralajmërimet për montimin**

- Mos e përdorni pajisjen para se të montohet plotësisht.
- Pajisja duhet të montohet nga një teknik i autorizuar dhe të vendoset në punë. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim që mund të shkaktohet nga vendosja e gabuar dhe montimi nga persona të paautorizuar.
- Kur të hiqni paketimin e pajisjes, sigurohuni që të mos jetë e dëmtuar gjatë transportit. Në rast të ndonjë defekti, mos e përdorni pajisjen dhe kontaktoni menjëherë me agjencinë e kualifikuar të shërbimit. Meqenëse materialet e përdorura për paketimin (najloni, kapëset, polistiroli, etj) mund të shkaktojnë efekte të dëmshme te fëmijët, ato duhet të mbliidhen dhe të hiqen menjëherë.
- Mbrojeni pajisjen nga efektet atmosferike. Mos e ekspozoni ndaj efekteve si dielli, shiu, bora, etj.
- Materialet përreth pajisjes (raftet) duhet të durojnë një temperaturë minimumi 100°C

## **Gjatë përdorimit**

- Kur të përdorni për herë të parë furrën, do të çlirohet një erë nga materialet e izolimit dhe nga elementet e ngrohësit. Për këtë arsye, para se të përdorni furrën, përdoreni bosh në temperaturë maksimale për 45 minuta. Në të njëjtën kohë, duhet të ajrosni si duhet ambientin ku është montuar ky produkt.
- Gjatë përdorimit, sipërfaqet e jashtme dhe të brendshme të furrës nxehen. Kur të hapni derën e furrës, bëni një hap prapa për të

- shmangur avullin e nxehtë që del nga furra. Mund të ketë rrezik për djegie.
- Mos vendosni materiale të djegshme ose shpërthyes brenda ose pranë pajisjes kur të jetë në punë.
- Përdorni gjithmonë doreza për furrë kur të rivendosni ushqimet në furrë.
- Mos u largoni nga soba kur gatvani me vajra të ngurtë ose të lëngshëm. Ata mund të marrin zjarr nga nxehtësia shumë e lartë. Mos hidhni kurrë ujë mbi flakët e shkaktuara nga vaji. Mbulojeni tavën ose tiganin me kapakun e saj për t'i mbytur flakët e krijuara në këtë rast dhe fikenin sobën.
- Vendoseni tiganin gjithmonë në qendër të zonës së gatimit dhe kthejeni bishtin ose dorezat në një pozicion të sigurt në mënyrë që të mos i kapni apo goditni.
- Nëse nuk do ta përdorni pajisjen për një kohë të gjatë, hiqeni nga priza. Mbajeni të fikur çelësin kryesor. Po ashtu, kur nuk e përdorni pajisjen, mbajeni të mbyllur valvulën e gazit.
- Sigurohuni që çelësat e kontrollit të pajisjes janë gjithmonë në pozicionin "0" (ndalim) kur pajisja nuk është në punë.
- Tavat anohen kur i nxirrni. Kini kujdes që të mos lejoni derdhjen e lëngjeve të nxehta.
- Kur dera ose sirtari i furrës është i hapur, mos lini gjë mbi të. Mund të prishni ekuilibrin e pajisjes ose të thyeni kapakun.
- Mos vendosni sende të rënda ose artikuj të djegshëm (najlon, qese plastike, letër, rroba, etj) në sirtar. Këtu përfshihen edhe enët me



- aksesorë plastikë (p.sh. dorezat).
- Mos i varni peshqirët, pecetat ose rrobat te pajisja ose dorezat e saj.
- Gjatë pastrimit dhe mirëmbajtjes
- Fikeni gjithmonë pajisjen para veprime si pastrimi ose mirëmbajtja. Këtë mund ta bëni pasi ta hiqni pajisjen nga priza ose të fikni çelësin kryesor.
- Mos i hiqni çelësat e kontrollit për të pastruar panelin e kontrollit.

**• PËR TË RUAJ-  
TUR EFICIENCËN  
DHE SIGURINË  
E PAJISJES, NE  
REKOMANDOJMË  
QË TË PËRDORNI  
GJITHMONË PJESË  
NDËRRIMI ORIG-  
JINALE DHE TË  
KËRKONI VETËM  
PUNONJËSIT TANË  
TË AUTORIZUAR  
PËR SHËRBIMIN NË  
RAST NEVOJE.**

## **Kontakti me Servisin e Autorizuar për montimin e furrës suaj.**

### **INSTALIMI I FURRËS**

Ekzistojnë disa faktorë të cilëve duhet kushtuar vëmendje gjatë instalimit të furrës suaj.

U kushtoni vëmendje sugjerimeve tona të mëposhtme me qëllim të të qenit në gjendje për parandalimin e ndonjë problemi dhe/apo situatë të rrezikshme që mund të paraqitet më vonë.

Mund të vendoset në afërsi të orendive tjera me kusht që në hapësirën ku vendoset furra, lartësia e orendive nuk duhet të kalojë lartësinë e panelit të sobës.

Bëni kujdes që të mos e vendosni pranë frigoriferit, nuk duhet të ketë materiale që marrin flakë ose të djegshme si për shembull perde, rroba kundër ujit, etj. të cilat fillojnë të digjen shpejt, kur zgjidhni vendin për furrën.

Kërkohet që të paktën të ketë 2 cm hapësirë ndërmjet kapakut të prapmë të furrës dhe murit për qarkullim ajri.

Orenditë në afërsi të furrës duhet të jenë të qëndrueshme ndaj nxehtësisë më të lartë sesa 50 C° të temperaturës së dhomës.

Nëse orenditë e kuzhinës janë më të larta, duhet të lihet të paktën 11 cm larg nga ana e furrës.

Lartësitë minimale nga pllaka e furrës dhe dollapët e murit dhe kutitë me ventilator mbi furrë janë treguar më poshtë. Kështu që kutia me fletëza - ventilatori duhet të jetë së paku 650 mm në lartësi nga pllaka e furrës.

Nëse nuk ka ventilator, lartësia duhet të mos jetë më e vogël sesa 700 mm.

Kjo pajisje duhet të instalohet direkt mbi dysheme dhe jo mbi një bazë.

### **LIDHJA ELEKTRIKE DHE SIGURIA**

Gjatë lidhjes elektrike, u përmbaheni udhëzimeve të cekura më poshtë.

Kablllo e tokëzimit duhet të lidhet me terminal. Duhet të siguroni kabllon me izolim për ta lidhur me burimin e energjisë gjatë lidhjes së kablllos. Nëse nuk ka ndonjë qasje adekuatë në energji elektrike në pajtim me rregullat në vendin ku pajisja do të instalohet, menjëherë kontaktoni servilin tonë të autorizuar.

Burimi i tokëzuar elektrik duhet të jetë në afërsi të pajisjes. Të jeni i sigurt të mos përdorni kabull vazhdues.

Kablllo furnizuese nuk duhet të prekë sipërfaqet e nxehta të produktit.

Në rast se kablli i energjisë dëmtohet, kontaktoni shërbimin e kualifikuar. Kablllo duhet të ndërrohet nga servisuasi i autorizuar.

Lidhja e gabuar elektrike mund të dëmtojë pajisjen tuaj. Një dëmtim i tillë nuk mbulohet me garanci.

Kablllo elektrike nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes. Kablllo elektrike nuk duhet të prekë pjesët e prapme të pajisjes. Përndryshe kablllo elektrike e pajisjes mund të dëmtohet. Dhe kjo situatë mund të shkaktojë qark të shkurtër.

Kompania prodhuese deklaron se nuk mban asnjë përgjegjësi për dëmtimet dhe humbjet që vijnë nga mosndjekja e normave të sigurisë.

Nëse ekziston ndonjë çkyçje nga furnizimi me ndonjë zbrazëti ajri, me ndarje të kontaktit prej së paku 3mm në të gjithë përçuesit (fazat) aktive. Këto mjete shkëputjeje duhet të futen në instalimet e fiksuara sipas rregullave për instalimet.

Pajisja është bërë për lidhje fikse me energjinë elektrike. Lidhja e pajisjes në një burim të energjisë elektrike duhet të bëhet nga tekniku i autorizuar.

Për lidhjet fikse, përdorni kabëll energjie të tipit H05VV, H05V2V2 ose H05RR.

Disa pajisje mund të pajisen me spinë speciale (Perilex apo Norplug). Nëse nevojitet, e ndërroni atë me atë njëjtën pjesë të specifikuar.

Përdorni spinën 16A/400V 5 për spinë perilex dhe 25A/250V për Norplug.

Këto spina mund të përdoren vetëm në disa vende.

Pajisja përshtatet për energjinë elektrike 220-240 Volt dhe 380-415V 3N Volt. Nëse rrjeti i energjisë elektrike është i ndryshëm nga kjo vlerë e paraqitur, menjëherë kontaktoni servilin tonë të autorizuar.

Për lidhje fikse, përdorni kabëll me madhësi 3x2,5mm<sup>2</sup> or 3x4mm<sup>2</sup> sipas fuqisë së pajisjes dhe etiketës në kutinë e terminalëve.

## **PARALAJMËRIME DHE MASA TË PËRGJITHSHME**

Pajisja e juaj është prodhuar në pajtim me udhëzimet adekuate të sigurisë që lidhen me pajisjen elektrike. Punët e riparimit dhe mirëmbajtjes duhet të bëhen vetëm nga tekniku i autorizuar i servisit i cili është trajnuar nga firma prodhuese. Punët e instalimit dhe riparimit pa ndjekur rregullat mund t'ju vënë në rrezik.

Sipërfaqet e saj të jashtme nxehen derisa pajisja është në operim. Sipërfaqet e brendshme të furrës, komponentëve që sigurojnë nxehjen dhe avullin që del jashtë janë mjaft të nxehta. Edhe nëse pajisja është e fikur, këto pjesë e ruajnë nxehtësinë për njëfarë kohe. Mos prekni në sipërfaqet e nxehta. E mbani këtë larg fëmijëve.

Mos e lini pa përkujdesje furrën derisa zieni me vajra të ngurta apo të lëngshme. Mund të ndodhë ndezje me flakë në rast të nxehtësisë ekstreme. Asnjëherë mos hidhni ujë mbi zjarrin që ndizet për shkak të vajit.

Mbuloni tenxheren apo tiganin me kapak me qëllim që të bllokoni flakën që ka ndodhur në këtë rast dhe për ta fikur sobën.

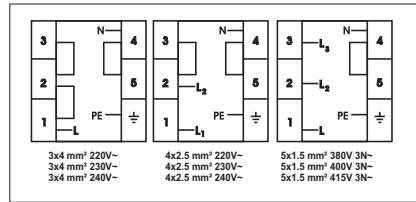
Çelësat e furrës dhe të rregullimit të nxehtësisë duhet të rregullohen dhe ora e furrës duhet të programohet për të pjekur në furrë. Përndryshe furra nuk funksionon.

Mos lini ndonjë gjë në të kur dera apo dollapi është i hapur. Mund të humbisni ekuilibrin e pajisjes ose të thyeni kapakun.

Mos vendosni gjërat e rënda, të djegshme ose që marrin flakë (najlon, qese plastike, letër, lecka etj.) në sirtarin e poshtëm.

E çkyçni pajisjen nga energjia elektrike kur nuk e përdorni atë.

Mbroni pajisjen tuaj nga kushtet atmosferike. Mos e lini në efektet e diellit, shiut, borës, pluhurit, etj.



# Duke përdorur furrë

## Paneli i kontrollit

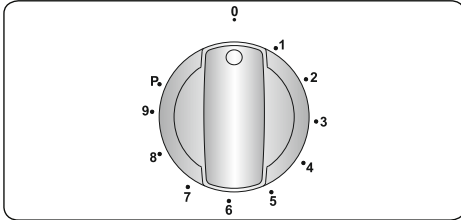


## Kontrolluesi i Vatrës

### Zona e Induksionit

Zona e induksionit kontrollohet nga një çelës me 9 pozicione.

Zona e induksionit vepkohet duke e kthyer çelësin e kontrollit në vendosjen e kërkuar. Pranë çdo çelësi kontrolli është një simbol që tregon zonën që kontrollohet nga çelësat.



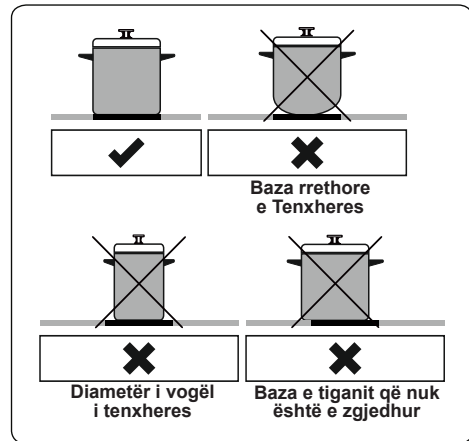
Informacioni i dhënë në tabelën e mëposhtme është vetëm për udhëzim.

Regjistrime	Përdorimi për
0	Elementi fikur
1-3	Ngruhja delikate
4-5	Ngruhja e lehtë, ngruhja e ngadaltë
6-7	Ringrohje dhe zukatje e shpejtë
8	Zierje, mpiksje dhe pjekje
9	Nxehje maksimale
P	Funksioni i Rritjes

### Enët e gatimit

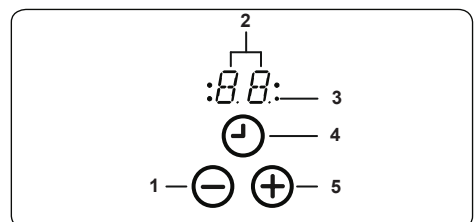
- Përdorni enë kuzhine të trashë, të sheshtë, të butë me fund të posaçëm, të bëra prej çeliku, çeliku të emaluar, gize ose çelik inox. Cilësia dhe përbërja e enëve të gatimit ka një ndikim të drejtpërdrejtë në performancën e gatimit.
- Enët prej çeliku të emaluar ose alumini ose me funde bakri mund të shkaktojnë një mbetje metalike të grumbulluar mbi vatër. Nëse lihen aty, bëhet e vështirë për ti hequr. Pastroni vatrën pas çdo përdorimi.

- Ena e gatimit është e përshtatshme për induksion nëse ka një magneti në fund të enës.
- Enët e gatimit duhet të vendosen në qendër mbi zonën e gatimit. Në qoftë se nuk është vendosur si duhet, shfaqet në ekran.
- Kur përdorni tiganë të caktuar, ju mund të dëgjoni zhurma të ndryshme nga tiganët, kjo është për shkak të dizajnit të tiganëve dhe nuk ndikon në performancën apo sigurinë e vatrës.
- Diametri minimal i gatimit që elementët mund të zbulojë është Q110 mm për 160 mm - 210 mm vatra dhe Q160 mm për një vatër 290 mm. Performanca e gatimit është përmirësuar me një zonë gatim më të madhe.



Pajisja vepron me butona me prekje dhe funksionet konfirmohen nga treguesit dhe sinjalet akustike.

### Njësi Kontrolli me prekje



- 1- Zvogëlimi i kohë matësit
- 2- Treguesi i kohë matësit
- 3- Treguesi i zonës së kohë matësit
- 4- Selektimi i kohës
- 5- Koha e Rritjës

Përdorni zonat e gatimit me induksion me enë gatimi të përshtatshme.

Pas përdorimit të tensionit të rrejtit, pllaka është në modalitetin e gatishmërisë dhe është gati për funksionim.

Vatra kontrollohet nga përdorimi i

çelësave për vendosjen e nivelit të gatimit dhe sensorë të prekjes për vendosjen

e regjistrimit të kohës. Çdo buton i shtypur ndiqet nga një tingull zile.

### Ndezja e zonave të gatimit

Përdorni çelësin përkatës për të rregulluar nivelin e gatimit nga 0 tek 9. Furra tani është gati për t'u përdorur. Për kohë zierje më të shpejtë, mbani çelësin në pozicionin "P" për 2 sekonda për aktivizuar funksionin Rritje dhe më pas rregullojeni tek niveli që Ju doni.

**Fikja e zonave të gatimit** Rregulloni çelësin tek "0".

Nëse zona e gatimit është e nxehtë, do të shfaqet në ekran "H" në vend të "0".

### Treguesi i nxehtësisë së mbetur

Treguesi i ngrohjes së mbetjeve tregon se zona e qeramikës qelqi ka një temperaturë që është e rrezikshme për t'u prekur.

Pas fikjes së zonës së gatimit, ekrani përkatës tregon "H" derisa temperatura e zonës së caktuar të gatimit është në një nivel jo-kritik.

### Siguria e funksionit të fikjes


Një zonë gatim automatikisht do të fiket nëse vendosja e nxehtësisë nuk është ndryshuar për një kohëzgjatje të caktuar kohe. Një ndryshim në vendosjen e nxehtësisë të zonës së gatimit do të rivendosë kohëzgjatjen e kohës në vlerën fillestare. Kjo vlerë fillestare varet nga niveli i zgjedhur i temperaturës, siç tregohet më poshtë.

Regjistrimi i vatrave	Siguria e fikjes më pas
1-2	6 orë
3-4	5 orë
5	4 orë
6-9	1,5 orë

### Funksioni i kohëmatësit

#### Kohë matësi i zonës së gatimit (1..99 min):

Kur pllaka është e ndezur, një kohë matësi i pavarur mund të programohet për çdo zonë gatimi.

Zgjidhni një zonë gatim, pastaj zgjidhni cilësimin e temperaturës dhe, së fundi, aktivizoni butonin e cilësimit të kohës , kohë matësi mund të programohet për të fikur një zonë gatim. Katër shfaqet janë

rregulluar rreth kohës që tregojnë se cila zonë gatimi është caktuar kohë matës.

10 sekonda pas aktivizimit të fundit, ekrani i kohë matësit ndryshon tek kohë matësi që përfundon në vijim (në rast të programimit për më shumë se 1 zonë gatimi).

Kur kohë matësi ka mbaruar, dëgjohet një sinjal dhe ekrani i kohë matësit tregon statikisht "00", Ndriçues në kohë matëse në zonën e caktuar të gatimit do të pulsoj. Zona e programuar gatimit do të fiket dhe "H" do të shfaqet në ekran nëse zona e gatimit është e nxehtë.

Sinjali zanor dhe pulsimi Ndriçues- në kohën e matësit do të ndalet automatikisht pas 2 sekondash dhe/ose duke aktivizuar çfarëdo butoni.

### **Sinjalizues**

Ndërsa vatra është në veprim, aktivitetet në vijim do të sinjalizohen me anë të një zileje.

- Aktivizimi normal i butonave do të shoqërohet me një sinjal të shkurtër të tingullit.
- Funksionimi i vazhdueshëm i butonave gjatë një periudhe më të gjatë kohore (10 sekonda) do të shoqërohet me një sinjal më të gjatë, me ndërprerje të tingullit.

### **Rritja e Funksionit**

Për të përdorur këtë funksion, zgjidhni një zonë gatim dhe vendosni nivelin e dëshiruar të gatimit, më pas shtypni butonin "P" (Rritje).

Funksioni e Rritjes mund të aktivizohet vetëm nëse është i aplikueshëm me zonën e zgjedhur të gatimit. Nëse funksioni

i Rritjes është aktiv, në ekranin përkatës shfaqet një "P"

Duke aktivizuar Rritjen mund të tejkalohet fuqia maksimale dhe do të aktivizohet menaxhimi i integruar i energjisë.

Reduktimi i nevojshëm i energjisë tregohet nga ekrani përkatës i zonës së gatimit. Pulsimi është aktiv për 3 sek. dhe lejon përshtatje të mëtejshme të regjistrimeve para reduktimit të energjisë.



## Funksionet e Furrës

\* Funksionet e furrës tuaj mund të jenë të ndryshme për shkak të modelit të produktit tuaj.



### Llamba e furrës:

Vetëm drita e furrës do të ndizet në dhe ajo mbetet ndezur mbi të gjitha në funksionet e gatimit.



### Funksioni i shkrirjes:

Dritat paralajmëruese të furrës ndizen, ventilatori fillon të veprojë.

Për të përdorur funksionin e shkrirjes, merrni ushqimin Tuaj të ngrirë dhe vendoseni në furrë në një raft të vendosur në slotin e tretë nga fundi. Rekomandohet që Ju të vendosni një tepsi furre nën ushqimin për shkrirje, për të mbledhur ujin e akumuluar për shkak të akullit të shkrirë. Ky funksion nuk do të gatujë apo ta pjekë ushqimin Tuaj, ai vetëm do të ndihmojë për ta shkrirë atë.



### Funksioni i ventilatorit:

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së skarës dhe ngrohjes së lartë do të fillojnë të veprojnë.

Ky funksion është shumë i mirë për pjekjen e brumërave. Gatimi realizohet nga rezistenca poshtë dhe lart brenda furrës dhe nga qarkullimi i ajrit siguruar nga ventilatori, që jep një efekt të lehtë skare tek ushqimi. Rekomandohet parangrohja e furrës për rreth 10 minuta.



### Funksioni i gatimit statik:

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së ulët dhe të lartë do të fillojnë të veprojnë. Funksioni i gatimit statik lëshon nxehtësi, duke siguruar gatimin e ushqimit me rafte të ulët dhe të lartë. Kjo është ideale për të bërë pasta, ëmbëlsira, pastiçe, lazanja dhe pica. Rekomandohet parangrohja e furrës për 10 minuta dhe ajo është mirë të gatuesh në vetëm një raft gjatë kësaj kohe në këtë funksion.



### Funksioni i pjekjes në skarë:

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementi i ngrohjes së skarës do të fillojë të veprojë. Ky funksion përdoret për ushqime në skarë dhe në toast. Përdorni raftet e sipërme të furrës. Lyeni lehtë me furçë me vaj rretin e skarës për të ndaluar ngjitjen e ushqimit dhe vendosni ushqimet në qendër të rretës. Gjithmonë vendosni një tepsi poshtë për grumbulluar ndonjë rrjedhje vaji apo yndyre. Rekomandohet parangrohja e furrës për rreth 10 minuta. Paralajmërim: Kur piqni në skarë, dera e furrës duhet të jetë e mbyllur dhe temperatura e furrës duhet të rregullohet në 190 °C.



### Funksioni i pjekjes së shpejtë në skarë:

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së skarës dhe ngrohjes së lartë do të fillojnë të veprojnë. Funksioni është përdorur për pjekje në skarë më të shpejtë dhe për të mbuluar një sipërfaqe më të madhe, të tilla si mish në skarë.



## **Funksioni pica**

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së skarës dhe ngrohjes së lartë dhe ventilatori do të fillojnë të veprojnë.

Funksioni i ventilatorit dhe i ngrohjes së ulët është ideale për ushqim të pjekur, të tilla si pica, në mënyrë të barabartë në një kohë të shkurtër.

Ndërsa ventilatori shpërndan në mënyrë të barabartë nxehtësinë e furrës, elementi më i ulët i ngrohjes siguron pjekjen e brumit të gatimit.

Përdorni raftet e sipërme të furrës. Lyeni lehtë me furçë me vaj rrjetin e skarës për të ndaluar ngjitjen e ushqimit dhe vendosni ushqimet në qendër të rrjetës. Gjithmonë vendosni një tepsi poshtë për grumbulluar ndonjë rrjedhje vaji apo yndyre. Rekomandohet parangrohja e furrës për rreth 10 minuta. Paralajmërim: Kur piqni në skarë, dera e furrës duhet të jetë e mbyllur dhe temperatura e furrës duhet të rregullohet në 190 °C



## **Funksioni i dyfishtë skarë dhe ventilim:**

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së skarës dhe ngrohjes së lartë dhe ventilatori do të fillojnë të veprojnë.

Funksioni përdoret për tiganisje më të shpejtë të ushqimeve të trasha dhe për mbulimin e një sipërfaqe më të madhe. Të dy elementet e sipërme të ngrohjes dhe pjekja në skarë do të veprojnë së bashku me ventilatorin për të siguruar edhe gatimin.

Përdorni raftet e sipërme të furrës. Lyeni lehtë me furçë me vaj rrjetin e skarës për të ndaluar ngjitjen e ushqimit dhe vendosni ushqimet në qendër të rrjetës. Gjithmonë vendosni një tepsi poshtë për grumbulluar ndonjë rrjedhje vaji apo yndyre. Rekomandohet parangrohja e furrës për rreth 10 minuta.

Paralajmërim: Kur piqni në skarë, dera e furrës duhet të jetë e mbyllur dhe temperatura e furrës duhet të rregullohet në 190 °C.



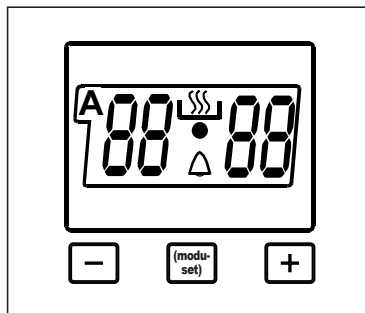
## Funksioni Turbo

Termostati dhe dritat paralajmëruese të furrës do të ndizen, elementet e ngrohjes së skarës dhe ngrohjes së lartë dhe ventilatori do të fillojnë të veprojnë.

Funksioni turbo shpërndan në mënyrë të barabartë ngrohjen në furrë. Të gjitha ushqimet në të gjitha raftet do të gatohen në mënyrë të barabartë. Është e rekomanduar parangrohje e furrës për 10 minuta.

të shkurtër. Është e rekomanduar parangrohje e furrës për 10 minuta.

## Përdorimi i orës dixhitale



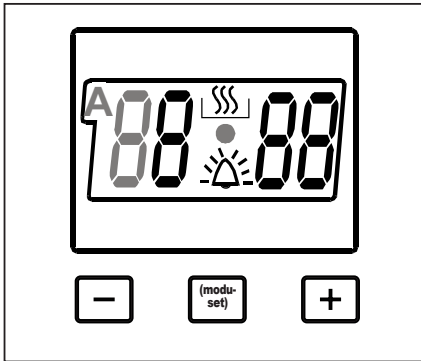
### Rregullimi i kohës:

Koha duhet të rregullohet para fillimit të përdorimit të furrës. Pas furnizimit me energji elektrike në furrë, simboli (A) dhe tre "0" do të fillojnë të pulsojnë në ekran. Shtypni çelsat (+) dhe (-) në të njëjtën kohë. Simboli do të shfaqet në ekran. Gjithashtu, pika në mes të ekranit do të fillojë të pulsojë. Duke përdorur butonat (+) dhe (-) butonat, rregulloni orën, ndërsa kjo pikë është duke pulsuar. Pas rregullimit, duhet të pritet që pika do të jetë e ndezur vazhdimisht.

Pas furnizimit me energji elektrike në furrë, kur simboli (A) dhe tre "0" do të fillojnë të pulsojnë në ekran, furra nuk mund të funksionojë duke përdorur butonat e kontrollit. Kur butonat (+) dhe (-) janë shtypur njëkohësisht për rregullimin e kohës, simboli do të shfaqet në ekran. Kur ky simbol shfaqet në ekran, ju mund të veproni manualisht në pjesën e furrës. Duke qenë se koha e rregulluar do të rikthehet si më parë në rast të ndërprerjes së energjisë, veprimi i

rregullimit të kohës duhet të kryhet përsëri.

### **Sinjal zanor Rregullim i kohës:**



Koha duhet të rregullohet para fillimit të përdorimit të furrës. Pas furnizimit me energji elektrike në furrë, simboli (A) dhe tre "0" do të fillojnë të pulsojnë në ekran. Shtypni çelësat (+) dhe (-) në të njëjtën kohë.

Simboli do të shfaqet në ekran. Gjithashtu, pika në mes të ekranit do të fillojë të pulsojë. Duke përdorur çelësat (+) dhe (-) çelësat, rregulloni orën, ndërsa kjo pikë është duke pulsuar. Pas rregullimit, duhet të pritët që pika do të jetë e ndezur vazhdimisht. Ky funksion mund të përdoret për të marrë sinjal zanor në përfundimin e periudhës kohore të rregulluar.

Shtypni butonin e MODALITETIT në mes. Simboli do të pulsojë në ekran. Gjithashtu tre "0"-të do të shfaqen. Rregullo periudhën e dëshiruar kohore për paralajmërim duke përdorur çelësat (+) dhe (-), ndërsa simboli është duke pulsuar. Pak kohë pas përfundimit të rregullimit, simboli do

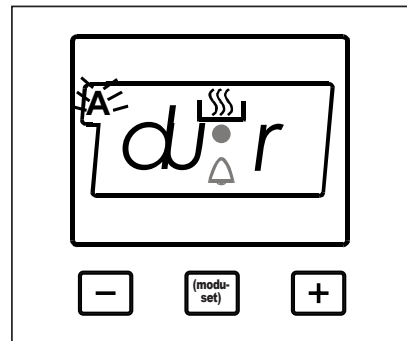
të fillojë të ndriçojë vazhdimisht. Kur simboli fillon të ndriçojë vazhdimisht, sinjali zanor i rregullimit të kohës është bërë.

Koha e sinjalit zanor mund të vendoset në një kohë në mes diapazonit kohor prej 0 dhe 23.59.

Kur koha e caktuar ka mbaruar, ora jep një sinjal zanor dhe simboli fillon të pulsojë në ekran. Duke shtypur një nga butonat, sinjali zanor do të ndalojë dhe simboli në ekran zhduket

Sinjali zanor i rregullimit të kohës është vetëm për qëllime paralajmëruese. Furra nuk do të aktivizohet në këtë funksion.

### **Rregullimi i kohës Semi –Automatik sipas Periudhës së Gatimit:**



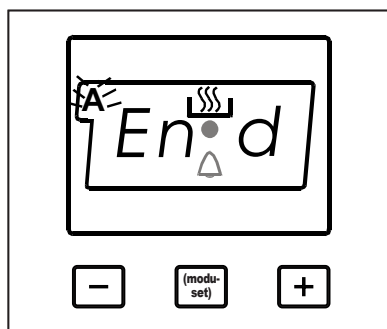
Ky funksion është përdorur për të gatuar në diapazonin kohor të dëshiruar. Ushqimet që duhen gatuar janë vënë në furrë. Furra është e rregulluar në funksionin e dëshiruar të gatimit. Termostati i furrës është rregulluar në shkallën e dëshiruar në varësi të gjellës për gatim. Mbani shtypur butonin MODALITET derisa të shihni në ekranin e orës "stop" Kur të

shihni "stop" në ekranin e orës, simboli (A) do të fillojë të pulsojë. Rregulloni kohën e gatimit për ushqimin që doni të gatvani, duke përdorur butonat (+) dhe (-), ndërsa kohëmatësi është në pozitën e tij. Pak kohë pasi ka përfunduar veprimi i rregullimit, koha do të shfaqet në ekran dhe simbolet (A) dhe do të fillojë të ndriçojë vazhdimisht në ekran. Ndërsa jeni duke bërë këtë, furra do të fillojë të funksionojë.

### **Mund të regjistrohet një periudhë gatimi mes rangut kohor prej 0 dhe 10 orë.**

Në përfundim të kohës së caktuar, kohëmatësi do të ndalojë furrën dhe të lëshojë një sinjal zanor. Gjithashtu, simboli (A) do të fillojë të pulsojë në ekran. Pasi keni çuar butonin e furrës dhe butonin e termostatit në pozitën 0, duke shtypur çdo buton të kohëmatësit, sinjali zanor do të përfundojë. Gjithashtu, ora do të sillet në funksionin e përdorimit manual.

### **Programimi semi-automatik sipas kohës së përfundimit:**



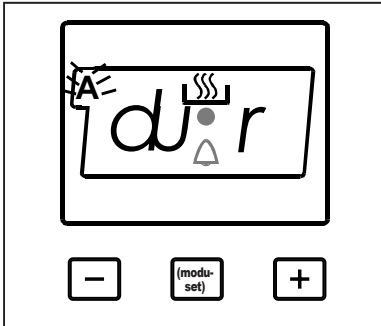
Ky funksion është përdorur për të gatuar sipas kohës së dëshiruar për përfundim. Ushqimi për t'u gatuar është vënë në furrë. Furra është e rregulluar në funksionin e dëshiruar të gatimit. Termostati i furrës rregullohet në shkallën e dëshiruar në varësi të gjellës për gatim. Mbani shtypur butonin MODALITETI derisa të shfaqet në ekran "fundi", simboli (A) dhe ora do të fillojnë të pulsojnë respektivisht.

Rregullo kohën e mbarimit për ushqimin që doni të gatvani, duke përdorur çelsat (+) dhe (-), ndërsa kohëmatësi është në këtë pozitë. Pak kohë pasi veprimi i rregullimit ka përfunduar, ora do të shfaqet në ekran dhe simbolet (A) dhe do të fillojnë të ndriçojnë vazhdimisht në ekran. Ndërsa jeni duke bërë këtë, furra do të fillojë të funksionojë.

Ju mund të vendosni një orë që mund të mbarojë në 10 orë pas orarit të ditës.

Në përfundim të kohëzgjatjes së caktuar, kohëmatësi do të ndalojë furrën dhe do të japë sinjalin zanor. Gjithashtu simboli (A) do të fillojë të pulsojë në ekran. Pasi keni çuar butonin e furrës dhe butonin e termostatit në pozitën 0, duke shtypur çdo buton të kohëmatësit, sinjali zanor do të përfundojë. Gjithashtu, kohëmatësi do të sillet për t'u përdorur në funksionin manual.

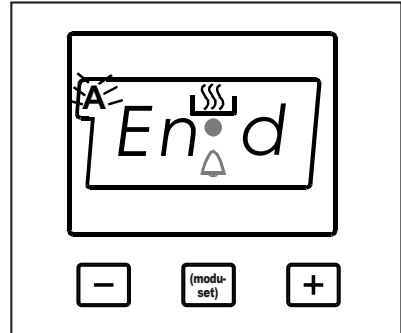
## Programim plotësisht -automatik:



Ky funksion është përdorur për të gatuar pas një periudhe të caktuar kohore, brenda një kohëzgjatje të caktuar. Ushqimi për t'u gatuar është vënë në furrë. Furra është e rregulluar në funksionin e dëshiruar të gatimit. Termostati i furrës është rregulluar në shkallën e dëshiruar në varësi të gjellës për gatim.

Së pari; Mbani shtypur butonin MODALITETI derisa të shfaqet mbi ekranin e kohëmatësit "stop". Kur shihni "stop" në ekranin e kohëmatësit, simboli (A) do të fillojë të pulsojë. Rregullo kohën e gatimit për ushqimin që doni të gatuar, duke përdorur çelsat (+) dhe (-), ndërsa kohëmatësi është në këtë pozitë. Pak kohë pasi veprimi i rregullimit ka përfunduar, ora do të shfaqet në ekran dhe simbolet (A) dhe do të fillojnë të ndriçojnë vazhdimisht në ekran.

## Mund të regjistrohet një periudhë gatimi mes rangut kohor prej 0 dhe 10 orë.



Së dyti; Mbani shtypur butonin MODALITETI derisa në ekran të shfaqet "fund". Kur shihni "fund" në ekranin e kohëmatësit, simboli (A) dhe ora do të fillojnë të pulsojnë, me shtimin e periudhës së gatimit. Rregullo kohën e mbarimit për ushqimin duke përdorur çelsat (+) dhe (-), ndërsa kohëmatësi është në këtë pozitë. Pak kohë pasi veprimi i rregullimit ka përfunduar, ora do të shfaqet në ekran dhe simbolet (A) dhe do të fillojnë të ndriçojnë vazhdimisht në ekran.

## Ju mund të regjistroni një kohë që mund të jetë deri tek 23.59 pas orës së synuar duke shtuar periudhën e gatimit në kohë.

Furra do të fillojë të veprojë në orën e llogaritur duke reduktuar periudhën e gatimit nga koha e mbarimit e regjistruar dhe do të ndalet në kohën e regjistruar të mbarimit. Kohëmatësi do të lëshojë sinjal zanor dhe simboli(A) do fillojë të pulsojë. Pasi kenë çuar butonin e furrës dhe butonin

e termostatit në pozitën 0, duke shtypur çdo buton të kohëmatësit, sinjali zanor do të përfundojë. Gjithashtu, ora do të kthehet në funksionin e përdorimit manual.

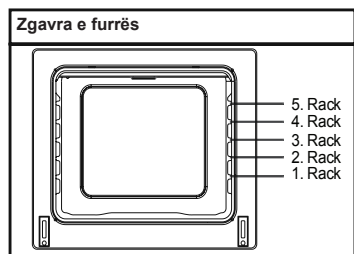
### **Bllokimi i çelësit**

- Kyçi aktivizohet automatikisht kur nuk përdoret kohëmatësi për 5 sekonda në përdorim normal. Për ta zhbllokuar kohëmatësin, shtypni butonin MODE për 3 sekonda. Pastaj mund të bëhet opsioni i dëshiruar.
- Pas aktivizimit të butonit të modalitetit, çdo buton aktivizohet menjëherë sapo të preket.

### **Aksesorët**

Produkti është furnizuar me aksesorë. Ju gjithashtu mund të përdorni aksesorët që keni blerë nga burime të tjera, por ato duhet të jenë rezistente ndaj nxehtësisë dhe flakëve. Ju gjithashtu mund të përdorni pjata qelqi, forma torte dhe tabaka furre që janë të përshtatshme për përdorim në furrë. Ndiqni udhëzimet e prodhuesit kur përdorni aksesorë të tjerë. Në rast se përdoren enë të vogla, vendosni enën mbi rrjet teli, pasi ajo do të jetë plotësisht në pjesën e mesme të rrjetës. Nëse ushqimi që do gatuhet nuk e mbulon tabakanë e furrës plotësisht, nëse ushqimi është marrë nga ngrija e thellë apo tabaka është duke u përdorur për mbledhjen e ushqimeve të lëngshme që rrjedhin gjatë pjekjes në skarë, mund të vërehen ndryshime në formë në tabaka. Kjo është për shkak të temperaturave të larta që shfaqen gjatë gatimit. Tabakaja do të kthehet në formën e saj të vjetër, kur tabakaja do të ftohet pas gatimit. Kjo është një dukuri normale fizike që ndodh gjatë transferimit të ngrohjes. Mos vendosni tabaka qelqi të nxehtë dhe enë të nxehta në një mjedis të ftohtë direkt nga furra për të shmangur thyerjen e tabakasë apo enës. Mos e vendosni mbi sipërfaqe të ftohtë dhe të lagësht. Vendoseni mbi një leckë të thatë kuzhinë dhe lëreni të ftohet ngadalë. Kur përdorni skarën në furrën tuaj; ne rekomandojmë (sipas rasti) të përdorni rrjetën që e keni marrë bashkë me produktin. Kur përdorni rrjetën e telit; vendosni një tabaka në një nga raftet më të ulëta për të mundësuar grumbullimin e vajit. Mund të shtoni ujë në tabaka për të ndihmuar pastrimin. Siç shpjegohet në

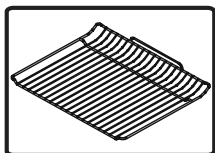
klauzolat përkatëse, kurrë mos përdorni grilën me gaz pa kapakun mbrojtës. Nëse furra juaj ka një skarë me gaz, por mungon mburoja e skarës, ose është dëmtuar dhe nuk mund të përdoret, kërkoni pjesë këmbimi nga qendra më e afërt e servisimit.



### Aksesorët e furrës

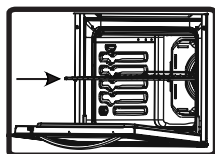
Aksesorët për furrën tuaj mund të jenë të ndryshëm për shkak të modelit të produktit tuaj.

### Rrjetë teli



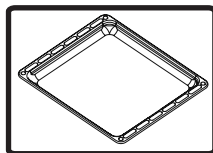
Rrjeta e telit përdoret për të pjekur në skarë apo për të vendosur enë gatimi të ndryshme në të.

**KUJDES-** Vendosni si duhet rrjetën e telit në çdo raft korrespondues në zgavrën e furrës dhe shtyjeni atë në pjesën e prapme.



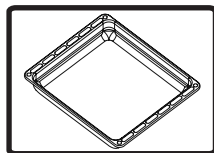
### Tabakaja e cekët

Tabakaja e cekët përdoret për të pjekur brumë të tilla si bazë torte etj. Për ta vendosur si duhet e vini atë në çdo raft dhe shtyjeni nga pas.



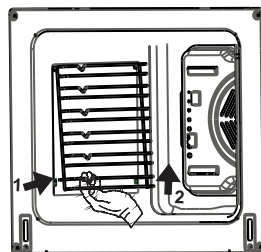
### Tabakaja e thellë

Tabakaja e thellë është përdorur për të gatuar me avull. Për ta vendosur si duhet tabakanë në zgavrë, e vini atë në çdo raft dhe shtyjeni atë në pjesën e prapme.



### Heqja e rafteve rrjetë

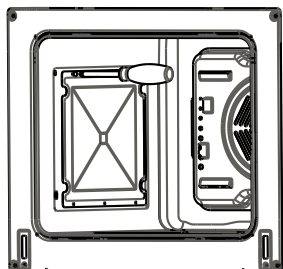
Tërhiqni raftin rrjetë siç tregohet në figurë. Pasi ta keni liruar nga kapset, ngrijeni lart.





## Heqja e panelit katalitik

Hiqni vidat G nga çdo panel i veshur i emaluar katalitik.



## PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA E FURRËS TUAJ

### PASTRIMI

Para se të filloni të pastroni furrën tuaj, sigurohuni që të gjithë butonat e kontrollit janë fikur dhe pajisja juaj është ftohur. Stakoni pajisjen.

Mos përdorni materiale që përmbajnë grimca që mund të dëmtojnë smaltin dhe pjesët e ngjyrosura të furrës tuaj. Përdorni pastrues kremoz ose pastrues të lëngshëm, të cilat nuk përmbajnë grimca. Duke qenë se ato mund të dëmtojnë sipërfaqet, mos përdorni krem kaustik, pluhura pastrimi gërryes, lesh teli ose mjete të rënda. Në rast se lëngje të tepërta derdhen mbi furrën tuaj, ato mund të shkaktojnë një dëm në smalt. Menjëherë pastroni lëngjet e derdhura. Mos përdorni pastrues me

avull për pastrimin e furrës.

### Pastrimi i brendësisë së furrës

Sigurohuni që të hiqni nga priza furrën para se të filloni ta pastroni atë. Ju do të merrni rezultate më të mira në qoftë se pastroni brendësinë e furrës ndërsa furra është pak e ngrohtë. Fshini furrën tuaj me një copë leckë të butë me ujë sapun pas çdo përdorimi. Pastaj fshijeni përsëri, këtë herë me një leckë të njomë, dhe thajeni. Një pastrim i plotë duke përdorur pastrues të tipit të thatë dhe pluhur. Për produktet me kornizë të emaluar katalitikem muret e pasme dhe anësore të kornizës së brendshme, nuk kërkojnë pastrim. Gjithsesi; në varësi të përdorimit, është e rekomanduar që ju të zëvendësoni ato pas një periudhe të caktuar kohe.

### MIRËMBAJTJA

#### Zëvendësimi i dritës së furrës

Ndryshimi i llambës së furrës duhet të bëhet nga tekniku i autorizuar. Vlerësimi i llambës duhet të jetë 230V, 25Watt, Lloji E14, T300 para se të ndryshoni llambën, furra duhet të stakohet dhe duhet të jetë e ftohtë.

Dizajni i llambës është specifik për përdorim në pajisje gatimi shtëpiake dhe nuk është e përshtatshme për ndriçim dhomë familjare.

## **SHËRBIMI DHE TRANSPORTI**

### **KËRKESA PARA MARRJES SË SHËRBIMIT**

Nëse furra nuk funksionon:

Furra mund të jetë stakuar, ka pasur një ndërprerje. Në modelet e pajisur me një orë me zile, koha nuk mund të rregullohet.

Nëse furra nuk nxehet:

Ngrohja nuk mund të rregullohet me çelësin e kontrollit të vatrës së furrës.

Nëse llamba e ndriçimit të brendshëm nuk bën dritë:

Energjia elektrike duhet të kontrollohet. Duhet të kontrolloni nëse llambat janë të dëmtuara. Nëse janë të dëmtuara, ju mund të zëvendësoni ato si në udhëzimin në vijim.

Gatim (nëse pjesa e poshtme-sipërme nuk gatuan në mënyrë të barabartë):

Kontrolloni vendosjet e rafteve, kohën e gatimit dhe vlerat e ngrohjes sipas manualit.

Përveç këtyre, në qoftë se ju ende keni ndonjë problem me produktin tuaj, ju lutem telefononi në “Shërbimi i autorizuar”.

### **INFORMACION LIDHUR ME TRANSPORTIN**

Nëse keni nevojë për ndonjë transport:

Ruani kutinë origjinale të produktit dhe transportojeni atë me kutinë origjinale kur duhet të transportohet Ndiqni shenjat e transportit në kuti. Vendosni shirita mbi sobën në pjesët e sipërme, mbulo-

jeni dhe transportoni më vete panelin e gatimit.

Vendosni një letër midis kapakut të sipërm dhe panelit të gatimit, mbulononi kapakun e sipërm, dhe më pas vendosni shirita mbi sipërfaqet anësore të furrës.

Vendosni karton ose letër në kapakun frontal të xhamit interior të sobës pasi është më mirë për tavat, për rrjetat grilë dhe tabakatë brenda furrës nuk do të dëmtojnë kapakun e furrës gjatë transportit. Gjithashtu mbështillni kapakun e furrës në muret anësore.

Në qoftë se nuk e ka kutinë origjinale Merrni masat për sipërfaqet e jashtme (sipërfaqet e xhamit dhe ato të lyera) të furrës më të ekspozuara ndaj goditjeve të mundshme.

Уважаеми потребители,

Нашата цел е да Ви предложим първокласни продукти, надвишаващи Вашите очаквания, произведени с помощта на модерни съоръжения и с грижливо изпитано качество.

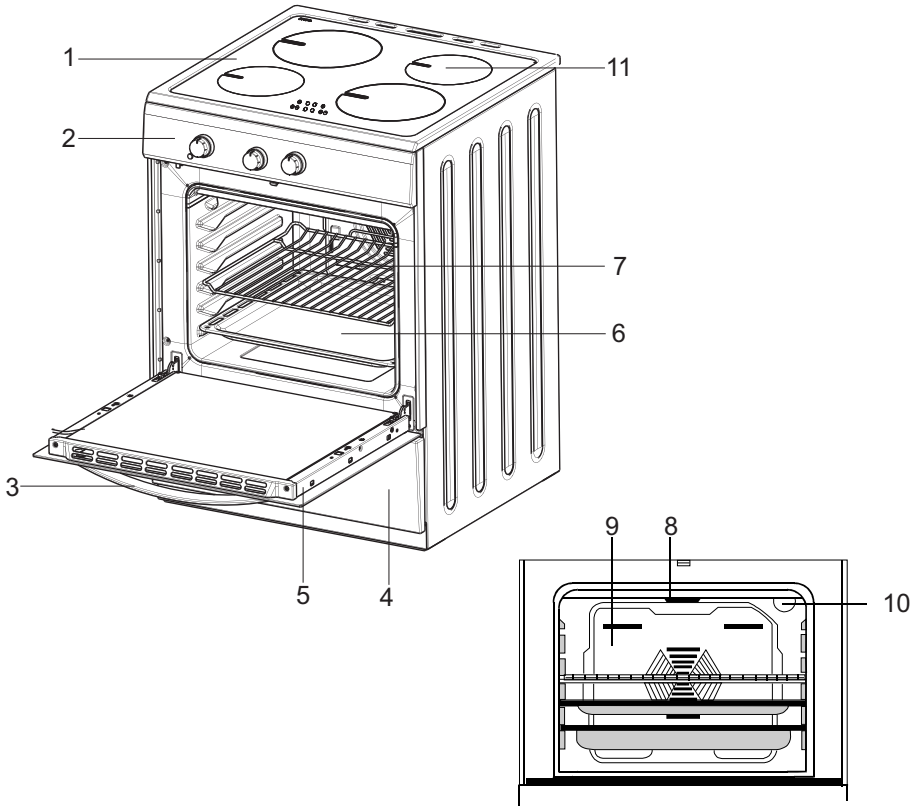
Тези инструкции са изготвени с цел да Ви помогнат да използвате Вашия уред, който е произведен с най-модерните, надеждни и ефективни технологии.

Преди да използвате Вашия уред, внимателно прочетете тези инструкции, включващи основна информация за правилно и безопасно монтиране, поддръжка и употреба. За монтаж на Вашия уред се свържете с най-близкия упълномощен сервиз.

## **СЪДЪРЖАНИЕ:**

1. ПРЕДСТАВЯНЕ И РАЗМЕРИ НА ПРОДУКТА
2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
3. МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА ЗА УПОТРЕБА
4. НАЧИН НА УПОТРЕБА
5. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
6. ОБСЛУЖВАНЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Control Panel for 4 heater :



**Part Of List:**

- 1.Cooktop
- 2.Control Panel
- 3.Oven Door Handle
- 4.Drawer cover
- 5.Oven Door
- 6.Oven Tray
- 7.Wire Grid
- 8.Front Resistance
- 9.Fan Store
- 10.Oven Lamp
- 11.Induction zone

<b>MODEL</b>	<b>SIZE(cm)</b>
YE66I	60 x 60 x 85

## **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ УРЕДА, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ДОКРАЙ. ПАЗЕТЕ ГИ НА УДОБНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ.

НАРЪЧНИКЪТ Е ПРЕДНАЗНАЧЕН ЗА ПОВЕЧЕ ОТ ЕДИН МОДЕЛ. ВЪЗМОЖНО Е ПРИ ВАШИЯ УРЕД ДА ОТСЪСТВАТ НЯКОИ ОТ ХАРАКТЕРИСТИКИТЕ, ОПИСАНИ В ТОЗИ НАРЪЧНИК. ДОКАТО ЧЕТЕТЕ НАРЪЧНИКА, ОБРЪЩАЙТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРИМЕРИТЕ, ПОДКРЕПЕНИ С ИЗОБРАЖЕНИЯ.

### **Общи предупреждения за безопасност**

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, както и от такива с липса на опит и познание, единствено когато са наблюдавани и инструктирани как да използват устройството по безопасен начин

и разбират опасностите, които е възможно да възникнат. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не бива да се осъществяват от деца без родителски надзор.

- **ВНИМАНИЕ:** По време на ползване повърхността на уреда се нагорещява. Внимавайте да не докосвате нагревателите. Децата на възраст под 8 години не трябва да бъдат допускани в близост до уреда, освен ако не се наблюдават непрекъснато.
- **ВНИМАНИЕ:** При пържене с масло или олио не оставяйте уреда без наблюдение, тъй като е възможно да възникне пожар. **НИКОГА** не правете опит да га-

сите пожар с вода. Вместо това изключете уреда и покрийте огъня, например с капак или противопожарно одеяло.

- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от пожар: не оставяйте предмети върху плота.
- **ВНИМАНИЕ:** В случай че покритието се спуска, изключете уреда, за да избегнете опасността от късо съединение.
- При плотове с капак - всяко разливане на течност върху капака трябва да бъде отстранено, преди да бъде отворен. Също така, преди затваряне на капака е необходимо повърхността на плота да бъде оставена да изстине.
- Уредът не е пригоден за употреба с външен таймер или

отделна система за дистанционно управление.

- **ВНИМАНИЕ:** За да предотвратите преобръщане на уреда, е необходимо да поставите стабилизиращите скоби. (За подробна информация, моля прочетете упътването на комплекта, предпазващ от накланяне.)
- Устройството се нагорещява по време на работа. Внимавайте да не докоснете горещите елементи във вътрешността на фурната.
- Докато уредът работи, дръжките могат да се нагорещят.
- При почистване на стъклото на вратата и другите повърхности не използвайте абразивни препарати или остри метал-

ни стъргалки, тъй като покритията могат да се надраскат и повредят.

• Не почиствайте уреда с помощта на пара.

- **ВНИМАНИЕ:** С цел избягване възможността от токов удар, преди да пристъпите към смяна на крушката се уверете, че уредът е изключен.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** По време на ползване на фурната или грила повърхността на уреда може да се нагорещи. Децата не трябва да бъдат допускани в близост до уреда.

• Вашият уред е произведен в съответствие с всички приложими местни и международни стандарти и разпоредби.

• Действията по поддръжка и ремонт трябва да бъдат изпълнявани единствено от квалифицирани техници. Монтаж и поправка на уреда, извършени от неупълномощено лице могат да застрашат здравето Ви. Изменението или модифицирането на специфика-

циите на уреда по какъвто и да е начин е опасно.

• Преди да започнете монтажа се уверете, че местните условия за разпространение (естеството и налягането на газта, както и силата и честотата на подаваното напрежение) и изискванията за функциониране на уреда са съвместими. Изискванията за този уред са посочени върху етикета.

• **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Този уред е предназначен единствено за готвене на храна при условия на битова употреба и не трябва да бъде използван за други цели и форми на приложение (напр. за комерсиални нужди или за отопление на помещения).

• Не се опитвайте да повдигате или премествате уреда, дърпайки дръжката на вратата.

• Всички възможни мерки за гарантиране на Вашата безопасност са предприети. При почистване се опитвайте да избегнете надраскване, тъй като стъклото може да се спуква. Избягвайте да удряте стъклото със съдовете.

• Уверете се, че захранващият кабел не е приклепчен по време на монтажа. В случай че захранващият кабел бъде повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервиз или от лице с подобна квалификация, с цел предотвратяване на евентуална опасност.

• Не позволявайте на децата да се катерят по вратата на фурната



или да сядат върху нея, докато е отворена.

## **Предупреждения при монтаж**

- Не включвайте уреда преди монтажът да е приключил.
- Уредът трябва да бъде монтиран и въведен в експлоатация от квалифициран техник. Производителят не поема отговорност за повреди, които е възможно да възникнат вследствие на неправилно разположение или монтаж от неупълномощено лице.
- При разопаковане се уверете, че уредът не е бил повреден по време на транспортирането му. В случай че установите повреда, не използвайте уреда, а се свържете незабавно с представител на квалифициран сервис. Опаковъчните материали (полиетилен, телбод, стиропор и т.н.) могат да окажат вредно въздействие върху деца. Поради това трябва да бъдат отстранявани незабавно.
- Предпазвайте уреда от атмосферни влияния. Не го излагайте пряко на слънце, дъжд, сняг и т.н.
- Необходимо е предметите около уреда (напр. шкаф) да могат да издържат на температури от 100°C и повече.

## **По време на употреба**

- При първото включване на фурната ще усетите миризма от изолационните материали и нагревателните елементи. Ето защо, преди да пристъпите към

употреба на фурната я включете на максимална температура и я оставете да работи, без да поставяте нищо в нея за 45 минути. Необходимо е в същото време помещението, в което се намира фурната да бъде добре проветрено.

- По време на употреба външните и вътрешните повърхности да фурната се нагорещават. При отваряне на вратата на фурната се отдръпнете, за да избегнете горещия поток пара, който излиза отвътре. Възможно е той да Ви причини изгаряния.
- Не поставяйте леснозапалими или експлозивни материали в близост до уреда, докато е включен.
- При поставяне и изваждане на храни от фурната винаги използвайте ръкавици.
- Не оставяйте уреда без надзор по време на готвене с твърди или течни мазнини. При нагриване с много високи температури е възможно да възникне пламък. Никога не се опитвайте да гасите възпламенена мазнина с вода. Покрийте тенджерите и тиганите с капак, за да задушите пламъка и изключете уреда.
- Поставяйте тиганите винаги в центъра на зоната за готвене, като завъртате дръжките в безопасно положение, така че да не могат да бъдат бутнати.
- Изключвайте уреда от захранването в случаите, когато не го ползвате за продължителни периоди. Изключвайте главния

превключвател. Освен това, когато уредът не се ползва, дръжте вентила за газ изключен.

- Уверявайте се, че когато не работите с уреда, приборите за управление са винаги поставени в положение "0" (стоп).
- При издърпване навън тавите се накланят. Внимавайте да не разлеете гореща течност.
- Когато вратата или чекмеджето на фурната са отворени, не оставайте нищо върху тях. Можете да нарушите баланса или покритието им.
- Не поставяйте тежки или леснозапалими предмети (пластмаса, найлонови чанти, хартия, парцали и т.н.) в чекмеджето. Това включва съдове с пластмасови аксесоари (напр. дръжки).
- Не закачайте кърпи, гюдерии и парцали върху уреда или дръжките му.

### **При почистване и поддръжка**

- Винаги изключвайте уреда преди да започнете действия по почистване и поддръжка. Изключете уреда от електрическата мрежа или изключете главните превключватели.
- При почистване на панела за управление не сваляйте контролните прибори.

**ЗА ПОДДЪРЖАНЕ НА ЕФЕКТИВНА И БЕЗОПАСНА ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА УРЕДА, ВИ ПРЕПОРЪЧВАМЕ ВИНАГИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ОРИГИНАЛНИ РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ И В СЛУЧАЙ НА НУЖДА ДА СЕ СВЪРЗВАТЕ ЕДИНСТВЕНО С НАШИ УПЪЛНОМОЩЕНИ СЕРВИЗНИ ПРЕДСТАВИТЕЛИ.**

## **За монтиране на фурната се обърнете към квалифициран техник!**

### **МОНТИРАНЕ НА ФУРНА**

При монтиране на фурната е необходимо да бъде обърнато внимание на няколко фактора.

Уверете се, че сте взели под внимание предложенията по-долу, с цел предотвратяването на проблеми и/или инциденти, които биха могли да възникнат впоследствие.

Уредът може да бъде разположен до други части от обзавеждането единствено при условие, че тяхната височина не надвишава височината на нагревателните панели.

При избор на място, където да разположите фурната обърнете внимание в близост да няма хладилник или лесно запалими материали, като завеси, покривки и т.н.

За осигуряването на въздушна циркулация е необходимо да оставите разстояние от поне 2 см между задната страна и стената.

Частите от обзавеждането, заобикалящи фурната трябва да бъдат устойчиви на високи температури, превишаващи 50 C° над нормалната стайна температура.

Ако височината на съседните части от кухненското обзавеждане е по-голяма от тази на нагревателните панели, е необходимо страничното отстояние от тях да бъде най-малко 11 см.

Минималните разстояния между нагревателните панели и кухненските шкафове/абсорбатора върху уреда са посочени по-долу. Кухненският абсорбатор трябва да бъде разположен на минимална височина от 650 мм над нагревателните панели.

В случай че няма такъв, височината до кухненския шкаф трябва да бъде най-малко 700 мм.

Този уред трябва да бъде разположен направо върху пода, а не върху поставка.

## **СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА И БЕЗОПАСНОСТ**

При свързване на уреда към електрическата мрежа следвайте посочените по-долу указания.

Кабелът за заземяване трябва да бъде свързан към клемата. При свързване към електрическата мрежа се уверете, че проводникът е изолуиран. В случай че в помещението, където възнамерявате да разположите уреда няма подходящ заземен в съответствие с местните разпоредби контакт, незабавно се свържете с нашия упълномощен сервиз.

Заземеният електрически контакт трябва да се намира в близост до уреда. Не използвайте удължител при никакви обстоятелства.

Захранващият кабел не трябва да се докосва до нагряващите се повърхности на уреда.

В случай че захранващият кабел е повреден, задължително се свържете с квалифициран сервиз за подмяна.

Неправилното свързване към електрическата мрежа може да повреди Вашия уред. Повреди от този вид не се покриват от гаранцията.

Електрическият кабел не трябва да докосва горещите части на уреда. Електрическият кабел не трябва да докосва задната страна на уреда. В противен случай може да бъде повреден. При това положение е възможно да възникне късо съединение.

Производителят заявява, че не поема отговорност за всякакъв вид повреди и щети, възникнали вследствие на посочените норми за безопасност.

Необходимо е да бъде предвиден начин за прекъсване на захранването, като бъде оставено междинно разстояние от най-малко 3 мм във всички активни проводници (клеми). Този начин на изключване трябва да бъде създаден при монтажа на фиксирани кабелни връзки, съгласно правилата за електрическо свързване.

Уредът е проектиран за фиксирано свързване към електрическата мрежа. Свързването на уреда към електрическата мрежа трябва да бъде извършено от упълномощен техник.

При фиксирано свързване към електрическата мрежа използвайте проводник тип H05VV, H05V2V2 или H05RR.

Някои уреди могат да бъдат оборудвани със специална приставка (Perilex или Norplug). В случай на необходимост я заменете с посочената резервна част.

Използвайте 16A/400V с 5 контактни щифта за приставки Perilex и 25A/250V за Norplug.

Тези приставки могат да бъдат използвани само в някои страни. Уредът е предназначен за работа при 220-240V и 380-415V 3N. Ако

напрежението в местната електрическа мрежа е различно от посоченото, незабавно се свържете с нашия упълномощен сервиз.

При фиксирано свързване е необходимо да бъдат използвани проводници с размер  $3 \times 2,5 \text{ mm}^2$  или  $3 \times 4 \text{ mm}^2$ , в зависимост от посоченото върху етикетите на уреда и клемната кутия.

## ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред е произведен в съответствие с всички указания за безопасност, отнасящи се за електрически устройства. Действията по поддръжка и ремонт трябва да бъдат изпълнявани единствено от квалифицирани техници, обучени от производителя.

Монтаж и поправка на уреда, извършени от неупълномощено лице могат да застрашат здравето Ви.

Външните повърхности на уреда се нагряват по време на работа. Същото се отнася и за вътрешните повърхности и компонентите, служещи за отвеждане на топлината и парата. Топлината в тях се запазва за известно време, дори и след като фурната бъде изключена. Внимавайте да не докосвате нагорещените повърхности. Децата трябва да бъдат държани далеч.

Не оставяйте уреда без надзор по време на готвене с твърди или течни мазнини. При нагряване с много високи температури е възможно да възникне пламък. Никога не се опитвайте да гасите възпламенена

мазнина с вода.

Покрийте тенджерите и тиганите с капак, за да задушите пламъка и изключете уреда.

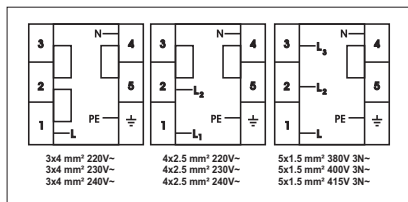
Готвенето с уреда се изпълнява чрез използване превключвателите на фурната и тези за топлинна настройка, както и чрез програмиране на таймера. В противен случай фурната не функционира.

Когато вратата или чекмеджето на фурната са отворени, не оставяйте нищо върху тях. Можете да нарушите баланса или покритието им.

Не поставяйте тежки или леснозапалими предмети (пластмаса, найлонови чанти, хартия, парцали и т.н.) в чекмеджето.

Изключвайте уреда от захранването в случаите, когато не го ползвате за продължителни периоди.

Предпазвайте уреда от атмосферни влияния. Не го излагайте пряко на слънце, дъжд, сняг и т.н.



# УПОТРЕБА

## Панел за управление

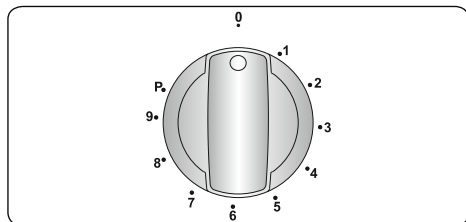


## Прибори за управление

### Индукционна зона

Индукционната зона се управлява от прибор с 9 позиции.

Тя се активира чрез завъртане на съответния прибор до желаната стойност. До всеки от приборите за управление има символ, указващ управляваната от него зона.



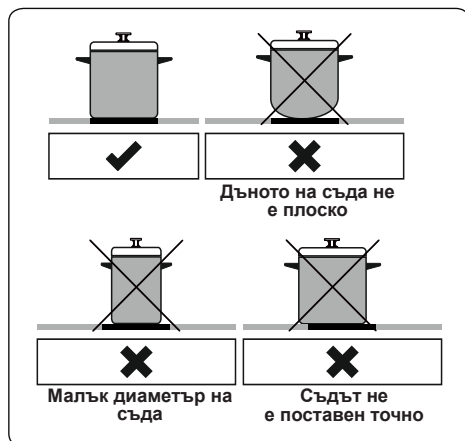
Данните, показани в таблицата по-долу служат само за информация.

Настройки	Използва се за
0	Изключване на елемент
1-3	Деликатно затопляне
4-5	Леко къкрене, бавно затопляне
6-7	Бързо затопляне, варене
8	Варене, сотиране и изпичане на коричка
9	Максимална топлинна стойност
P	Функция усилване

### Съдове за готвене

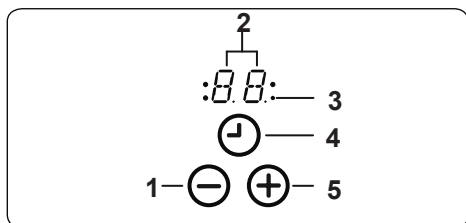
- Използвайте съдове за готвене с де-бело, плоско и гладко дъно с добро качество, изработени от емайлирана стомана, чугун или неръждаема стомана. Качеството и съставът на използваните съдове оказват пряко въздействие върху ефективността на приготвяне на храната.
- Съдове с дъно от емайлирана стомана, алуминий или бакър могат да оставят следи от метал върху плота. Ако не ги премахнете веднага, след известно време те стават много трудни за почистване. Почиствайте плота след всяка употреба.

- Съдовете, върху чиито дъна може да бъде залепен магнит са подходящи за индукционно готвене.
- Те трябва да бъдат разположени цент-рално върху плота. По-долу са показани правилно и неправилно поставени съдове.
- Възможно е при използване на някои тигани да чуете определени шумове. Това се дължи на техния дизайн и не се отразява върху работата или безопас-ността на плота.
- Минималният диаметър на дъното на съда, който може да бъде отчетен е Q110 mm за плот с размер 160 mm –210 mm и Q160 mm за плот с размер 290 mm. Ефективността на приготвяне на храната се подобрява с увеличаване-то на площта за готвене.



Този уред се управлява чрез натискане на прибори за управление, а успешното задаване на функции се потвърждава върху дисплея или чрез аудио сигнали.

### Сензорен модул за управление



- 1 – Намаляване на таймера
  - 2 – Дисплей на таймера
  - 3 – Зонов индикатор на таймера
  - 4 – Избор на таймер
  - 5 – Увеличаване на таймера
- Използвайте подходящи съдове върху индукционните нагревателни зони.

След включване в електрическата мрежа плотът преминава в режим на готовност за работа.

Плотът се управлява от прибори за задаване на съответното топлинно ниво и сензори за докосване за задаване на таймер. Всяко натискане на бутон е последвано от аудио сигнал.

### Включване на нагревателните зони

Използвайте съответния прибор за регулиране на топлинното ниво от 0 до 9. Елементът е готов за работа. За бързо нагриване на течност, задръжте прибора за 2 секунди в положение "P", за да активирате функцията за топлинно усилване, след което включете желаното от Вас ниво.

### Изключване на нагревателните зони

Поставете прибора в положение "0". Ако нагревателната зона е нагорещена, вместо "0", ще бъде изписано "H".

### Индикатор за остатъчна топлина

Индикаторът за остатъчна топлина показва, че стъклокерамичното покритие е нагоре-щено и е опасно да бъде докосвано.

След изключване на нагревателната зона, съответният дисплей продължава да показва "H", докато температурата на нейната повърхност стане безопасна за докосване.

### Функция за изключване с цел безопасност

Нагревателните зони ще бъдат изключени автоматично след определен времеви период, ако настройката не бъде променена. Всяка промяна в съответната нагревателна зона връща времетраенето до първоначалната му стойност. Същата се определя от избраната температурна настройка, както е показано по-долу.

Температурна настройка	Изключване с цел безопасност след
1-2	6 часа
3-4	5 часа
5	4 часа
6-9	1,5 часа

### Функция таймер

#### Таймер на нагревателна зона (1 - 99 мин):

При включен плот, за всяка от нагревателните зони може да бъде програмиран отделен таймер.

Изберете нагревателна зона, след това



задайте температурната настройка и накрая активирайте бутона за настройка на таймера. Таймерът може да бъде програмиран за изключване на определена нагревателна зона. Около таймера са разположени 4 LED индикатора, служещи за обозначаване на нагревателните зони, за които има активиран таймер.

10 секунди след последното действие дисплеят на таймера преминава към следващия таймер, който изтича (в случай че е програмирана повече от една нагревателна зона).

След изтичане на зададеното времетраене прозвучава сигнал, върху дисплея на таймера се изписва "00", а LED индикаторът на програмираната нагревателна зона започва да премигва. Съответната зона се изключва, а ако е нагорещена върху дисплея се изписва "H".

Звуковият сигнал и премигващият LED индикатор се изключват автоматично след 2 минути или при натискане на някой от бутоните.

### **Звукова сигнализация**

При включен плот следните действия се обозначават със звуков сигнал:

- Стандартно активиране на бутон – със звуков сигнал.
- Непрекъснато въздействие върху бутоните за продължителен период от време (10 секунди) – продължителен прекъснат звуков сигнал.

### **Функция усилване**

За да използвате тази функция, изберете нагревателна зона и задайте желаната тем-пературна стойност, след което натиснете бутон "P" (усилване).

Функция усилване може да бъде активирана единствено ако е приложена за избраната нагревателна зона. Когато това стане, върху съответния дисплей се изписва символът "P".

При активирането на функцията е възможно надхвърлянето на максималната мощност. В този случай вграденото управление на мощността ще бъде задействано.

Необходимостта от намаляване на мощността се означава чрез премигване на дисплея на съответната нагревателна зона. То продължава 3 секунди и позволява про-мени в настройките преди активиране на намаляването на мощността.

## Функции на фурната

\* Функциите на Вашата фурна могат да се различават от посочените поради различия в моделите.



### Вътрешно осветление:

Вътрешното осветление се включва и остава да работи при всички готварски функции.



### Функция размразяване:

Светлинните индикатори за функциониране на фурната се активират, а вентилаторът се включва.

При използване на функцията размразяване, поставете замразената храна върху стелаж, разположен в третото гнездо от долу нагоре. Препоръчва се под храната да поставите тава за събиране на водата, получена при размразяването. С тази функция можете единствено да размразите храната, не и да я сготвите.



### Функция вентилатор:

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Горният, долният нагревател и вентилаторът на фурната се включват.

Тази функция е много удобна за приготвяне на сладкиши. Готвенето се осъществява с помощта на долния и горния нагревател, както и вентилатора, осигуряващ въздушна циркулация. Това придава лек "грил ефект"

на храната. При използване на тази функция се препоръчва десетминутно предварително затопляне на фурната.



### Статично готвене:

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Горният и долният нагревател се включват. При функцията Статично готвене уредът излъчва топлина, която гарантира равномерното печене, когато храната е поставена на долните и горните стелаж, което е идеално за приготвяне на сладкиши, кексове, тестени храни, лазаня и пица. При използване на тази функция се препоръчва десетминутно предварително затопляне на фурната и готвене само на единия от стелажите.



### Печене на грил:

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Нагревателят на грила се включва. Функцията служи за печене на грил и препичане на храни. Използвайте горните стелаж на фурната. Леко намажете решетката с масло, за да предотвратите залепване и поставете храната в нейния център. Винаги поставяйте тава за оттичане на мазнина под решетката. При използване на тази функция се препоръчва десетминутно предварително затопляне на фурната. Предупреждение: При печене на грил вратата на фурната трябва да бъде затворена, а температурата на фурната настроена на 190°C.



### **Бързо печене на грил:**

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Нагревателят на грила и горният нагревател на фурната се включват. Тази функция служи за по-бързо печене на грил, както и за покриване на по-голяма повърхност, като при печене на месо. При нея се използват горните стелажи на фурната. Леко намажете решетката с масло, за да предотвратите залепване и поставете храната в нейния център. Винаги поставяйте тава за оттичане на мазнина под решетката. При използване на тази функция се препоръчва десетминутно предварително затопляне на фурната. Предупреждение: При печене на грил вратата на фурната трябва да бъде затворена, а температурата на фурната настроена на 190°C.



### **Функция двоен грил и вентилатор:**

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Грилът, горният нагревател на фурната и вентилаторът се включват.

Използва се за по-бързо изпичане на грил на плътни храни, при обхващане на по-голяма повърхност. Горният нагревател и грилът се включват заедно с вентилатора, което помага за равномерно изпичане.

Използвайте горните стелажи на фурната. Леко намажете решетката с масло, за да предотвратите

залепване и поставете храната в нейния център. Винаги поставяйте тава за оттичане на мазнина под решетката. При използване на тази функция се препоръчва десетминутно предварително затопляне на фурната.

Предупреждение: При печене на грил вратата на фурната трябва да бъде затворена, а температурата на фурната настроена на 190°C.



### **Функция Пица:**

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Пръстеневидният и долният нагревател, заедно с вентилаторът се включват.

С помощта на вентилатора и функцията за нагряване отдолу могат да се приготвят храни като пица, равномерно и за кратко време.

Докато вентилаторът разпределя равномерно топлината във фурната, долният нагревател осигурява доброто изпичане на тестото.

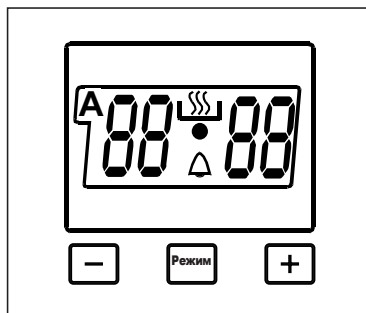


### Функция Турбо:

Светлинните индикатори за функциониране на фурната и на термостата се активират. Пръстеневидният нагревател и вентилаторът се включват.

Функция Турбо разпределя равномерно топлината във фурната. По този начин храната върху всички стелажки се изпича еднакво добре. Препоръчва се десетминутно предварително затопляне на фурната.

### Употреба на цифров таймер

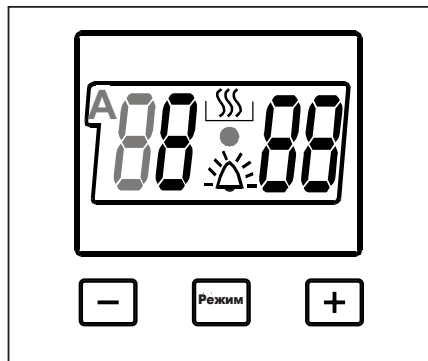


### Настройване на часовника:

Часовникът трябва да бъде настроен преди да започнете работа с фурната. При включване на фурната в електрическата мрежа символът (A) и трите "0" върху дисплея започват да премигват. Натиснете едновременно бутони (+) и (-). Върху дисплея ще се появи символът . В същото време точката в средата ще започне да премигва. Задайте точния час с помощта на бутоните (+) и (-), докато точката премигва. След като настройката бъде приключена, точката ще продължи да свети непрекъснато.

При включване на фурната в електрическата мрежа символът (A) и трите "0" върху дисплея започват да премигват. Фурната не може да бъде управлявана с помощта на бутоните. При едновременно натискане на бутоните (+) и (-) с цел настройване на точния час, символът се визуализира върху дисплея. След като го видите, можете да управлявате фурната ръчно. В случай на прекъсване на електрическото захранване, настройката на часовника се нулира и е необходимо да бъде изпълнена наново.

## Настройка на времето за предупредителен звуков сигнал:



Часовникът трябва да бъде настроен преди да започнете работа с фурната. При включване на фурната в електрическата мрежа символът (A) и трите "0" върху дисплея започват да премигват. Натиснете едновременно бутони (+) и (-).

Върху дисплея ще се появи символът . В същото време точката в средата ще започне да премигва. Задайте точния час с помощта на бутоните (+) и (-), докато точката премигва. След като настройката бъде приключена, точката ще продължи да свети непрекъснато. При активиране на функцията след приключване на предварително зададения времеви период се включват предупредителни аудио сигнали.

Натиснете бутон РЕЖИМ в средата. Символът премигва върху дисплея, като освен него се появяват и три "0". Задайте желания времеви период за предупреждението с помощта на бутоните (+) и (-), докато символът премигва. След приключване на действието, символът ще започне да свети постоянно. Показването на символа без премигване означава, че

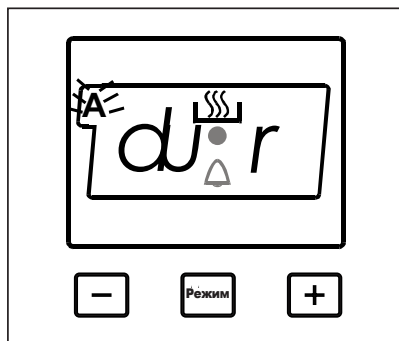
настройването на предупредителния аудио сигнал е приключено.

Времето за включване на предупредителния аудио сигнал може да бъде зададено в диапазона от 0 до 23.59.

При достигане на зададеното време, таймерът издава предупредителен аудио сигнал и символът започва да премигва върху екрана. С натискане на произволен бутон аудио сигналът се прекратява, а символът изчезва от дисплея.

Настройването на аудио сигнал служи единствено за предупреждение. Фурната не може да бъде активирана с тази функция.

## Полуавтоматично настройване на времето в съответствие с времетраенето за готвене:



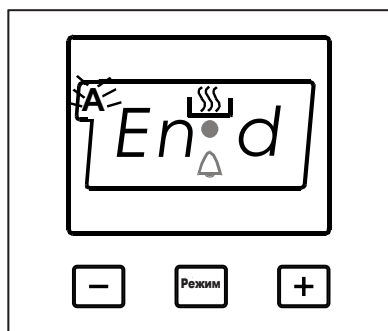
Тази функция се използва за готвене във времеви диапазон по желание. Храната се поставя във фурната. Избира се желаната функция за готвене. Термостатът на фурната се регулира до желаната температура, в зависимост от приготвяното ястие. Натиснете бутон РЕЖИМ няколко пъти, докато върху дисплея на таймера се изпише "stop". След изписването на "stop", символът (A)

започва да премигва. Регулирайте времетраенето за готвене, в зависимост от приготвяната храна с помощта на бутони (+) и (-), докато таймерът се намира в това положение. След приключване на действието, върху дисплея ще се появи текущият час, а символите (A) и ще започнат да светят без прекъсване. В същото време фурната ще се включи.

**Времетраенето за готвене, което може да бъде зададено е от 0 до 10 часа.**

След приключване на зададената продължителност, таймерът ще изключи фурната и ще прозвучи звуков сигнал. Символът (A) ще започне да премигва върху дисплея. След като сте върнали бутоните на фурната и термостата в положение 0, можете да изключите предупредителния аудио сигнал чрез натискане на произволен бутон. Това ще задейства ръчен режим за работа на таймера.

**Полуавтоматично програмиране в съответствие с крайния час:**



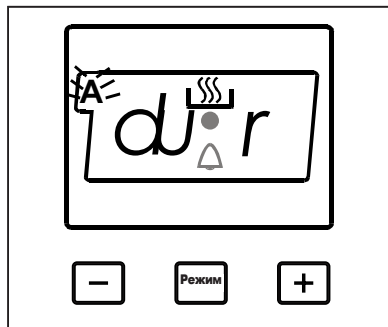
Тази функция се използва за готвене, съобразно желания краен час. Храната се поставя във фурната. Избира се желаната функция за готвене. Термостатът на фурната се регулира до желаната температура, в зависимост от приготвяното ястие. Натиснете бутон РЕЖИМ няколко пъти, докато върху дисплея на таймера се изпише "end", а символът (A) и точният час започнат да премигват.

Регулирайте часа за приключване на готвенето, в зависимост от приготвяната храна, с помощта на бутони (+) и (-), докато таймерът се намира в това положение. След приключване на действието, върху дисплея ще се появи текущият час, а символите (A) и ще започнат да светят без прекъсване. В същото време фурната ще се включи.

Крайният час, който може да бъде зададен посредством тази функция е до 10 часа след текущото време на деня.

След приключване на зададената продължителност, таймерът ще изключи фурната и ще прозвучи звуков сигнал. Символът (A) ще започне да премигва върху дисплея. След като сте върнали бутоните на фурната и термостата в положение 0, можете да изключите предупредителния аудио сигнал чрез натискане на произволен бутон. Това ще задейства ръчен режим за работа на таймера.

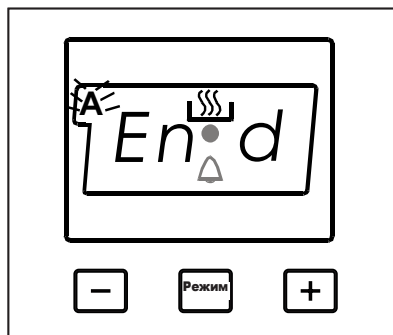
## Автоматично програмиране:



Функцията се използва за готвене след определен период от време при зададена продължителност. Храната се поставя във фурната. Избира се желаната функция за готвене. Термостатът на фурната се регулира до желаната температура, в зависимост от приготвяното ястие.

Натиснете бутон РЕЖИМ няколко пъти, докато върху дисплея на таймера се изпише "stop". След изписването на "stop", символът (A) започва да премигва. Регулирайте времетраенето за готвене, в зависимост от приготвяната храна, с помощта на бутони (+) и (-), докато таймерът се намира в това положение. След приключване на действието, върху дисплея ще се появи текущият час, а символите (A) и ще започнат да светят без прекъсване.

**Времетраенето за готвене, което може да бъде зададено е от 0 до 10 часа.**



Натиснете бутон РЕЖИМ още няколко пъти, докато върху дисплея на таймера се изпише "end". След визуализиране на съобщението "end", символът (A) и точният час ще започнат да премигват, заедно с времетраенето за готвене. Регулирайте часа за приключване на готвенето с помощта на бутони (+) и (-), докато таймерът се намира в това положение. След приключване на действието, върху дисплея ще се появи текущият час, а символът (A) ще започне да свети без прекъсване.

**Можете да зададете време до 23.59 часа след добавянето на времетраене за готвене към текущия час.**

Фурната ще се включи в момента, изчислен чрез изваждане на времетраенето за готвене от зададения краен час и ще се изключи при неговото достигане. Таймерът ще издаде предупредителен аудио сигнал, а символът (A) ще започне да

премигва. След като сте върнали бутоните на фурната и термостата в положение 0, можете да изключите предупредителния аудио сигнал чрез натискане на произволен бутон. Това ще задейства ръчен режим за работа на таймера.

### **Заклучване на бутоните:**

- Блокирането на бутоните се активира автоматично когато таймерът не се използва за 5 секунди при нормални условия на употреба. За да отключите таймера, моля, натиснете бутона „РЕЖИМ“ за 3 секунди. След това може да бъде извършена желаната операция.
- След активиране на бутон Режим, останалите бутони могат да бъдат задействани незабавно при докосване.

### **Икономия на енергия**

- При готвене върху нагревателните панели се изисква използването на готварски съдове с плоско дъно.
- Изберете съд с подходящ размер.
- Поставете капак, за да намалите времетраенето на готвене.
- Ограничете количеството течност или мазнина, за да намалите времетраенето на готвене.
- Когато течността заври, намалете температурната настройка.
- По време на готвене вратата на фурната не трябва да бъде отваряна прекалено често.

### **Акcesoари за готвене във фурна**

Освен тавите, решетката и шиша,

предоставени заедно с Вашия уред, можете да използвате стъклени съдове, форми за кекс и тави за фурна, които можете да закупите допълнително. Обръщайте внимание на предоставената от производителя информация.

Когато готвите в малки съдове, ги поставяйте върху средната част на решетката. При използване на емалирани съдове е необходимо да се съобразявате със следното:

Ако храната не покрива тавата напълно, ако е поставена вътре в нея непосредствено, след като е извадена от фризера или ако тавата е била използвана за събиране на мазнини при печене на грил, е възможно да промени формата си, вследствие на високите температури при готвене и печене.

Тавата възвръща старата си форма, след като се охлади. Това е нормално физично явление.

Не оставяйте стъклена тава или съд на студено непосредствено след готвене. Не ги поставяйте върху студени и влажни повърхности.

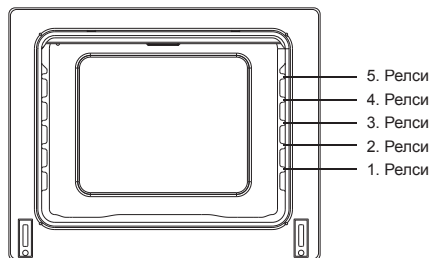
Когато стъклените съдове са горещи, ги сложете върху суха кърпа и ги оставете да се охладят. В противен случай е възможно да се спукат.

Препоръчваме Ви да използвате грила в тава, предоставен заедно с продукта (ако такива са налични), така че вътрешността на фурната да не бъде изцапана от капещата мазнина. При използване на решетката винаги поставяйте и тава за оттичане на мазнина на по-долните стелажи. За по-лесно почистване изсипете в нея малко вода.



При печене на грил използвайте четвъртия и петия стелаж, като преди това намажете решетката с масло, за да предотвратите залеяне на храната върху нея.

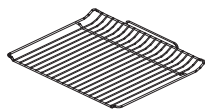
Вътрешност на фурната  
Положения на поставката



## Акcesoари на фурната

Акcesoарите на Вашата фурна могат да се различават от показаните поради различия в моделите.

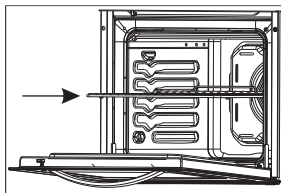
### Решетка



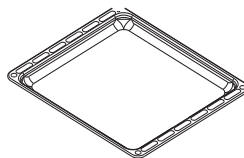
Използва се за поставяне на различни съдове при печене на

грил.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-** Наместете решетката точно върху релсите и я бутнете навътре.



## Плитка тава

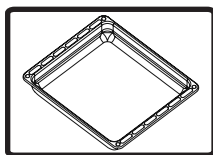


Служи за приготвяне на сладкиши, като плодови пити и др. подобни. Сложете тавата върху релсите

и я бутнете навътре.

## Дълбока тава

Използва се за приготвяне на яхнии. Сложете тавата върху релсите и я бутнете навътре.



## ПОЧИСТВАНЕ

Преди почистване на фурната се уверете, че всички контролни регулатори са изключени, както и че е изстинала. Изключете уреда от захранването.

Преди използване на почистващи материали се уверете, че са подходящи и препоръчани от производителя. Разяждащите кремове, абразивните почистващи прахове, търкане с телена вата или твърди инструменти могат да наранят повърхностите. При загаряне на разсипаните във фурната мазнини, емайлираната повърхност ще бъде повредена. Почиствайте ги незабавно.

Почистване вътрешността на фурната

Уверете се, че преди да започнете почистването сте изключили фурната от електрическата мрежа.

Вътрешността на фурната се почиства най-добре, когато е затоплена.

След всяко готвене избърсвайте вътрешността с мека кърпа, навлажнена със сапунена вода.

След това я избършете с мокра кърпа, а накрая я подсушете. За пълно почистване е необходимо от време на време да използвате течен препарат. Не използвайте сухи и прахообразни почистващи препарати.

### **Почистване външните повърхности на фурната**

При почистване капака на фурната както от външната, така и от вътрешната страна, използвайте препарат за почистване на стъкло. След това изплакнете и подсушете със суха кърпа. При почистване капакът може да бъде изваден, както е показано на изображението.

\* Отворете изцяло капака.

\* Прекарайте металния щифт през отворите, както е показано.

\* Изпълнете това действие и при двете панти.

\* Повдигнете капака леко, след което издърпайте внимателно навън. Капакът ще бъде откачен изцяло.

\* При връщане на капака обратно на мястото му, го поставете в отворите на пантите.

Не почиствайте капака на фурната, докато стъклените повърхности са нагорещени. В противен случай, те биха могли да се спукат. При възникване на проблем се свържете с упълномощен сервиз.

### **Преди да потърсите сервизно обслужване**

Фурната не функционира;

Възможно е да е изключена от електрическото захранване, ако дисплеят не показва нищо. Възможно е таймерът да не е регулиран (при моделите оборудвани с такъв).

Фурната не се нагрява;

Възможно е температурната настройка да не е зададена от контролния регулатор.

Вътрешното осветление не работи;

Проверете дали няма прекъсване в електрическото захранване.

Проверете дали крушката не е изгоряла. В такъв случай, можете да я замените, както е описано в по-горе.

Готвене (долният или горният нагревател не се нагряват равномерно);

Проверете разположението на стелажите, времетраенето на готвене и температурните стойности, съгласно описаните в наръчника.

Ако все още имате проблеми с продукта, се свържете с упълномощен сервизен представител.

### **Транспортиране**

При необходимост от транспортиране;

Съхранявайте оригиналната опаковка на продукта и при нужда го

транспортирайте в нея. Спазвайте символите за транспортиране върху опаковката.

Залепете горните части на фурната, както и решетките за нагревателните панели.

Поставете хартия между горното покритие и нагревателния панел, покрийте го и го залепете за страничната повърхност на фурната.

Залепете картон или хартия върху вътрешната част на предното стъкло, което да го предпази от тавите и решетката по време на транспортиране.

Залепете и капаците на фурната към страничните стени.

Ако не сте запазили оригиналната опаковка;

Предпазете външните повърхности (стъклени и боядисани) от възможни повреди.



# Service & Support

Visit Our Website

[sharphomeappliances.com](http://sharphomeappliances.com)

52286407

**SHARP**

Be Original.